



Panel de control de alarma contra incendios NFS2-3030

Manual de operaciones

Documento 52546SP
07/31/2013

K1

N.º de pieza 52546SP:K1 ECU 12-0424

Limitaciones del sistema de alarmas contra incendios

El sistema de alarma contra incendios posiblemente reduzca la cuota del seguro; sin embargo, ¡no reemplaza al seguro contra incendios!

El **sistema automático de alarmas contra incendio** generalmente se compone de detectores de humo, detectores de calor, dispositivos manuales, dispositivos de aviso audibles y un panel de control de alarma contra incendios con capacidad de notificación remota que pueden advertir de manera temprana el desarrollo de un incendio. Sin embargo, dicho sistema no garantiza protección contra daños a la propiedad o muertes derivadas de un incendio.

El fabricante recomienda que los detectores de calor o de humo se ubiquen en toda la extensión de las instalaciones a proteger y que se sigan las recomendaciones de la Norma 72 de la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFA 72), las recomendaciones del fabricante, los códigos estatales y locales y las recomendaciones contenidas en las Guías del uso adecuado de sistemas detectores de humo, que se proveen sin cargo a todos los instaladores. Encontrará estos documentos en <http://www.systemsensor.com/html/applicat.html>. Un estudio realizado por la Agencia Federal para Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, organismo perteneciente al gobierno de los Estados Unidos) reveló que los detectores de humo no se activan en el 35% de la totalidad de los incendios. Si bien los sistemas de alarmas han sido diseñados para proporcionar una advertencia temprana frente a un incendio, no garantizan que puedan advertir ni proteger contra incendios. Es posible que el sistema de alarma contra incendios no proporcione una advertencia oportuna o adecuada o simplemente no funcione debido a diversos motivos:

Los **detectores de humo** pueden no detectar un incendio cuando el humo no llega a los detectores, como sucede cuando se desplaza por chimeneas, dentro o detrás de paredes, en techos o del otro lado de puertas cerradas. También es posible que los detectores de humo no detecten un incendio en otro nivel u otro piso del edificio. Por ejemplo, es posible que un detector ubicado en el segundo piso no detecte un incendio que ocurre en el primer piso o en el sótano.

Es posible que las **partículas de combustión o el “humo”** provenientes de un incendio en desarrollo no lleguen a las cámaras de detección alojadas en los detectores de humo porque:

- puede haber obstrucciones, por ejemplo, puertas cerradas o parcialmente cerradas, paredes o chimeneas que inhiban la propagación de partículas o del flujo de humo;
- es posible que las partículas de humo se “enfrien”, se estratifiquen y no lleguen al cielorraso o a la parte superior de las paredes en donde se ubican los detectores
- es posible que las salidas de aire alejen las partículas de humo de los detectores;
- es posible que las partículas de humo se desvíen hacia el retorno de aire antes de llegar al detector.

La cantidad de “humo” presente puede ser insuficiente para generar una condición de alarma en los detectores de humo. Los detectores de humo están diseñados para activarse con diferentes niveles de densidad de humo. Si estos niveles no son originados por un incendio en desarrollo en el lugar donde están localizados los detectores, estos no se activarán.

Aun en correcto funcionamiento, los detectores de humo tienen limitaciones de detección. Los detectores que tienen cámaras de detección fotoeléctricas tienden a detectar incendios de combustión lenta mucho mejor que los incendios con llamas prominentes que tienen humo menos visible. Los detectores con cámaras de detección ionizante tienden a detectar incendios que arden rápidamente mucho mejor que aquellos que arden lentamente. Debido a la variedad de desarrollo de incendios y la frecuente impredecibilidad de su crecimiento, ningún tipo de detector es necesariamente el mejor y es posible que los tipos específicos de detector no proporcionen una advertencia adecuada de incendio.

No se puede esperar que los detectores de humo proporcionen una advertencia adecuada de incendios provocados, a consecuencia de niños que juegan con fósforos (en especial en habitaciones), por fumar en la cama y por explosiones violentas (ocasionadas por pérdidas de gas, almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, etc.).

Los **detectores de calor** no detectan partículas de combustión y se encienden solo cuando aumenta el calor en los detectores en una tasa predeterminada o cuando alcanzan un nivel predeterminado. Es posible que los detectores de calor que funcionan con tasas de aumento pierdan sensibilidad con el tiempo. Por este motivo, la función de tasa de aumento de cada detector deberá ser probada al menos una vez por año por un especialista calificado en protección contra incendios. Los detectores de calor han sido diseñados para proteger los bienes, no la vida.

¡IMPORTANTE! Los **detectores de humo** deben instalarse en la misma habitación que el panel de control y en las habitaciones que utilicen el sistema a fin de realizar la conexión del cableado eléctrico de transmisión de alarma, comunicaciones, señalización o energía eléctrica. Si los detectores no se ubican de este modo, es posible que un incendio en desarrollo ocasione daños al sistema de alarmas y que afecte su capacidad de informar un incendio.

Los **dispositivos de advertencia audibles**, por ejemplo, campanas, posiblemente no alerten a las personas si los dispositivos se ubican del otro lado de puertas cerradas o parcialmente abiertas o si se ubican en otro piso del edificio. Es posible que cualquier dispositivo de advertencia no logre alertar a las personas que padezcan una discapacidad o que recientemente hayan consumido drogas, alcohol, o se encuentren bajo los efectos de medicamentos. Tenga en cuenta:

- En algunos casos, las señales estroboscópicas pueden ocasionar ataques a personas que padezcan afecciones como epilepsia.
- Los estudios han demostrado que ciertas personas, incluso cuando escuchan una señal de alarma de incendios, no responden o no comprenden el significado de esa señal. El dueño de la propiedad es responsable de realizar evacuaciones en caso de incendio y brindar otro tipo de ejercicios de capacitación a fin de concientizar a las personas acerca de las señales de alarmas contra incendios y deberá instruirlos acerca de la reacción adecuada frente a dichas señales de alarma.
- Es muy poco frecuente que el sonido de un dispositivo de advertencia provoque pérdida de audición temporal o permanente.

El **sistema de alarmas contra incendios** no funcionará sin energía eléctrica. Si falla la energía CA, el sistema funcionará con baterías de reserva solo por un tiempo especificado y solo si se las ha mantenido como corresponde y se las ha reemplazado con regularidad.

Es posible que el **equipo que se utiliza en el sistema** no sea técnicamente compatible con el panel de control. Es de vital importancia utilizar solo el equipo incluido en el panel de control adecuado para el servicio.

Es posible que las **líneas telefónicas** necesarias para transmitir señales de alarmas de las instalaciones hacia la estación de monitoreo central se encuentren fuera de servicio o temporalmente desactivadas. En caso de error de las líneas telefónicas, se recomienda instalar un sistema de transmisión de radio de respaldo.

El mantenimiento inadecuado es la **causa más común** de funcionamiento incorrecto de alarmas contra incendios. A fin de mantener todo el sistema de alarmas contra incendios en excelente funcionamiento, es necesario realizar mantenimiento continuo según las recomendaciones del fabricante y las normas UL y NFPA. Se deberán cumplir como mínimo los requisitos estipulados en la NFPA 72. Aquellos entornos que contienen grandes cantidades de polvo, suciedad o alta velocidad del aire requieren mantenimiento más frecuente. Debe suscribirse un contrato de mantenimiento por intermedio del representante del fabricante local. El mantenimiento debe programarse mensualmente o según lo requieran los códigos de incendios nacionales o locales y deberá ser llevado a cabo solo por instaladores de alarmas contra incendios profesionales y matriculados. Se deben guardar los registros escritos adecuados de todas las inspecciones

Precauciones de instalación

El cumplimiento de las siguientes pautas contribuirá a realizar una instalación sin problemas y le otorgará confiabilidad a largo plazo:

ADVERTENCIA: Existen diferentes fuentes de energía que se pueden conectar al panel de control de la alarma contra incendios. Desconecte todas las fuentes de energía antes de comenzar a trabajar. Es posible que la unidad de control y el equipo asociado se dañen al quitar o insertar tarjetas, módulos o cables de interconexión al activar la unidad. No intente instalar, reparar ni operar esta unidad hasta haber leído y entendido los manuales.

PRECAUCIÓN - Prueba de reaceptación del sistema después de realizar cambios de software: A fin de garantizar la operación adecuada del sistema, deberá probarse el producto conforme a la NFPA 72 después de realizar operaciones de programación o cambios en el software específico del sitio. Las pruebas de reaceptación se deberán realizar después de cualquier cambio, agregado o eliminación de componentes del sistema o después de cualquier modificación, reparación o ajuste al cableado eléctrico o hardware del sistema. Se deberán probar al 100% todos los componentes, circuitos, operaciones del sistema o funciones de software afectadas por un cambio. Asimismo, a fin de garantizar que no se afecten otras operaciones involuntariamente, deberán probarse al menos el 10% de los dispositivos de iniciación que no fueran afectados directamente por el cambio, hasta un máximo de 50 dispositivos, y deberá verificarse el funcionamiento adecuado del sistema.

Este sistema cumple con los requisitos de la NFPA para funcionar a 0-49 °C/32-120 °F con una humedad relativa de 93% ± 2% HR (sin condensación) a 32 °C ± 2 °C (90 °F ± 3 °F). Sin embargo, es posible que la amplitud térmica extrema y la humedad afecten de manera adversa la vida útil de las baterías de reserva y los componentes eléctricos del sistema. Por consiguiente, se recomienda que el sistema y sus componentes periféricos se instalen en un entorno con temperatura ambiente normal de 15-27° C/60-80° F.

Verifique que el tamaño de los cables sea adecuado para todos los lazos indicadores y de iniciación del dispositivo. La mayoría de los dispositivos no puede tolerar una disminución de más del 10% de R.I. con respecto al voltaje especificado de dispositivo.

Al igual que todos los dispositivos eléctricos de estado sólido, este sistema puede operar erráticamente o puede sufrir daños al exponerlo a potencia transitoria inducida por descarga eléctrica. Aunque ningún sistema esté completamente inmune de interferencias de potencia transitoria producida por descarga eléctrica, la conexión adecuada a tierra reducirá la susceptibilidad. No se recomienda utilizar cableado eléctrico aéreo o externo debido a la mayor susceptibilidad ante el impacto de rayos. Si tiene problemas o cree que pueda tenerlos en el futuro, consulte con el Departamento de Servicio Técnico.

Desconecte las baterías y la energía CA antes de quitar o insertar las placas de circuitos. De lo contrario, es posible que se dañen los circuitos.

Quite todas las instalaciones eléctricas antes de perforar, rellenar, escarar o agujerear el recinto. Dentro de lo posible, realice todas las entradas de cables desde los lados o desde la parte posterior. Antes de realizar modificaciones, verifique que no interfieran con la ubicación de la batería, el transformador o la placa de circuitos impresos.

No ajuste los terminales roscados más de 9 pulg./lb. El ajuste en exceso podría dañar las roscas, lo que puede provocar presión de contacto reducida de los terminales y dificultad para quitar los terminales roscados.

Este sistema contiene componentes sensibles a la estática. Asegúrese siempre de aislarse con una pulsera antiestática antes de entrar en contacto con las placas a fin de quitar la carga estática del cuerpo. Utilice el embalaje supresor estático para proteger los montajes eléctricos que se quitaron de la unidad.

Siga las instrucciones incluidas en los manuales de instalación, operación y programación. Deben seguirse estas instrucciones para evitar dañar el panel de control y el sistema asociado. El funcionamiento y la confiabilidad de FACP dependen de su correcta instalación.

Precau-D1-9-2005

Advertencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

ADVERTENCIA: Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia; si no se lo instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencia en las comunicaciones de radio. El equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivos de informática de clase A conforme al apartado B del título 15 de las Normas de la FCC, diseñadas para proporcionar protección adecuada frente a dicha interferencia cuando se operan equipos en un entorno comercial. La operación de este equipo en zonas residenciales probablemente ocasione interferencia; en ese caso, se solicitará al usuario corregir la interferencia a su cargo.

Requisitos canadienses

Este aparato digital no supera los límites de la Clase A impuestos en caso de emisiones sonoras de radiación provenientes de aparatos digitales según las Disposiciones de interferencia de radio del Departamento canadiense de comunicaciones.

Le present appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

HARSH™, **NIS™**, y **NOTI-FIRE-NET™** son marcas comerciales registradas; y **Acclimate® Plus**, **FlashScan®**, **NION®**, **NOTIFIER®**, **ONYX®**, **ONYXWorks®**, **UniNet®**, **VeriFire®**, y **VIEW®** son marcas comerciales registradas de Honeywell International Inc. **Echelon®** es una marca comercial registrada y **LonWorks™** es una marca comercial registrada de Echelon Corporation. **ARCNET®** es una marca comercial registrada de Datapoint Corporation. **Microsoft®** y **Windows®** son marcas registradas de Microsoft Corporation.

©2013 by Honeywell International Inc. Todos los derechos reservados. Queda terminantemente prohibido el uso no autorizado de este documento.

Descargas de software

A fin de proporcionar las características y las funciones más avanzadas de la tecnología de seguridad personal y alarmas contra incendios para nuestros clientes, realizamos actualizaciones frecuentes al software incorporado en nuestros productos. A fin de garantizar la instalación y la programación de las funciones más recientes, le recomendamos especialmente que descargue la versión más actualizada del software de cada producto antes de poner en marcha el sistema. Si tiene dudas relacionadas con el software y la versión adecuada de una aplicación específica, comuníquese con el soporte técnico.

Comentarios acerca de la documentación

Sus comentarios nos ayudan a mantener nuestra documentación precisa y actualizada. Envíenos un mensaje por correo electrónico si tiene comentarios o sugerencias acerca de nuestra ayuda en Internet o nuestros manuales impresos.

Incluya la siguiente información:

- Nombre del producto y número de versión (si corresponde).
- Ayuda en Internet o manual impreso.
- Título del tema (en caso de ayuda en Internet).
- Número de página (en caso de manual impreso).
- Breve descripción del contenido que considera que se debe mejorar o corregir.
- Su sugerencia acerca de cómo corregir o mejorar la documentación.

Envíe su correo electrónico a:

FireSystems.TechPubs@honeywell.com

Recuerde que esta dirección de correo electrónico solo corresponde a comentarios relacionados con la documentación. Si tiene problemas técnicos, comuníquese con el servicio técnico.

Contenidos

Sección 1: Información general.....	7
1.1: Conforme con UL 864	7
1.1.1: Productos sujetos a la aprobación de la autoridad que tenga jurisdicción.....	7
1.2: Documentos relacionados	7
1.3: Acerca de este manual	9
1.4: Introducción al panel de control	9
1.5: Funciones operativas	10
1.5.1: La pantalla/teclado.....	11
1.6: Formatos de mensaje	14
1.6.1: Pantalla de Sistema Normal.....	14
1.6.2: Formato de informe de eventos	15
1.7: Menú de navegación y pantallas de programación.....	17
1.8: El menú principal.....	17
1.8.1: Pantalla de conteos de eventos	18
1.8.2: Más información.....	19
1.8.3: Lista de eventos múltiples	21
1.8.4: Pantalla de historial (pantalla de selección de historial).....	23
1.8.5: Estado de lectura.....	23
1.8.6: Programar/alterar estado.....	23
1.8.7: Funciones de impresora	24
Sección 2: Operación del panel de control	25
2.1: Generalidades	25
2.1.1: Sistema normal	25
2.1.2: Aceptar un evento	26
2.2: Evento de alarma contra incendios	26
2.2.1: Cómo indica el Panel de Control una Alarma contra incendios.....	26
2.2.2: Cómo responder a una alarma de incendios	27
2.2.3: Interpretación de los códigos de identificación de tipo	28
2.3: Evento de problema de sistema o de punto	28
2.3.1: Cómo el panel de control indica un problema del sistema o de punto	28
2.3.2: Cómo responder a un problema de sistema o a un problema de punto	29
2.3.3: Tipos de problemas.....	30
2.3.4: Interpretación de los códigos de identificación de tipo	36
2.4: Evento de prealarma	36
2.4.1: Cómo indica el Panel de Control una Pre-alarma.....	37
2.4.2: Cómo responder a una Advertencia de Pre-alarma	37
2.4.3: Interpretación de los códigos de identificación de tipo	38
2.5: Evento de alarma de seguridad.....	38
2.5.1: Cómo indica el Panel de Control una Alarma de Seguridad	38
2.5.2: Cómo responder a una alarma de Seguridad	39
2.5.3: Interpretar los Códigos de Tipo de Seguridad.....	39
2.6: Evento de señal de supervisión.....	40
2.6.1: Cómo el Panel de Control indica una Señal de Supervisión Activa.....	40
2.6.2: Cómo responder a una Supervisión Activa	40
2.6.3: Cómo interpretar los Códigos de Tipo	41
2.7: Evento de alarma de CO	41
2.7.1: Cómo indica el panel de control una alarma de CO	41
2.7.2: Cómo responder a una alarma de CO	42
2.7.3: Interpretación de los códigos de identificación de tipo	42
2.8: Evento de prealarma de CO	43
2.8.1: Cómo indica el panel de control una Pre-alarma de CO	43
2.8.2: Cómo responder a una Advertencia de Pre-alarma de CO	43
2.8.3: Interpretación de los códigos de identificación de tipo	44

2.9: Evento de puntos desactivados	44
2.10: Evento activo	45
2.10.1: Cómo el Panel de Control indica un punto de control de incendio activo	45
2.10.2: Cómo el panel de control indica un punto activo de no-incendio	45
2.11: Operación de temporizadores de sistema especiales, preseñal y PAS	46
2.11.1: Temporizadores del sistema (panel)	46
2.11.2: Preseñal	47
2.11.3: PAS (Secuencia de alarma positiva)	47
Sección 3: Estado de lectura	48
3.1: Pantalla de selección de punto	48
3.2: Detector de humo	50
3.3: Detector de calor	52
3.4: Detector fotoeléctrico/CO	53
3.5: Módulo de monitoreo	54
3.6: Módulo de control	55
3.7: Zona General	56
3.8: Zona lógica	57
3.9: Zona de descarga	58
3.10: Zona de funciones especiales	59
3.11: Zona de problema	59
3.12: Anunciador	60
3.13: Circuito de altavoces DAA	61
3.14: Puntos PAM	61
Sección 4: Ver e imprimir información de historial	63
4.1: Historial de eventos	63
4.2: Selección de rango de hora y fecha para todos los eventos	65
4.3: Selección de rango de punto para todos los eventos del rango	65
Sección 5: Impresión de informes	67
5.1: Pantalla de Funciones de impresora	67
5.2: Pantalla de menú de programación de impresión	68
5.3: Pantalla de menú de programación de impresión (2)	70
5.4: Pantalla de Informe de puntos activos	71
5.5: Pantalla de Informe de puntos instalados	72
Apéndice A: Códigos de identificación de tipo de software	75
A.1: Lista alfabética	75
Apéndice B: Zonas de descarga	79
B.1: Introducción	79
B.2: Cómo funcionan las zonas de descarga	80
Índice	82

Sección 1: Información general

1.1 Conforme con UL 864

1.1.1 Productos sujetos a la aprobación de la autoridad que tenga jurisdicción

Se ha certificado que este producto cumple con los requisitos del Estándar para unidades de control y accesorios para sistemas de alarmas contra incendios, 9na edición de UL 864.

Los productos que no han recibido la certificación de la 9na edición de UL 864 sólo se pueden utilizar en aplicaciones de reacondicionamiento. No se ha evaluado el funcionamiento de este panel con productos que no fueron probados conforme a la 9na edición de UL 864, y es posible que no cumplan con NFPA 72 y/o la versión más reciente de UL 864. Estas aplicaciones exigirán la aprobación de la autoridad local que tenga jurisdicción (AHJ).

En el manual de instalación de este sistema de alarma contra incendios se incluye un listado completo que identifica los productos que han recibido o no la certificación de la 9na edición de UL 864.

1.2 Documentos relacionados

La siguiente tabla proporciona una lista de fuentes de documentos (manuales) con información adicional sobre NFS2-3030 y los dispositivos periféricos opcionales. El documento NOTIFIER (DOC-NOT) proporciona la revisión actual del documento. Se incluye una copia del presente documento en cada envío.

Dispositivos convencionales compatibles (no direccionables)	Número de documento
Documento de compatibilidad de dispositivos	15378
Instalación del panel de control de alarma contra incendios (FACP) y el suministro principal de energía	Número de documento
Manuales de instalación, programación y operaciones de NFS2-3030	52544, 52545, 52546
Manual de la fuente de energía direccionable AMPS-24/E	51907
Manual de cableado del SLC	51253
Nota: Para los dispositivos individuales SLC, consulte el <i>Manual de cableado del SLC</i> *Nota: También se documentan algunos equipos de reacondicionamiento fabricados conforme a la octava edición de UL	
Instalación del sistema y los componentes de audio	Número de documento
Manual del comando de voz digital DVC/DVC-EM	52411
Documento de referencia de dispositivos DAL	52410
Manual de DVC-RPU	50107425-001
Documento de clasificación UL de DVC-RPU	50107424-001
Amplificadores de audio digital serie DAA2 y DAX	53265
Panel de distribución y amplificador de serie digital DS-DB	53622
Manual del amplificador de audio serie AA	52526
Disipación de calor para gabinetes con productos de audio	53645
Utilidad de programación fuera de línea	Número de documento
Archivo de ayuda del CD de VeriFire® Tools	VERIFIRE-TCD
Gabinetes y chasis	Número de documento

Tabla 1.1 Documentos relacionados (1 de 3)

Documento de instalación del gabinete serie CAB-3/CAB-4	15330
Documento de instalación del compartimiento de batería/dispositivos periféricos	50295
Suministros de energía, suministros de energía auxiliares y cargadores de baterías	Número de documento
Manual de instrucciones del ACPS-610	53018
Manual de instalación del ACPS-2406	51304
Manual de Instrucciones del APS2-6R	53232
Manual del cargador de batería CHG-120	50641
Manual de suministro de energía/cargador en campo FCPS-24	50059
Conexión de red	Número de documento
Manual de Noti•Fire•Net, versión de red 4.0 y superior	51584
*Nota: También se documentan algunos equipos de reacondicionamiento fabricados conforme a la octava edición de UL	
Manual de Noti•Fire•Net de alta velocidad	54013
Documento de instalación de NCM-W/F	51533
Documento de instalación del Módulo de control de red de alta velocidad HS-NCM	54014
Manual de estación de control de NCS ONYX®, Versión de red 4.0 y superiores	51658
Manual del anunciador de control de red NCA-2	52482
Manual del anunciador de control de red NCA	51482
Componentes del sistema	Número de documento
Manual del sistema de control del anunciador	15842
Manual del módulo fijo del anunciador	15048
Manual del módulo de control del anunciador ACM-8R	15342
Manual de LCD-80	15037
Manual de LCD-80TM	50182
Módulo de la pantalla de cristal líquido LCD2-80	53242
Manual de LCD-160	51850
Manual del anunciador del impulsor de lámpara serie LDM	15885
Manual de control de humo SCS (Estación de control de humo y HVAC)	15712
Manual del Repetidor de lazo del anunciador RPT-485W/RPT-485WF EIA-485	15640
Manual de DPI-232	51499
Documento de instalación del TM-4 (Transmisor de polaridad invertida)	51490
Manual del UDACT (Comunicador/Transmisor de alarma digital universal)	50050
Manual del UDACT-2 (Comunicador/Transmisor de alarma digital universal)	54089
Manual de instalación de ACT-1	52527
Documento de instalación de ACT-2	51118
Documento de instalación de ACT-4	53431
Documento de instalación de ACT-25	53432
Documento de instalación de ACT-70	53240
Manual de la serie FireVoice 25/50	52290
Documento de instalación de micrófonos remotos serie RM-1	51138
Documento del anunciador LED remoto RA100Z	I56-0508
Manual de interfaz inalámbrica RFX	51012
Manual del Codificador de zonas universal UZC-256	15216
Manual de programación de UZC-256	15976

Tabla 1.1 Documentos relacionados (2 de 3)

Manual del transpondedor XP	15888
Documento de instalación del Módulo de monitoreo de diez entradas XP10-M	I56-1803
Manual de la serie XP5	50786
Documento de instalación del Módulo de control supervisado XP6-C	I56-1805
Documento de instalación del Módulo de interfaz de seis zonas XP6-MA	I56-1806
Documento de instalación del Módulo de control de seis relés XP6-R	I56-1804
Manual del transpondedor de audio XPIQ	51013

Tabla 1.1 Documentos relacionados (3 de 3)

1.3 Acerca de este manual

En el manual aparecen los siguientes gráficos que indican una precaución, advertencia o nota.



PRECAUCIÓN:

INFORMACIÓN SOBRE PROCEDIMIENTOS QUE PODRÍAN CAUSAR ERRORES DE PROGRAMACIÓN, DE EJECUCIÓN O DAÑO A LOS EQUIPOS.



ADVERTENCIA:

INFORMACIÓN SOBRE PROCEDIMIENTOS QUE PODRÍAN PROVOCAR DAÑOS IRREVERSIBLES AL PANEL DE CONTROL, PÉRDIDA IRRECUPERABLE DE INFORMACIÓN DE PROGRAMACIÓN O LESIONES PERSONALES.



NOTA: Información que destaca una parte importante del texto o de la ilustración anterior o posterior.

1.4 Introducción al panel de control

El NFS2-3030 es un panel de control de alarma de incendios (FACP) modular, inteligente con características que se adaptan a la mayoría de las aplicaciones. El CPU2-3030 viene con una pantalla/teclado frontal, que permite programar y ver opciones en el panel.

Existen dos opciones de configuración básicas para el NFS2-3030. Se puede pedir con:

- una pantalla/teclado frontal, que permite programar y ver opciones en el panel, o
- sin teclado ni pantalla.

En este manual se presentan instrucciones para usar con la pantalla/teclado frontal.

Modo sin pantalla

Cuando no hay teclado/pantalla en el NFS2-3030, el panel se controla mediante anunciadores remotos. Se requiere programación mediante VeriFire®. El panel sin pantalla tiene cuatro botones en su placa de circuitos, que son interruptores de nivel de servicio para operación local, si es necesario. Son los únicos botones y están rotulados claramente: ACK (ACEPTAR), SIGSIL (SILENCIAR SEÑAL), SYSRST (REINICIAR SISTEMA) y LAMP TEST (PRUEBA DE LÁMPARA). Estos botones son principalmente para uso del instalador; el operador debe utilizar un anunciador remoto para estas funciones siempre que sea posible. Los LED indicadores de estado de la placa de circuitos son los mismos que en la pantalla/teclado (consulte Sección 1.5.1, “La pantalla/teclado”, en la página 11 en este manual).

Consulte VeriFire® Tools o el Manual de NCA-2 para obtener información de programación sin la pantalla/teclado NFS2-3030 la pantalla/teclado.

1.5 Funciones operativas

- Selección de verificación de alarmas, para reducir las alarmas no deseadas
- Secuencia Positiva de Alarma (PAS) y Preseñal conforme a NFPA 72
- Temporizador de Inhibir Silencio y Silencio Automático para Circuitos de Aplicaciones de Notificación (NAC)
- Silencio de Señal Programable, Reiniciar sistema y funciones de Activación de Alarma a través de módulos del monitor
- Temporizador automático de control de funciones dedía y día de la semana, con opción de vacaciones
- Detección inteligente con nueve niveles ajustables de Pre-Alarma con Control programable por Evento (CBE)
- Opera la base del detector automático de humo o calor según el nivel de Pre-Alarma, con evacuación general al nivel de alarma
- La opción del punto de alarma de seguridad con código de señal audible separado
- Opciones centralizadas de señalización de localización por voz y alarma audible
- Control Programable-por-control de Evento de salidas de dispositivos direccionables individuales de alarma o supervisión
- Redes con otros FACP y equipos para grandes aplicaciones
- Ajustes automáticos de la sensibilidad de los detectores en base a programas de ocupación programables

1.5.1 La pantalla/teclado

La pantalla/teclado proporciona un teclado fácil de usar y una pantalla LCD de gran tamaño (pantalla de cristal líquido) que simplifica el proceso de programación.

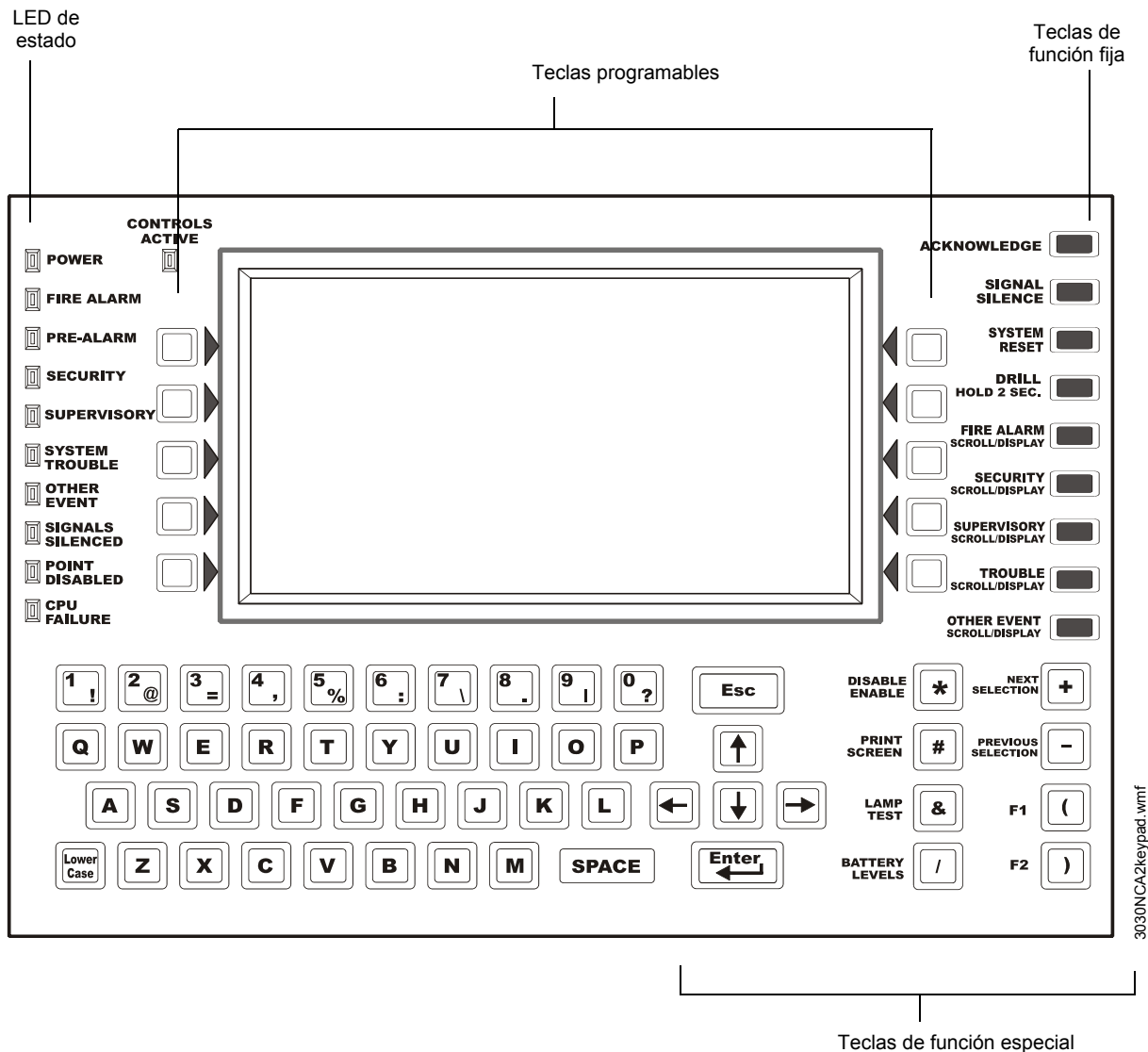


Figura 1.1 La pantalla/teclado

La pantalla de cristal líquido

La pantalla tiene 40 caracteres de ancho por 16 líneas. Muestra todas las pantallas de programación, al igual que los eventos, el historial, el dispositivo y otros datos.

Se pueden ingresar o modificar los campos, y se pueden emitir comandos en la pantalla mediante el teclado.

El teclado

El teclado tiene varios tipos de teclas, que se describen a continuación.

El teclado consiste de diversos tipos de teclas: alfanuméricas, teclas programables y teclas de función fija.



NOTA: Las funciones de las teclas son las que se describen debajo, salvo que esté desactivada la opción Local Control (Control local) o que esté habilitada la opción Display and Control Center (DCC - Centro de pantalla y control), y el DCC esté en otra ubicación. Cuando está deshabilitada la opción de Control local, el panel no tiene control local de las teclas de función fija de Silenciar señal, Reiniciar sistema y Simulacro, o de las teclas programables SIGNAL SILENCE, SYSTEM RESET y ACKNOWLEDGE. Estas funciones se deben realizar mediante un dispositivo remoto programado previamente para este fin. Cuando este panel no es el DCC en una red, debe concederse permiso desde el DCC antes de que se pueda ejecutar Silenciar señal, Reiniciar sistema, Aceptar o Simulacro en este panel. Al presionar una de estas teclas, se enviará automáticamente una solicitud de permiso al DCC.

■ Teclado

La parte alfanumérica del teclado se presenta en un formato QWERTY estándar. Este teclado numérico es funcional, principalmente cuando el sistema solicita una entrada. De lo contrario, al presionar estas teclas no se genera ninguna entrada.

■ Teclas programables

Las diez teclas ubicadas a la derecha y a la izquierda de la pantalla funcionan para seleccionar comandos que aparecen en la pantalla. Cada pantalla tiene información diferente, y cada tecla cambia de función para ajustarse a la pantalla. Aparece una descripción de la función de cada tecla programable debajo de cada pantalla que se ilustra en este manual.

■ Teclas de función fija

Las nueve teclas fijas alineadas a lo largo del borde superior derecho del teclado/pantalla son teclas de funciones fijas.

ACKNOWLEDGE (Aceptar): Presione esta tecla para aceptar un evento fuera de lo normal que se visualiza en la pantalla.

FIRE ALARM SCROLL/DISPLAY
(Desplazamiento/visualización de alarma
contra incendios)

SECURITY SCROLL/DISPLAY
(Desplazamiento/visualización de
seguridad)

Desplácese por una lista de eventos de este tipo, cada uno de los cuales aparecerá en la pantalla cuando se presione el botón asociado. La tecla **OTHER EVENT SCROLL/DISPLAY** (Desplazamiento/Pantalla de otros eventos) también se desplaza entre los eventos de prealarma y los eventos desactivados.

SUPERVISORY SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de supervisión)

TROUBLE SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de problemas)

OTHER EVENT SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de Otros eventos)

SIGNAL SILENCE (Silenciar señal): Presione esta tecla para apagar todos los módulos de control y circuitos de salida del panel que se han programado como silenciadores. Se desactiva Silenciar señal mientras está activado el temporizador de inhibidor de silencio, o cuando un dispositivo con un código de tipo Flujo de agua inicia una alarma contra incendios.

DRILL HOLD 2 SEC. (Simulacro Sostener por 2 seg.): Presione esta tecla durante 2 segundos para activar todos los circuitos de salida silenciadores contra incendios.

SYSTEM RESET (Reiniciar sistema): Presione esta tecla para borrar todas las alarmas bloqueadas y demás eventos, al igual que para apagar los LED de evento. Si las alarmas u otros eventos fuera de lo normal persisten después de reiniciar el sistema, volverán a sonar en el sistema y los LED se volverán a encender. Los eventos no reconocidos no impedirán que se reinicie el sistema, salvo que

el panel esté programado para el modo Receive (Recibir). Consulte la nota de la página 26. La tecla SYSTEM RESET (Reiniciar sistema) no funcionará si está activo el temporizador de inhibición de silencio programable.

La tecla de Reiniciar sistema no silenciará de inmediato las salidas activas. Si las condiciones de programación de control por evento de la salida no se cumplen luego del reinicio, la salida se desactivará. (Generalmente, después de 30 segundos, la salida local, y después de 60 segundos, la salida de red).

■ Teclas de función especial

Las teclas de función especial se ubican en la parte derecha del teclado QWERTY.

Teclas de flecha: Presionar estas teclas permite navegar por los campos de programación en una pantalla de visualización al avanzar o retroceder en la posición del cursor.

Enter: Presionar esta tecla permite navegar por los campos de programación en una pantalla de visualización al avanzar el cursor.

Esc: Presionar esta tecla una vez para salir del campo actual sin guardar la entrada. Presione esta tecla dos veces seguidas para descartar cualquier cambio realizado en la pantalla y salir a la pantalla anterior.

DISABLE/ENABLE (Desactivar/Activar): Para uso futuro. No tiene función por el momento.

PRINT SCREEN (Imprimir pantalla): Presionar esta tecla para imprimir lo que se visualiza en la pantalla.

LAMP TEST (prueba de lámpara): Presione esta tecla para probar los indicadores LED en el lado izquierdo del teclado numérico y el resonador. Al presionar esta tecla por más de 5 segundos, se mostrarán los números de versión de firmware en la pantalla.

BATTERY LEVELS (Niveles de batería): Presionar esta tecla para visualizar el voltaje de las baterías y la corriente del cargador.

NEXT SELECTION/PREVIOUS SELECTION (Selección anterior/Selección previa): Usar estas teclas para desplazarse por la lista de posibilidades en un campo de datos de la pantalla.

F1 y F2: Para uso futuro. No tiene función por el momento.

■ Indicadores LED

Hay once LED etiquetados alineados a la izquierda del teclado. Se encienden para anunciar determinadas condiciones, tal como se describe en la Tabla 1.2, debajo.

INDICADOR LED	COLOR	FUNCIÓN
Controles activos	Verde	Se enciende cuando el panel asume el control de la operación local como pantalla principal.
Potencia	Verde	Se ilumina cuando la potencia de CA está dentro de los límites de funcionamiento normales.
Alarma de incendios	Rojo	Se ilumina cuando existe un evento de alarma contra incendios por lo menos. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.
Prealarma	Rojo	Se ilumina cuando existe al menos un evento de prealarma. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.
Seguridad	Azul	Se ilumina cuando existe al menos un evento de seguridad. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.
Supervisión	Amarillo	Se ilumina cuando existe al menos un evento de supervisión. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.
Problema de sistema	Amarillo	Se ilumina cuando existe al menos un evento de problema. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.

Tabla 1.2 Indicadores LED (1 de 2)

INDICADOR LED	COLOR	FUNCIÓN
Otro evento	Amarillo	Se enciende para cualquier categoría de evento no enumerada anteriormente. Parpadeará si se reconocen algunos de estos eventos.
Señales silenciadas	Amarillo	Se enciende si se han silenciado los dispositivos de notificación de NFS2-3030. Parpadea si algunas, pero no todos, los NAC de NFS2-3030 se han silenciado.
Punto desactivado	Amarillo	Se ilumina cuando se ha desactivado al menos un dispositivo. Parpadeará hasta que todos los puntos desactivados hayan sido reconocidos.
Falla de CPU	Amarillo	Se ilumina si hay una condición anormal del hardware o el software. Consulte a soporte técnico. El panel está fuera de servicio cuando este LED está encendido o parpadea.

Tabla 1.2 Indicadores LED (2 de 2)

1.6 Formatos de mensaje

Esta sección describe los formatos de la pantalla normal del sistema, la pantalla de eventos del dispositivo y eventos del sistema. Para obtener una definición de estos tipos de eventos, al igual que las instrucciones sobre cómo manejarlos, consulte la Sección 2, “Operación del panel de control” de este manual.

1.6.1 Pantalla de Sistema Normal

El mensaje de sistema normal aparece en la parte superior de la pantalla cuando no existen eventos fuera de lo normal. Consiste de dos líneas; de 40 caracteres de extensión cada una. La línea 1 es un mensaje de red personalizado. La línea 2 es un mensaje estándar que proporciona un mensaje de sistema normal, la hora, el día de la semana, y la fecha. El menú principal se puede seleccionar usando la tecla programable ubicada en la parte inferior derecha.

La línea 5 indica la fecha y la hora actual.

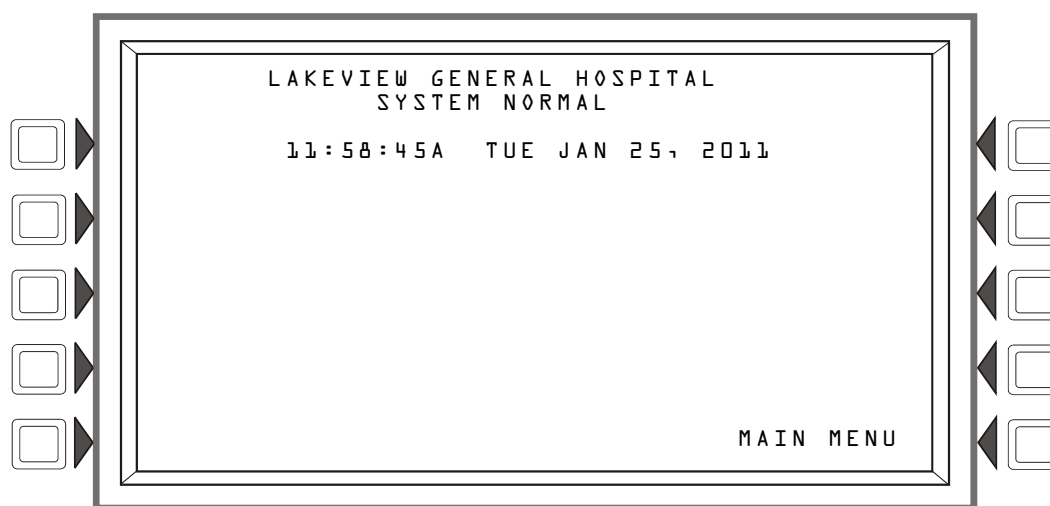


Figura 1.2 Pantalla de Sistema Normal

Debajo del mensaje de sistema normal se puede visualizar un gráfico personalizado: se debe ingresar usando VeriFire® Tools. El texto “Main Menu” (Menú principal) se superpone al gráfico, si se extiende sobre la última línea de la pantalla.

1.6.2 Formato de informe de eventos

Los formatos de mensajes que se usan para los informes de eventos aparecen en la parte superior de la pantalla, y reemplazan el mensaje de Sistema normal. Hay dos tipos básicos de formatos de mensaje: los formatos de eventos de punto, que se generan a partir de cambios en el estado del SLC y los dispositivos del panel, y los formatos de eventos del sistema, que se generan a partir de errores y problemas del sistema.

Formato de eventos de punto

Cuando se produce un cambio de estado en un SLC o en un dispositivo de punto del panel, se genera un mensaje al panel que se visualiza en la parte superior de la pantalla LCD, y las teclas programables muestran las funciones disponibles que se pueden usar para manejar el evento. Las cuatro líneas superiores contienen la información del evento y del punto. Los conteos de eventos se muestran en las siguientes tres líneas, la hora actual y la información de las teclas programables aparecen después de los conteos de eventos.

El formato de la primera línea varía apenas, de la siguiente manera, según el tipo de evento:

Formato de evento (no problema o prealarma)	Línea 1 Muestra el tipo de evento, y si se ha reconocido o borrado.	→	FIRE ALARM ELEVATOR LOBBY FIFTH FLOOR 11:58:45A TUE JAN 25, 2011	EAST WING 2239 SMOKE (PHOTO) LO3D002
---	--	---	---	--

Formato de evento (problema)	Línea 1 Muestra el PROBLEMA, el tipo de problema, y si se ha reconocido o borrado.	→	TROUBLE ELEVATOR LOBBY FIFTH FLOOR 11:58:45A TUE JAN 25, 2011	DETECTOR FAILED TEST EAST WING 2239 SMOKE (PHOTO) LO3D002
------------------------------	---	---	--	--

Formato de evento (prealarma)	Línea 1 Muestra la PREALARMA, la lectura de sensibilidad, y si se ha reconocido o borrado.	→	PREALARM 120% OF FIRE ELEVATOR LOBBY FIFTH FLOOR 11:58:45A TUE JAN 25, 2011	SENSITIVITY LEVEL 5 EAST WING 2239 SMOKE (PHOTO) LO3D002
-------------------------------	---	---	--	---

La segunda, tercera y cuarta línea siempre muestran la misma información del dispositivo, tal como se detalla a continuación:

Línea 2: Muestra la etiqueta personalizada y la etiqueta extendida		FIRE ALARM	EAST WING
Línea 3: Muestra la etiqueta de la zona primaria, el número de zona primaria y la ID de tipo de software.		ELEVATOR LOBBY	2239 SMOKE (PHOTO)
Línea 4: Muestra la hora del evento, la fecha del evento y la dirección del dispositivo.		FIFTH FLOOR	LO3D002
		11:58:45A TUE JAN 25, 2011	

Número de lazo —————

Detector —————

Dirección del dispositivo —————

La siguiente pantalla de evento de punto que se muestra a modo de ejemplo indica una condición de problema generada por el detector del lazo 3, dirección 2.

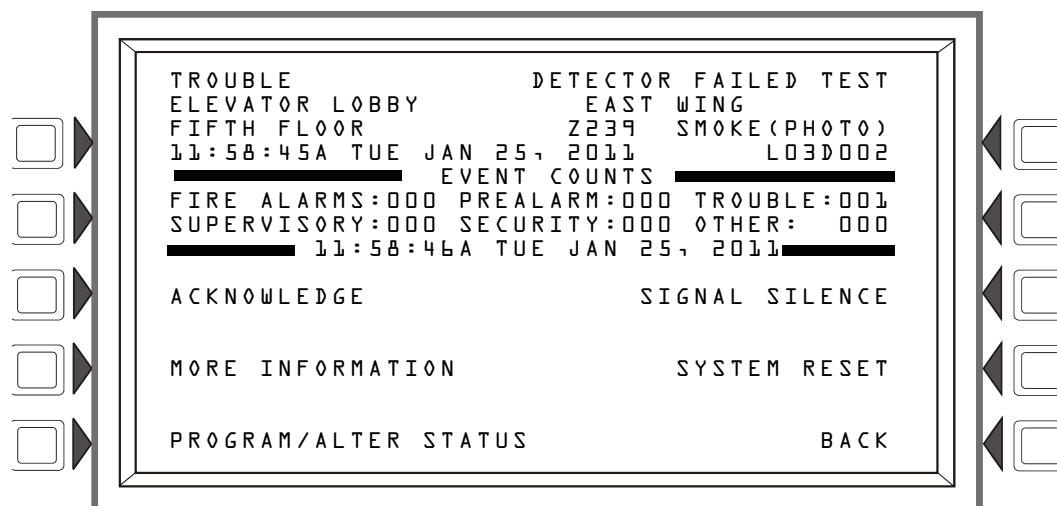


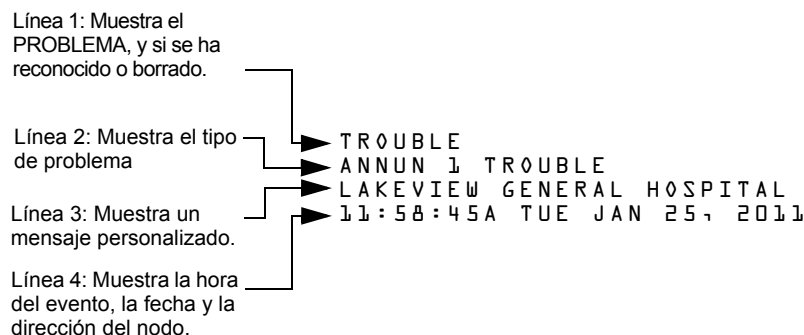
Figura 1.3 Ejemplo de visualización de evento de punto

La pantalla de conteos de eventos muestra los conteos de eventos pendientes. La fecha de la octava línea indica la hora actual. Las teclas programables se pueden usar para manejar el evento; sus funciones se describen en la sección de Operación de este manual.

Formato de eventos del sistema

Cuando se produce un problema del sistema, se genera un mensaje al panel que se visualiza en la parte superior de la pantalla LCD, y las teclas programables muestran las funciones disponibles que se pueden usar para manejar el evento.

Las cuatro primeras líneas contienen información sobre el evento, y presentan el siguiente formato:



La siguiente pantalla de evento de problema del sistema, que se muestra a modo de ejemplo, ilustra una condición de problema del anunciador.

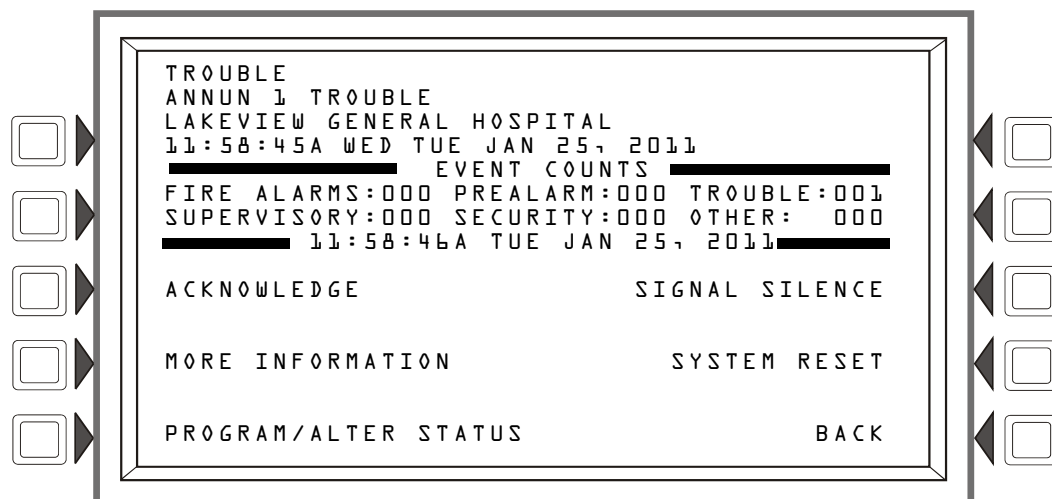


Figura 1.4 Ejemplo de visualización de evento del sistema

La pantalla de conteos de eventos muestra los conteos de eventos pendientes. La fecha de la octava línea indica la hora actual. Las teclas programables se pueden usar para manejar el evento; sus funciones se describen en la sección de Operación de este manual.

1.7 Menú de navegación y pantallas de programación

El Menú principal (consulte la Figura 1.5) lleva a pantallas con diversas opciones de menú. Se puede elegir opciones en las pantallas de menú presionando la tecla programable más cercana a cada opción.

Se puede agregar/modificar información de campos mediante el teclado y las teclas de función especiales.

Las teclas de flecha del teclado se pueden usar para navegar a través de los campos de una pantalla si no existen teclas programables para seleccionar los campos.

Si se presiona una tecla programable **BACK** (ATRÁS) en una pantalla, se vuelve a la pantalla anterior sin guardar la información ingresada.

Si se presiona una tecla programable **ACCEPT** (ACEPTAR), se guarda la información ingresada en la pantalla. También se puede volver a la pantalla anterior y/o realizar otras funciones según se describe en la sección sobre las teclas programables de cada pantalla.

Cuando el panel no puede leer una dirección especificada (es decir, si el punto ingresado en la pantalla para procesar no existe en la programación del panel), se muestra una pantalla de error durante varios segundos y luego se vuelve a la pantalla donde se ingresó la dirección. El usuario debe verificar lo ingresado e investigar el estado del punto.

1.8 El menú principal

Desde la pantalla Menú principal, el programador puede acceder a pantallas, historiales, y menús de impresión y programación. Se puede acceder a esta pantalla desde la pantalla System Normal (Sistema normal) (Consulte Figura 1.2) y desde la mayoría de las demás pantallas, presionando la tecla programable **BACK** (Atrás) hasta que aparezca.

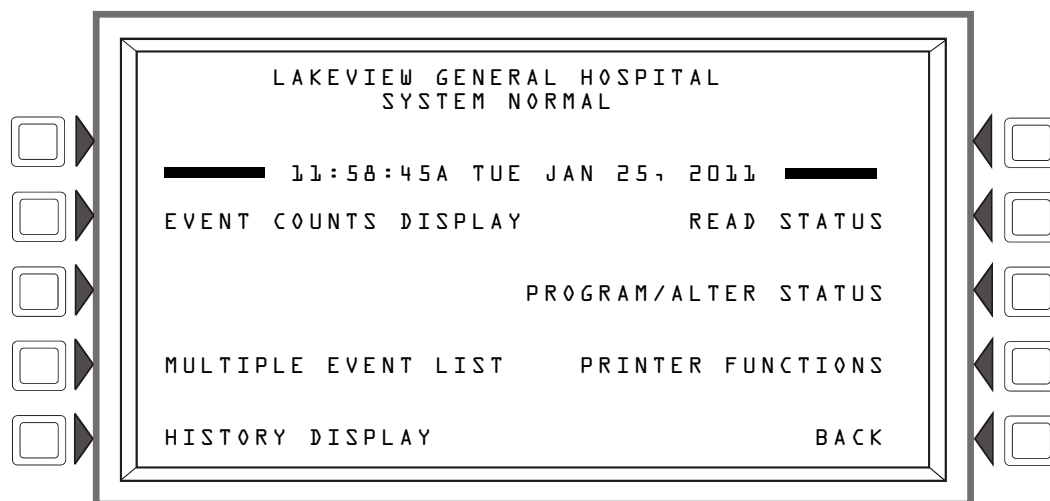


Figura 1.5 Pantalla Menú principal

Teclas programables

Cuando se presionan las teclas programables, el usuario llega a las pantallas que se describen a continuación.

1.8.1 Pantalla de conteos de eventos

Cuando se presiona la tecla programable ubicada a la izquierda del mensaje **Event Counts Display** (Pantalla de conteos de eventos), aparece la pantalla **Event Counts** (Conteos de eventos). Esta pantalla se mostrará automáticamente si se produce un evento fuera de lo normal que requiere reconocimiento, salvo que el panel esté en modo de programación. Los eventos de alarmas contra incendios se visualizarán incluso en modo de programación.

La línea seis y la línea siete muestran los conteos actuales de eventos fuera de lo normal en seis categorías. Los conteos incluyen eventos tanto reconocidos como no reconocidos.

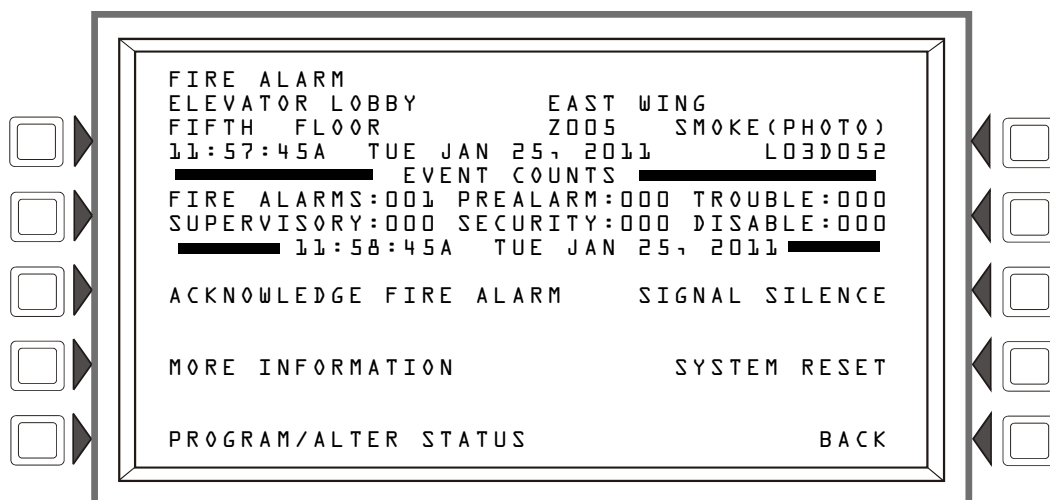


Figura 1.6 Pantalla de visualización de conteos de eventos

Teclas programables

ACKNOWLEDGE FIRE ALARM (Aceptar alarma de incendios): Presionar esta tecla para reconocer un evento. El comando indicará **ACKNOWLEDGE FIRE ALARM** (Aceptar alarma de incendio) si el evento es una alarma de incendio. Indicará **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) si el evento es de cualquier otro tipo. El comando no se visualizará si no hay eventos para aceptar.

MORE INFORMATION (Más información): Presionar esta tecla para ir a la pantalla **MORE INFORMATION**, que se describe debajo, en la Sección 1.8.2. Este botón no se visualizará si no existen eventos fuera de lo normal.

PROGRAM/ALTER STATUS (Programar/alterar estado): Presionar esta tecla para ir a la pantalla **PROGRAM/ALTER STATUS**, desde la que también se puede acceder desde el menú principal. Esta pantalla requiere una contraseña. Para obtener las instrucciones de programación, consulte el Manual de programación de *NFS2-3030*.

SIGNAL SILENCE (Silenciar señal): Presionar esta tecla para silenciar todas las salidas de *NFS2-3030* programadas como silenciables.

SYSTEM RESET (Reiniciar sistema): Presionar esta tecla para reiniciar el sistema.

1.8.2 Más información

Al presionar la tecla programable More Information (Más información) muestra una pantalla que contiene información adicional acerca del evento que se muestra en las primeras cuatro líneas.

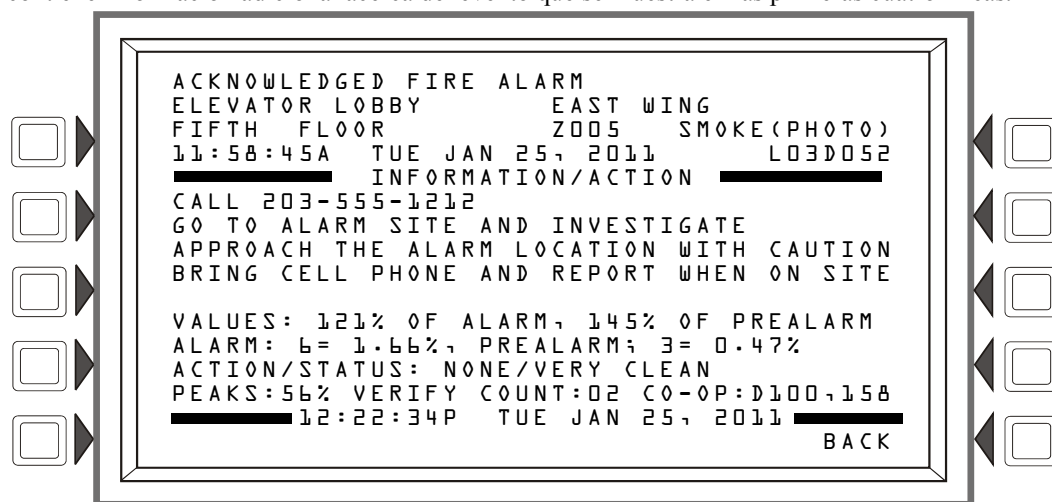


Figura 1.7 Pantalla de Más información

Pantalla

Líneas 1 a 4 - Información sobre el evento

Línea 5 - Título de la pantalla

Líneas 6 a 9 - El mensaje de acción personalizado programado para el punto de la alarma

Línea 10 - en blanco

Línea 11 y 14 - Estas líneas existen solo para los detectores de humo/calor. No se muestran para los detectores de humo inalámbricos.

Línea 11

VALORES:

La pantalla muestra los valores de alarma y prealarma vigentes cuando se solicita más información. Por ejemplo, si hay parámetros ocupados vigentes, se mostrarán los valores ocupados.

121% OF ALARM: Este campo proporciona la lectura del detector en relación con su valor de nivel de alarma preprogramado (que se indica en la siguiente línea de la pantalla). El ejemplo anterior muestra que el detector excede el nivel de alarma en un 21%.

Nota: Para los detectores de haz en modo CLIP, el valor de alarma siempre será equivalente a cero (0)% cuando no está en alarma o de 100% cuando está en alarma.

145% OF ALARM: Este campo proporciona la lectura del detector en relación con el valor de nivel de prealarma preprogramado (que se indica en la siguiente línea de la pantalla). El ejemplo anterior muestra que el detector excede el nivel de prealarma en un 45%.

Línea 12

La pantalla muestra los niveles de alarma y prealarma vigentes cuando se solicita más información. Por ejemplo, si hay parámetros no ocupados vigentes, se mostrarán.

ALARM: 6 = 1.66% - El valor de nivel de alarma preprogramado de este detector es seis: su valor es de 1.66%, lo que indica el valor de oscurecimiento en pies por porcentaje asignado al nivel 6.

PREALARM: 3 = 0.47% - El valor de nivel de alarma preprogramado de este detector: su valor es de 0.47%, lo que indica el valor de oscurecimiento en pies por porcentaje asignado al nivel 3.

Línea 13

ACTION/STATUS: NONE/VERY CLEAN: Muestra el estado de mantenimiento del dispositivo. El mensaje que aparece en este campo depende del valor de compensación de deriva. Un detector compensará automáticamente en función de contaminantes ambientales y otros factores a lo largo del tiempo, hasta que se exceda el valor de tolerancia. El FACP indicará una condición de problema cuando se haya alcanzado este nivel. Consulte la siguiente tabla para conocer los mensajes y las acciones necesarias.

Mensaje	% de compensación de deriva	Descripción
None/Very Clean (Ninguno/Muy limpio)	Menor de 50	No se requiere acción. La lectura del detector es casi ideal.
None/Fairly Clean (ninguna/razonablemente limpio)	50 - 69	No se requiere acción. El detector se activará al nivel de sensibilidad seleccionado.
Necesita limpieza	70 - 79	Limpie el detector pronto. El detector puede generar una falsa alarma, porque ha alcanzado el valor de tolerancia a la compensación de deriva.
Needs Immediate Cleaning (Necesita limpieza inmediata)	80 - 100	Clean immediately! (¡Limpiar de inmediato!) El detector presenta riesgo de falsa alarma. El valor de tolerancia de la compensación de deriva se ha superado.

Para los detectores FSC-851 Intelliquad en modo CLIP, el estado se visualizará como None/Very Clean hasta que aparezca el mensaje Needs Immediate Cleaning. No se visualizan niveles intermedios.

Línea 14

PEAKS: 56% Este valor representa el porcentaje más elevado de lectura de oscurecimiento en porcentaje por pie obtenido por este detector. Puede ser una cifra histórica, y no necesariamente representa la lectura más elevada para esta alarma en particular. Al reiniciar el detector, se restablecería este valor en cero.

VERIFY COUNT: 02: Muestra la cantidad de veces en que el detector ha disparado una alarma. Este conteo asiste en la diferenciación de falsas alarmas de las alarmas reales, mostrando los eventos de alarma repetidos que se generan en el dispositivo. En este ejemplo, el

detector ha disparado una alarma dos veces desde el inicio del conteo de verificación. El FACP indicará una condición de problema cuando se exceda el conteo de verificación. Se muestra como **C O U N T** (Conteo) para los detectores FSC-851Intelliquad.

C O - O P : D I R E C T I O N: Indica la/s dirección/es de cualquier detector vinculado al detector que dispare una alarma para la detección cooperativa de sensores de alarmas múltiples. Este campo no se muestra para los detectores Acclimate, FSC-851 Intelliquad, FCO-851, los detectores de haz o los detectores de calor.

C O : - Solo para detectores FSC-851 Intelliquad y FCO-851, solo para FlashScan; lectura de monóxido de carbono en partes por millón.

T E M P . : : Se muestra en grados centígrados para Acclimate, FSC-851, FCO-851 y detectores de calor

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16

B A C K (Atrás): Presione para volver a la pantalla anterior.

1.8.3 Lista de eventos múltiples

Cuando se presiona la tecla programable Multiple Event List (Lista de eventos múltiples) se muestran los eventos fuera de lo normal simultáneamente en grupos de ocho. En la parte superior se muestra un evento, y en la lista ubicada debajo, se muestran siete eventos. La lista consiste en los eventos que siguen inmediatamente el evento ubicado en la parte superior. La determinación de la prioridad de los tipos de evento se realiza a partir de la configuración programada de Orden de eventos (Estados Unidos o Canadá).

Orden de eventos de Estados Unidos	Orden de eventos de Canadá
Incendio	Incendio
Seguridad	Supervisión
Supervisión	Problema
Problema	Prealarma
Prealarma	Desactivado
Desactivado	

- Con las teclas de funciones especiales Next Selection/Previous Selection (Selección siguiente/Selección anterior) para desplazarse por la lista se reemplazará el evento ubicado en la parte superior de la pantalla con el primer evento de la serie que se muestra debajo.
- El uso de las teclas de flecha hacia arriba/abajo para desplazarse por la lista no reemplaza el evento ubicado en la parte superior de la pantalla: al presionar las teclas de flecha, se desplaza un cursor por los siete eventos ubicados debajo sin modificar lo que se muestra en la parte superior. Las flechas permiten desplazarse por la lista de eventos en forma secuencial, pero saltará el evento que encabeza la lista.
- Al presionar Enter con el cursor presente, el evento seleccionado por el cursor se desplazará a la parte superior de la pantalla, y la lista mostrará los eventos que lo siguen inmediatamente.
- Al presionar una de las teclas de función fija ubicadas en la pantalla de desplazamiento, el primer evento de ese tipo (por ejemplo, alarma, problema, etc.) se desplazará a la primera posición, y los eventos subsiguientes de ese mismo tipo aparecerán en la secuencia debajo de éste. Presione otra vez la tecla para comenzar a desplazarse. Si no hay eventos del tipo indicado en la tecla Scroll Display (Pantalla de desplazamiento), no se producirá ningún efecto al presionar la tecla.

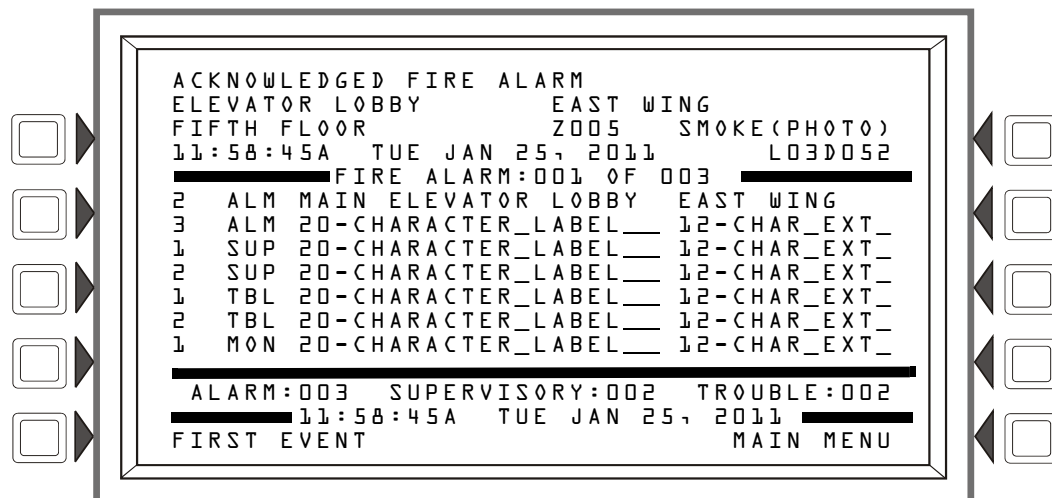


Figura 1.8 Pantalla de Lista de eventos múltiples

Teclas programables

First Event (Primer evento): Presione esta tecla programable para regresar el primer evento en la secuencia de orden de eventos al encabezado de la pantalla si se ha realizado el desplazamiento en otra parte.



NOTA: Si se produce un evento no reconocido mientras se visualiza una lista de eventos múltiples:

Para el orden de eventos de Estados Unidos: la pantalla de conteo de eventos aparecerá solo con el botón Acknowledge (Aceptar). Al aceptar los eventos, se recuperará la lista de eventos múltiples.

Para el orden de eventos de Canadá, la pantalla de lista de eventos múltiples mostrará el evento no reconocido encabezando la lista.

1.8.4 Pantalla de historial (pantalla de selección de historial)

La pantalla History Select (Selección de historial) le permite al usuario seleccionar un tipo de archivo de historial para ver, y configurar parámetros de hora/fecha o visualización de rango de puntos. Los elementos específicos del menú no aparecerán en la pantalla de visualización de Historial si no hay eventos asociados en la cola.

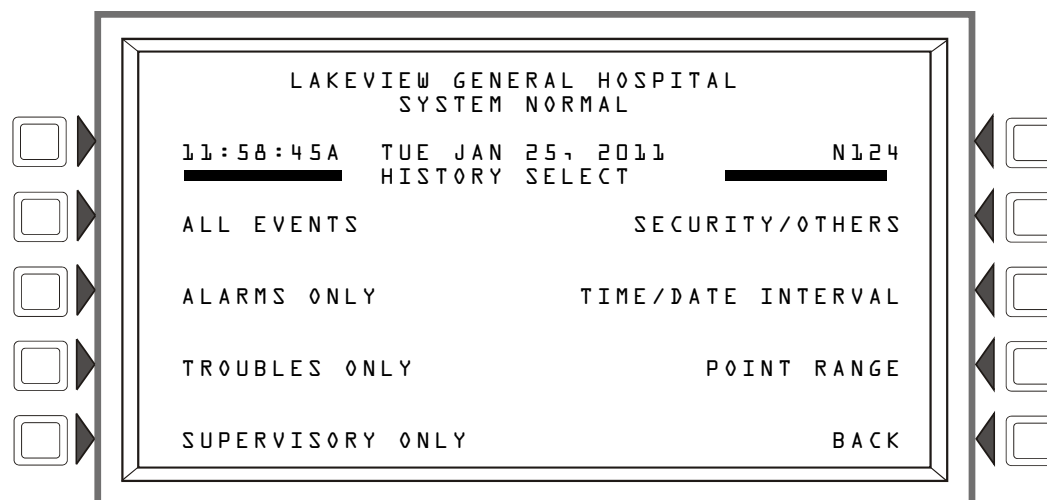


Figura 1.9 Pantalla de selección de visualización de historial

Teclas programables

ALL EVENTS (Todos los eventos), ALARMS ONLY (Solo alarmas), TROUBLES ONLY (Solo problemas), SUPERVISORY ONLY (Solo supervisión) y SECURITY/OTHERS (Seguridad/otros): Al presionar las teclas programables asociadas, se selecciona el tipo de historial que se desea mostrar.

TIME/DATE INTERVAL (Intervalo de hora/fecha): Configura el intervalo de fecha/hora de eventos que se desea mostrar.

POINT RANGE (Rango de puntos): Configura un rango de puntos para el que se mostrarán los eventos.

Consulte la sección Sección 4, “Ver e imprimir información de historial”, en la página 63 para obtener una descripción completa de la Selección de Historial.

1.8.5 Estado de lectura

Cuando se presiona la tecla programable Read Status (Estado de lectura), aparecen pantallas para ver el estado actual de los puntos y zonas, y otros datos del sistema. Consulte la sección Sección 3, “Estado de lectura”, en la página 48 para obtener una descripción completa del Estado de lectura.

1.8.6 Programar/alterar estado

Cuando se presiona la tecla programable Program/Alter Status (Programar/alterar estado), aparecen pantallas para programación del panel, programación de puntos, autoprogramación, borrado de programación, alteración del estado de puntos, prueba de recorrido, y otros datos. Se requiere una contraseña. Consulte el manual de programación de este panel para obtener información sobre estas funciones.

1.8.7 Funciones de impresora

Cuando se presiona la tecla programable Printer Functions (Funciones de impresora), aparecen pantallas para imprimir informes. Consulte Sección 5, “Impresión de informes”, en la página 67 para obtener descripciones e ilustraciones. Esta tecla aparecerá solamente si se ha seleccionado una impresora a través de la programación. Consulte el manual de programación de este panel para obtener información sobre la selección de impresora.

Sección 2: Operación del panel de control

2.1 Generalidades

El panel de control verifica en forma periódica si se producen eventos. Un evento puede ser cualquier cambio en el estado de un dispositivo, una transferencia de información entre un dispositivo y el FACP, o una transferencia de información entre dos dispositivos. Algunos eventos se consideran eventos de fondo, que el usuario no ve. Los eventos que tienen una importancia principal para el operador son los identificados como eventos fuera de lo normal. Un evento fuera de lo normal es un evento que indica actividad o cambio en la condición que requiere la atención o respuesta de un operador. Algunos ejemplos de posibles eventos fuera de lo normal son:

- Activación o cambio en la condición de un dispositivo de monitoreo, como un detector o un módulo
- Problemas en el sistema, como problemas de batería, problemas de supervisión de dispositivos, etc.

Cuando no se producen eventos fuera de lo normal, el panel muestra la pantalla de Sistema Normal (Consulte la Figura 2.1). Cuando se produce un evento fuera de lo normal, el panel lo mostrará (para los formatos de eventos, consulte la Sección 1.6.2, “Formato de informe de eventos”, en la página 15). La acción necesaria varía según el tipo de evento.

2.1.1 Sistema normal

El sistema opera en modo de Sistema Normal cuando no existen problemas o alarmas. En este modo, el panel de control muestra un mensaje de Sistema Normal como sigue

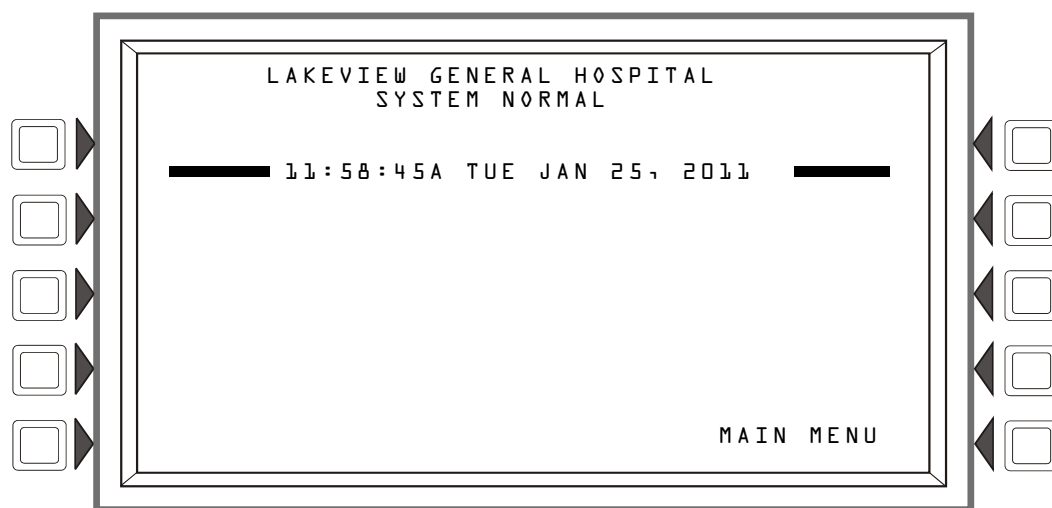


Figura 2.1 Pantalla de Sistema Normal

El panel de control realiza las siguientes funciones a intervalos periódicos:

- Sondea todos los dispositivos SLC para verificar respuestas válidas, alarmas, problemas, integridad de los circuitos, señales de supervisión, etc.
- Verifica problemas con la alimentación de energía y las baterías
- Actualiza la pantalla del panel y la hora
- Escanea en busca de cualquier entrada del panel, teclado o la tecla de control
- Realiza una operación de prueba automática del detector
- Evalúa la memoria del sistema

- Monitorea en busca de fallas del microcontrolador

No se requiere ninguna acción del operador cuando el panel funciona en modo Normal.

2.1.2 Aceptar un evento

Cuando el panel detecta un evento fuera de lo normal y la información se visualiza en la pantalla, una de las teclas programables que aparecen en la pantalla es la tecla **ACKNOWLEDGE** (Aceptar). Use esta tecla para responder a nuevas señales de alarma o problemas. Cuando se presiona, el panel de control hace lo siguiente:

- Silencia el resonador del panel si este está activado
- Transfiere el evento al búfer histórico
- Si el panel está en red, enviará un mensaje de red.

Hay dos tipos de reconocimiento; de punto y en bloque. El reconocimiento de punto es para las alarmas de incendios: las alarmas de incendios se reconocen una por vez cuando se presiona la tecla programable **Acknowledge** (Aceptar). El reconocimiento en bloque es para todos los demás tipos de eventos fuera de lo normal: estos eventos se reconocen todos al mismo tiempo, al presionar una sola vez la tecla programable **Acknowledge** (Aceptar).



NOTA: Si se desactiva el control local, no se pueden hacer los reconocimientos presionando la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) de la pantalla del panel. Los eventos se deben Aceptar desde una ubicación remota preprogramada. Cuando se activa la participación del DCC (Centro de Pantalla y Control), se puede Aceptar el panel cuando está en el DCC. Cuando no está activado, se debe obtener el permiso del DCC antes de que el panel pueda hacer el reconocimiento. Al presionar la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar), se solicitará permiso automáticamente al DCC.



NOTA: Si el panel está programado para modo Receive (Recibir), se deben manejar los eventos y su eliminación uno por uno: se debe aceptar cada evento, y cada eliminación (ya sea porque se produce en forma automática o como resultado de reiniciar el panel).

2.2 Evento de alarma contra incendios

2.2.1 Cómo indica el Panel de Control una Alarma contra incendios

Cuando se activa un dispositivo que se inicia (módulo de detector o monitor), el panel de control hace lo siguiente:

- Produce una señal sonora continua (si el resonador está activado)
- Activa el relé de Alarma del Sistema (TB4). También activa los relés de Seguridad (TB1) y Supervisión (TB2) si sus interruptores se han configurado para alarma
- Enciende el LED de ALARMA CONTRA INCENDIOS
- Muestra la ALARMA CONTRA INCENDIOS en el extremo superior izquierdo de la pantalla, un código de tipo que indica el tipo de dispositivo que activó la alarma contra incendios, y otra información específica sobre el dispositivo. El mensaje ocupa las cuatro líneas superiores de la pantalla, y reemplaza el mensaje de Sistema Normal, tal como se muestra en la Figura 2.2, a continuación. Consulte la “Formato de eventos de punto” en la página 15 para obtener una descripción completa de cada campo de mensaje
- Envía un mensaje de alarma al búfer histórico y a la impresora y los anunciadores instalados
- Bloquea el panel de control en alarma. (No puede regresar el panel de control al funcionamiento normal hasta que corrija la condición de alarma y reinicie el panel de control)

- Inicia las acciones de Control-por-Evento
- Inicia los temporizadores (como Inhibir silencio, autosilenciar)
- Activa la zona de alarma general (Z000)



NOTA: Si un módulo de monitoreo programado con un Código de Tipo WATERFLOW inicia una alarma de incendio, el panel de control desactiva la tecla SIGNAL SILENCE y el Temporizador de Autosilenciar.

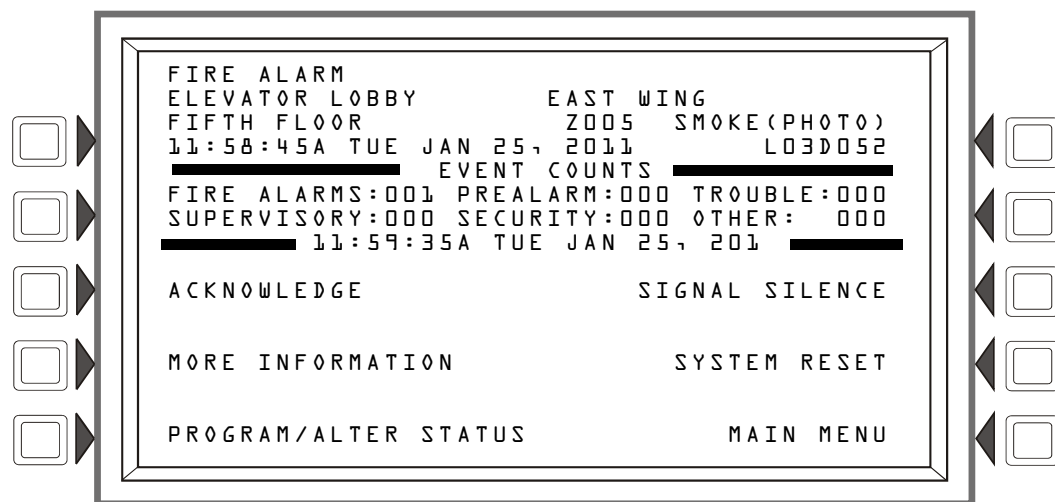


Figura 2.2 Ejemplo de pantalla de mensaje de alarma de incendios

2.2.2 Cómo responder a una alarma de incendios

Si el panel de control indica una alarma de incendios, el operador puede hacer lo siguiente:

- Para silenciar el resonador del panel:
Presione la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar). El resonador local se silenciará y el LED de ALARMA DE INCENDIOS permanecerá encendido en lugar de parpadear. El panel de control enviará un mensaje de aceptar a la pantalla del panel, el búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.
 - Para silenciar cualquier salida activada que esté programada como silenciable:
Presione la tecla **SIGNAL SILENCE** (Silenciar señal). Luz LED continua de SEÑALES silenciadas. El panel de control envía un mensaje de señal silenciada al búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.
1. Verifique el mensaje de alarma para conocer la ubicación y el tipo. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
 2. Corrija la condición que provoca la alarma.
 3. Cuando corrija la condición de alarma, presione la tecla programable **SYSTEM RESET** (Reiniciar sistema) para regresar el panel de control al funcionamiento normal (indicado por el mensaje “Sistema Normal”). El panel de control enviará un mensaje de Sistema normal a la pantalla del panel, el búfer histórico y la impresora instalada.

La tecla programable **PROGRAM/ALTER STATUS** (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el Manual de programación de NFS2-3030.

2.2.3 Interpretación de los códigos de identificación de tipo

El código de tipo de identificación que se muestra en el mensaje de alarma se relaciona con el tipo y la función del punto que inicia la alarma de incendios. Por ejemplo, un módulo de monitoreo con un código de identificación de tipo PULL STATION (estación de activación) significa que el módulo de monitoreo se conecta a una estación de activación manual. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluyen una explicación de cada uno.

2.3 Evento de problema de sistema o de punto

2.3.1 Cómo el panel de control indica un problema del sistema o de punto

Se produce un problema del sistema o de punto cuando el panel de control detecta una falla eléctrica o mecánica. El panel reaccionará en forma diferente según si hay eventos aceptados de mayor prioridad o no.

Cuando no existen eventos no aceptados de mayor prioridad, el panel de control:

- Produce una señal sonora pulsada (si el resonador está activado)
- Activa el relé de Problemas (TB3)
- Enciende el LED de PROBLEMA DEL SISTEMA
- Muestra un Código de Tipo que indica el tipo de dispositivo con el problema (en caso de un problema de punto).
- Muestra la leyenda TROUBLE (Problema) en la esquina superior izquierda de la pantalla del panel y, en el caso de un problema de punto, el tipo de problema y la información específica del dispositivo. (En las siguientes figuras se muestra un mensaje de problema del sistema y de problema de punto)
- Envía un mensaje de problema al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores

Cuando existe un evento no aceptado con una mayor prioridad, el panel de control retiene las indicaciones del evento de mayor prioridad (el mensaje, el LED iluminado, el tono audible, etc.) mientras se activa el relé de Problema, se enciende en forma intermitente el LED de PROBLEMA DEL SISTEMA y se envía un mensaje de Problema al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

En la Figura 2.3 se muestra un mensaje de problema del sistema, y en la Figura 2.4 se muestra un problema de punto. Consulte la Sección 1.6.2, “Formato de informe de eventos”, en la página 15 para obtener la identificación de cada campo de mensaje.

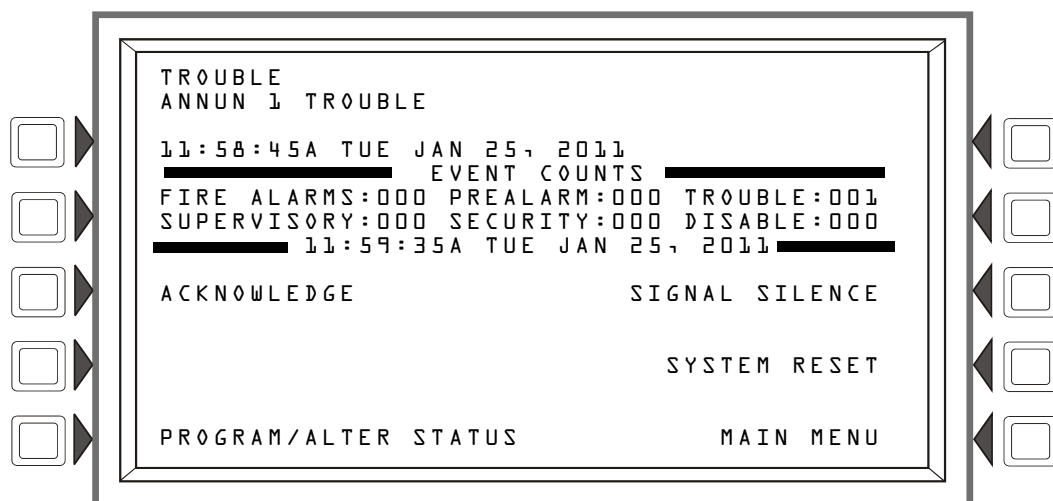


Figura 2.3 Ejemplo de mensaje de problema del sistema

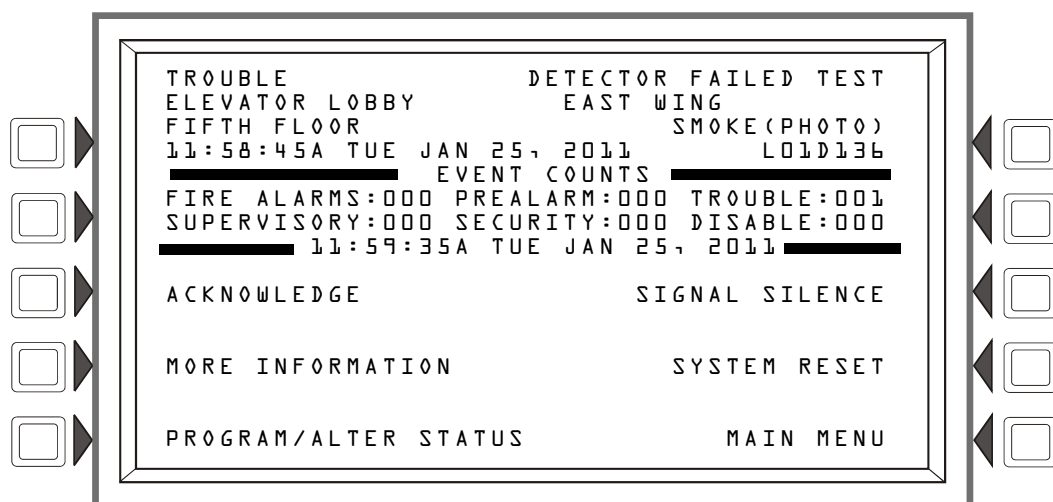


Figura 2.4 Ejemplo de mensaje de problema de punto

2.3.2 Cómo responder a un problema de sistema o a un problema de punto

Si el panel de control indica un problema, el operador puede hacer lo siguiente:

1. Presione la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) para silenciar el resonador del panel y cambiar al LED de PROBLEMA DE SISTEMA de parpadeante a fijo, sin importar el número de señales de problemas, alarmas, seguridad y supervisión.

El panel de control envía un mensaje de aceptar al búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.

2. Verifique el mensaje de problema para ver una indicación del problema.
 - Consulte la Tabla 2.1 o Tabla 2.2, a continuación, para ver las explicaciones de los problemas del sistema y de punto, en caso de ser necesario.
 - Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).

- Corrija la condición que provoca el problema. Si el problema se cancela, el panel de control envía un mensaje de Eliminar problema al búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.

Si se eliminan todos los problemas y no existe ninguna alarma de incendio, el panel de control procede como sigue:

- Regresa a modo de operación Normal (indicado por el mensaje “Sistema Normal”)
- Envía un mensaje de Sistema normal a la pantalla del panel, el búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.
- Recupera automáticamente los problemas - incluso si no fueron aceptados

La tecla programable PROGRAM/ALTER STATUS (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el manual de programación de este panel.

2.3.3 Tipos de problemas

Existen varios tipos de problemas de puntos y del sistema que pueden aparecer en un mensaje de problema. Las tablas debajo brindan una lista de problemas junto con indicaciones de las causas.

Problemas de punto (dispositivo)

Cuando ocurra un problema de punto (dispositivo), aparecerá un mensaje de la columna "Tipo de problema", de la Tabla 2.1, “Problemas de punto (dispositivo)”, en la página 30 en la esquina superior derecha de la pantalla del panel. Use esta tabla para ayudar a determinar cuál es el problema.

PROBLEMAS DE PUNTO		
TIPO DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
AC FAILURE	La fuente de energía principal o auxiliar ha perdido energía de CA.	Determine si hay una pérdida de energía de CA o si el cableado de la fuente de energía es correcto.
ALIGNMENT MODE	Un detector de haz está en modo de configuración.	No es necesario realizar ninguna acción, ya que el problema se solucionará cuando la configuración se haya completado. Sin embargo, el detector no detectará un incendio mientras exista este problema.
AMPLIFIER LIMIT	El dispositivo DAL está sobrecargado,	Elimine salidas para aliviar la carga de los circuitos de altavoces. Presione Reset (Reiniciar) cuando termine.
AMPLIFIER SUPERVISION	No funciona la supervisión interna del amplificador sobre el dispositivo DAL,	llame al Servicio de Asistencia Técnica.
ANALOG OUTPUT $\times$ TROUBLE	Se ha producido un problema en la salida analógica del DVC-AO $\times$ (1-4). La salida analógica está configurada para el Estilo 7, pero no hay retorno de señal de audio.	Investigue y solucione el problema.
AUDIO LIBRARY CORRUPT	La biblioteca de audio está corrompida.	Se debe descargar la base de datos nuevamente, o se debe borrar y reingresar toda la programación. Si no se elimina el problema, llame a Servicios de Asistencia Técnica.
AUDIO LIBRARY INCOMPATIBLE	La biblioteca de audio no es compatible con la base de datos de programación.	Descargue la aplicación o versión correcta.
AUTOLEARN FAILURE	La función Autolearn no se ha logrado completar.	Consulte el manual del producto asociado del detector para obtener información adicional.
AUXIN TROUBLE	Este problema se generará cuando la entrada auxiliar del DVC esté supervisada (según lo determine la programación de VeriFire Tools) y se detecte una señal insuficiente en la entrada.	Verifique el cableado DVC y la fuente.
BATTERY HIGH	La carga de la batería de la fuente de energía es demasiado elevada.	Verifique las baterías para detectar problemas. Reemplace las baterías si es necesario.
BATTERY LOW	La carga de batería de la fuente de energía está baja, o la batería del dispositivo RFX tiene poca carga.	Verifique las baterías para detectar problemas. Reemplace las baterías si es necesario.
BEAM BLOCKED	Algo se ha interpuesto entre el haz del detector y su reflector.	Investigue y elimine la obstrucción.
BRAND MISMATCH	La marca de este dispositivo SLC es incompatible con este sistema de FACP.	Reemplace con un dispositivo compatible.
BUZZER OFF	El resonador del DVC está inhabilitado.	Vuelva a habilitar el resonador en el interruptor 5.

Tabla 2.1 Problemas de punto (dispositivo) (1 de 4)

PROBLEMAS DE PUNTO		
TIPO DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
CHARGER FAULT*	El cargador de la batería de la fuente de energía no está funcionando correctamente.	Corrija la falla.
CO 6 MONTHS	El elemento de detección de CO (monóxido de carbono) de un detector tiene seis meses hasta el vencimiento.	Reemplace el detector.
CO EXPIRED	El elemento de detección de CO (monóxido de carbono) de un detector ha vencido.	Reemplace el detector.
CO TROUBLE	El elemento de CO del detector no está funcionando correctamente. Este problema se genera únicamente en modo FlashScan.	Reemplace el detector.
COMM LOSS	Se ha perdido la comunicación entre el módulo FMM-4-20 y su sensor 4-20 mA.	Verifique las conexiones entre el módulo FMM-4-20 y el sensor 4-20 mA.
DAL DOWNLOADING	El DVC está descargando a un dispositivo DAL.	n/c
DAL DUAL ADDRESS CONFLICT	Más de un dispositivo DAL tiene la misma dirección.	Corrija las direcciones de los dispositivos DAL.
DAL NO ANSWER	El dispositivo DAL no se está comunicando.	La dirección del dispositivo DAL se mostrará en el panel o anunciador de red. Investigue y solucione el problema.
DAP PORT χ FAILURE	El puerto de audio digital χ (A o B), de cable o fibra, no se está comunicando por una interrupción en la conexión, un corto o hardware defectuoso.	Ubique y repare la interrupción o el corto. Si el problema no es un corto o una interrupción, comuníquese con Servicios de Asistencia Técnica.
DATABASE CORRUPTED	La base de datos que almacena la programación de los dispositivos DVC/DAL está corrompida.	Se debe descargar la base de datos nuevamente, o se debe borrar y reingresar toda la programación. Si el problema no se soluciona, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
DATABASE INCOMPATIBLE	La versión de la base de datos de programación no es compatible con la versión de la aplicación.	Se debe descargar la aplicación o versión completa.
DET FAILED TEST	El detector no ha pasado la prueba periódica del FACP para las capacidades de alarma.	Un representante autorizado debe quitar y reemplazar el detector.
DETECTOR FAULT	La unidad del detector ha detectado una condición de problema.	Verifique el cableado y el flujo de aire a la unidad. Consulte el manual del producto del detector para obtener información adicional.
DEVICE INHIBIT	El módulo FMM-4-20 está en estado de autocalibración.	No se necesita realizar ninguna acción.
DUAL ADDRESS	Hay más de un dispositivo de un único tipo (detector o módulo) con la misma dirección SLC. Un detector y un módulo pueden compartir la misma dirección en un SLC, pero no así dos detectores, o dos módulos. Se debe tener en cuenta que algunos dispositivos direccionables (por ejemplo, algunas fuentes de energía y RFX) pueden no parecer ser detectores o módulos, pero pueden estar direccionados como tales en el SLC.	Redireccione el dispositivo incorrecto.
DVC COMM LOSS	El dispositivo DAL no se está comunicando con el DVC.	El DVC generará un error DAL NO ANSWER para el anunciador de panel o de red para que se investigue.
EXTERNAL RAM ERROR	No se pasó la prueba RAM interna en el DVC o dispositivo DAL.	Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
FFT TROUBLE	Hay un cortocircuito o circuito abierto en el conductor ascendente del FFT.	Verifique que el interruptor de 4 cables esté correctamente colocado y que haya un resistor de final de línea instalado para la operación con dos cables.
FILTER FAULT	Se deben reemplazar los filtros de aire del dispositivo.	Consulte el manual del producto asociado del dispositivo para ver los procedimientos de reemplazo de filtros.
FLASH IMAGE TROUBLE	El software del DVC o dispositivo DAL está corrompido.	Vuelva a descargar el software del código del panel desde VeriFire Tools. Si el problema no se soluciona, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
GENERAL TROUBLE	La fuente de energía no está funcionando correctamente.	Verifique la batería para detectar problemas. Reemplace la batería si es necesario.
GROUND FAULT	Hay una falla a tierra en la fuente de energía principal o auxiliar, o en la del dispositivo DAL.	Localice y repare la falla.
GROUND FAULT PORT χ	Se ha producido un fallo de conexión a tierra en el puerto de audio digital (DAP) χ . Versiones con cable solamente.	Localice y repare la falla.
HIGH FLOW	El flujo de aire al dispositivo es demasiado elevado.	Inspeccione las tuberías para detectar daños.
INCORRECT POSITION	La dirección del detector no coincide con la base del resonador a la que está conectado.	Corrija el error de dirección. Reinstale el dispositivo en su posición física original en el lazo.
INITIALIZATION MODE	Un detector de haz está atravesando su secuencia de inicialización.	El detector no detectará un incendio hasta que el proceso de inicialización esté completo y se haya eliminado este problema.
INVALID RESPONSE	El dispositivo ha enviado una respuesta inesperada al panel.	Verifique la funcionalidad, dirección y el cableado del dispositivo.

Tabla 2.1 Problemas de punto (dispositivo) (2 de 4)

PROBLEMAS DE PUNTO		
TIPO DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
IR TROUBLE	El elemento infrarrojo no está funcionando correctamente en un detector FSC-851. Este problema se genera únicamente en modo FlashScan.	Reemplace el detector.
LOADING...NO SERVICE	El DVC o dispositivo DAL está en modo de gestión de arranque. El DVC o dispositivo DAL NO proporciona comunicación de protección contra incendios mientras este problema se encuentra activo.	Se debe notificar a las autoridades correspondientes mientras este problema se encuentra activo a fin de suministrar otra clase de protección, si es necesario.
LOCAL MIC TROUBLE	El micrófono local tiene un problema. No hay comunicación, o la localización ha estado habilitada durante más de 28 segundos y no se ha recibido señal.	Investigue si el micrófono está enchufado al DVC, o si hay un problema con el auricular.
LOCAL PHONE TROUBLE	El auricular FFT local tiene un problema. Hay una falla en el auricular local, o la localización desde el FFT ha estado habilitada durante más de 28 segundos y no se ha recibido señal.	Investigue si el auricular está enchufado al DVC, o si hay un problema con el auricular.
LOW FLOW	El flujo de aire que corre por la tubería es demasiado bajo.	Inspeccione las tuberías para detectar daños o taponamiento.
LOW TEMPERATURE	La temperatura leída por un detector Heat+ o Acclimate™+ es demasiado baja.	Aumente el calor en el área del detector.
LOW THRESHOLD	La lectura de la cámara del detector es demasiado baja; el detector no está funcionando correctamente.	Un representante autorizado debe quitar y reemplazar el detector.
MAINTENANCE REQ	El detector está sucio y es necesario limpiarlo.	Limpie el detector.
MAINT URGENT	Es necesario limpiar el detector inmediatamente. Hay riesgo de falsa alarma.	Limpie el detector inmediatamente.
MISMAT HDWE TYPE	La información de programación en la base de datos del panel para este dispositivo no coincide con el tipo de dispositivo en la dirección especificada.	Corrija la programación.
MOD EXT PWR LOSS	El módulo de control o la base del resonador perdió energía externa.	Determine si hay una pérdida de energía de CC.
NCM COMM LOSS	Se ha perdido la comunicación entre el panel contra incendios o DVC y el NCM/HS-NCM (Módulo de Comunicación de Red).	Investigue la causa y restaure la comunicación.
NETWORK FAIL PORT $\underline{x}$	Se ha perdido la comunicación entre el puerto de Noti•Fire•Net $\underline{x}$ y el nodo correspondiente.	Investigue la causa y restaure la comunicación.
NO ANSWER	El dispositivo (módulo o detector) no responde al sondeo. El dispositivo no está funcionando o no está conectado correctamente.	Determine si el dispositivo es funcional, y si está conectado y direccionado correctamente en el SLC.
NO THRESHOLDS PROGRAMMED	No se han programado parámetros de valores mínimos para el módulo FMM-4-20.	Consulte el Manual de programación de NFS2-3030.
NORMAL	Indica al conjunto del módulo de monitoreo activado que supervise la condición de problema.	Corrija la condición de problema.
NVRAM BATT TROUBLE	El respaldo de la batería y/o del reloj está bajo.	Reemplace la batería.
OPEN CIRCUIT	El módulo tiene un circuito abierto en el cableado supervisado.	Verifique las conexiones desde el módulo hasta el dispositivo de entrada o salida al cual está conectado.
OPEN ON $\underline{x}$	Hay una apertura en el circuito de altavoces $\underline{x}$	Localice y repare la apertura.
OVER RANGE	El sensor de 4-20 mA del FMM-4-20 ha superado los 20 mA.	Determine si el sensor funciona y si está instalado correctamente.
POWER FAULT	La GPI (Entrada para Propósitos Generales) del detector ha detectado un cierre del contacto que está monitoreando.	Inspeccione la fuente de alimentación del sistema Vesda local y corrija la condición.
POWER SUPPLY TROUBLE	Hay una falla de comunicación con la fuente de energía del panel contra incendios o del dispositivo DAL.	Si la fuente de energía está incorporada, se requiere servicio de reparación. Si la fuente de energía es independiente, investigue la causa en la fuente de energía.
PRIMARY $\underline{x}$ SUPERVISION TROUBLE	No funciona la supervisión interna del amplificador principal en la dirección $\underline{x}$ (uno de cuatro).	Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
REMOTE MICROPHONE TROUBLE	El micrófono remoto tiene un problema. Está instalado y supervisado, pero no proviene ninguna señal de él.	Investigue y solucione el problema.
RFX COMM LOSS	Se ha perdido la comunicación con un dispositivo RFX	Verifique el RFX para determinar el problema.
SCANNER FAULT	La unidad del escáner ha detectado un problema.	Inspeccione la válvula de la unidad para detectar un posible atascamiento y corregir la condición.
SECURITY TAMPER	Se ha quitado un dispositivo RFX de su base.	Verifique el dispositivo RFX para ver si se ha adulterado.
SELF TEST FAILED	La prueba de diagnóstico falló.	Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
SHORT CIRCUIT	Hay un cortocircuito en el cableado supervisado del módulo.	Verifique las conexiones desde el módulo hasta el dispositivo de entrada o salida al cual está conectado.

Tabla 2.1 Problemas de punto (dispositivo) (3 de 4)

PROBLEMAS DE PUNTO		
TIPO DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
SHORT ON $\underline{x}$	Hay un corto en el circuito de altavoces DAA $\underline{x}$.	Localice y repare el corto.
SOFTWARE MISMATCH	El software instalado en un dispositivo es incompatible con el alarma de control de la alarma de incendios, o los dispositivos instalados en el sistema están programados con software que resulta incompatible.	Investigue y corrija la revisión del software.
SOUNDER NO ANSWER	La base del resonador ya no se comunica con la tarjeta de lazo.	Investigue y solucione el problema.
THERM TROUBLE	Los termistores no funcionan correctamente en un detector FSC-851. Este problema se genera únicamente en modo FlashScan.	Reemplace el detector.
TROUBLE1	Un problema de umbral del módulo FMM-4-20 según lo determina la programación de punto.	Consulte el Manual de programación de NFS2-3030.
TROUBLE2	Un problema de umbral del módulo FMM-4-20 según lo determina la programación de punto.	Consulte el Manual de programación de NFS2-3030.
UNDER RANGE	El sensor de 4-20 mA de FMM-4-20 ha bajado por debajo de 4 mA.	Determine si el sensor funciona y si está instalado correctamente.
VERIFY OVER MAX	Este detector, o el módulo de monitoreo de FZM-1, que ha sido programado para participar en verificación de alarma, ha entrado y salido de su límite de verificación programado sin haber disparado una alarma. Algo funciona mal en el detector o hay una condición cercana (como alguien fumando) que provoca que entre en verificación con frecuencia.	Verifique el detector y las condiciones cercanas para determinar el problema.
WIRING FAULT	El detector ha detectado una falla en el cableado de la red VESDA.	Inspeccione el cableado de la red VESDA y corrija la condición.
*Este problema puede estar relacionado con el panel de incendio o la batería de respaldo. Pruebe y reemplace las baterías de respaldo de ser necesario.		

Tabla 2.1 Problemas de punto (dispositivo) (4 de 4)

Problemas de sistema

Cuando ocurra un problema de dispositivo, aparecerá un mensaje de la columna "Tipo de problema", de la Tabla 2.2 en la segunda línea de la izquierda de la pantalla del panel. Use esta tabla para determinar la causa del problema.

PROBLEMAS DE SISTEMA	
TIPO DE MENSAJE DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA
AA TROUBLE BUS FAIL	Ha fallado la barra colectora de problemas AA. Investigue y solucione el problema.
AC FAIL	Pérdida de energía de CA. Investigue si hay una pérdida de energía de CA o si la fuente de energía está correctamente instalada y cableada.
ADV WALK TEST	Hay una prueba de recorrido avanzada en progreso.
AMPLIFIER LIMIT	El dispositivo DAA está sobrecargado. Elimine salidas para aliviar la carga de los circuitos de altavoces. Presione Reset (Reiniciar) cuando termine.
AMPLIFIER SUPERVISION	La supervisión interna del amplificador no está funcionando. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
AMPLIFIER TROUBLE	El DAA tiene un problema. La salida está sobrecargada o está dañado el amplificador. Quite las salidas para determinar si se sobrecargó el DAA. Si el problema no se soluciona, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
ANALOG OUTPUT $\underline{x}$ TROUBLE	Se ha producido un problema en la salida analógica del DVC-AO x (14). La salida analógica está configurada para el Estilo 7, pero no hay retorno de señal de audio. Investigue y solucione el problema.
ANNUN $\underline{x}$ NO ANSWER	El anunciador en la dirección $\underline{x}$ no responde.
ANNUN $\underline{x}$ TROUBLE	El anunciador en la dirección $\underline{x}$ está en problemas.
AUDIO LIBRARY CORRUPTED	La biblioteca de audio DVC está corrompida. Vuelva a crear y/o a descargar una base de datos intacta.
AUDIO LIBRARY INCOMPATIBLE	La versión de la biblioteca de audio es incompatible con la base de datos y/o la versión de la aplicación.
AUXILIARY TROUBLE	El dispositivo auxiliar conectado a la CPU de NFS2-3030 en J5 presenta problemas o le falta un cable.
AUXIN TROUBLE	Se genera cuando se supervisa la entrada auxiliar (según lo determina la programación de VeriFire® Tools) y no proviene ninguna señal de la entrada. Verifique el cableado y la fuente.
BACKUP AMP $\underline{x}$ FAIL	El amplificador de respaldo en la dirección $\underline{x}$ ha fallado. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
BACKUP AMP $\underline{x}$ HARDWARE FAIL	El amplificador de respaldo en la dirección $\underline{x}$ presenta una falla de hardware. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
BACKUP AMP $\underline{x}$ LIMIT	El circuito de audio del amplificador de respaldo de la dirección $\underline{x}$ se ha sobrecargado o ha tenido un corto, de modo que se ha atenuado la señal de audio. Verifique el cableado y la fuente y asegúrese de que no haya cortos.

Tabla 2.2 Problemas de sistema (1 de 4)

PROBLEMAS DE SISTEMA	
TIPO DE MENSAJE DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA
BACKUP AMP <u>x</u> OVERCURRENT	El amplificador de respaldo en la dirección <u>x</u> se ha sobrecargado y apagado. Verifique los cálculos de carga total para el DS-AMP y/o el DS-BDA, y asegúrese de que los valores totales no superen los 120 vatios.
BACKUP AMP <u>x</u> NOT INSTALLED	El amplificador de respaldo programado en la dirección <u>x</u> no se comunica con el DS-AMP. Asegúrese de que el cable plano y los cables de alimentación estén conectados correctamente al DS-AMP y DS-BDA. Si no hay amplificador de respaldo en esa dirección, quite el amplificador de respaldo de la programación.
BACKUP AMP <u>x</u> TRIP	El DS-BDA en la dirección de DS-BUS <u>x</u> (1-4) está tomando más corriente que la esperada de la fuente de energía, y se ha inhabilitado. Para obtener información adicional sobre la resolución de problemas, consulte el manual de DVC.
BASIC WALK TEST	Hay una prueba de recorrido en progreso.
BATTERY	El voltaje de la batería de la fuente de energía es demasiado alto o demasiado bajo. Verifique las baterías para detectar problemas. Reemplace las baterías si es necesario.
BUZZER OFF-LINE	El resonador está inhabilitado.
CHARGER FAIL*	El cargador de la batería de la fuente de energía no funciona. Investigue y solucione el problema.
CORRUPT LOGIC EQUAT	La base de datos almacena las ecuaciones lógicas del panel está corrompida. Se la debe descargar nuevamente, o se debe borrar y reingresar toda la programación.
DAA ADDRESS CONFLICT	Más de un dispositivo DAA tiene la misma dirección. Redireccione el/los dispositivo/s DAA.
DAA DOWNLOAD IN PROGRESS	Hay una descarga DAA en curso.
DAL NO ANSWER	Un DAA no responde. Investigue y solucione el problema.
DAL DEVICE NO ANSWER	El dispositivo DAL no se está comunicando con el panel de incendios. Verifique el cableado y la fuente.
DAP PORT <u>x</u> FAILURE	El puerto de audio digital <u>x</u> (A o B) no se está comunicando por una interrupción en la conexión, un corto o hardware defectuoso. Ubique y repare la interrupción o el corto. Si el problema no es un corto o una interrupción, comuníquese con el Servicio de Asistencia Técnica.
DATABASE CORRUPTED	El archivo de programación de la base de datos DVC está corrompido. Vuelva a descargar o a crear y descargar una base de datos intacta.
DATABASE INCOMPATIBLE	El archivo de programación de la base de datos DVC no es compatible con la versión de la aplicación.
DIGIN TROUBLE	El DAA ha determinado que su DVC ha dejado de transmitir datos de audio al Lazo de Audio Digital (DAL), aunque el lazo aún funciona. Actualice el código; asegúrese de que todos los códigos de DAL sean compatibles. Si el DVC todavía no transmite datos de audio digitales, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
DISPLAY NODE LIMIT EXCEEDED	La cantidad de nodos de visualización de la red se ha superado. Este problema solo se visualizará si al menos de los NFS2-3030 de la red están en modo de visualización de red y la cantidad total de nodos de visualización ha superado los 25. Quite uno o más nodos de visualización para corregir este problema. (Los nodos de visualización incluyen NCA, NCA-2, un nodo Gateway, o un NFS2-3030 en Modo de Visualización de Red).
DRILL INITIATED	Se ha iniciado el simulacro localmente.
DRILL RECEIVED	Se ha iniciado el simulacro remotamente.
DSBUS <u>x</u> AC FAIL	El DSBUS de la dirección <u>x</u> ha perdido energía CA. Verifique el cableado y la fuente.
DSBUS <u>x</u> COMMFAIL	El dispositivo DSBUS de la dirección <u>x</u> no se está comunicando con el panel de incendios. Verifique el cableado y la fuente.
DSBUS <u>x</u> HIGH BATT	El voltaje de la batería del DSBUS de la dirección <u>x</u> ha excedido los 28 V. Si se comparten las baterías, asegúrese de que solo una fuente de energía las esté cargando. Quite las baterías y mida el voltaje de carga del suministro para asegurarse de que no superen los 27.6 V. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
DSBUS <u>x</u> LOW BATT	El voltaje de la batería del DSBUS de la dirección <u>x</u> ha caído por debajo de 20.4 V. Cargue o reemplace las baterías.
DSBUS <u>x</u> SELF TEST FAIL	Un dispositivo del DSBUS en la dirección <u>x</u> no ha pasado la autoevaluación. Reinicie el dispositivo. Si esto no lo soluciona, actualice el software del dispositivo. Si se sigue mostrando la falla de la autoevaluación, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
EPROM ERROR	El código de la aplicación y/o de arranque está corrompido. Se necesita servicio técnico.
EXTERNAL RAM ERROR	La prueba RAM externa falló. Se necesita servicio técnico.
FLASH IMAGE ERROR	El software está corrompido. Vuelva a descargar el software del código del panel desde VeriFire® Tools. Si el problema no se soluciona, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
FFT TROUBLE	Hay un corto o circuito abierto en el conductor ascendente del FFT en un lazo de audio digital. Verifique que el interruptor de 4 cables del DVC esté correctamente colocado y que haya un resistor de final de línea instalado para la operación con dos cables.
GROUND FAULT	Ha ocurrido una falla a tierra dentro del panel.
GROUND FAULT PORT <u>x</u>	Se ha producido un fallo de conexión a tierra en el DAP <u>x</u> (A o B).
GROUND FAULT LOOP <u>x</u>	Hay una falla a tierra en el bucle <u>x</u> .
HARDWARE MISMATCH	El dispositivo instalado no coincide con lo instalado previamente. Instale el dispositivo correcto.
INTERNAL RAM ERROR	La prueba RAM interna falló. Se necesita servicio técnico.
INVALID NODE TYPE MAPPED	Se ha asignado un tipo de nodo inválido al NFS2-3030 para el modo de visualización de red. Verifique la asignación de la red y corrija el problema. Consulte el Manual de programación de NFS2-3030 para conocer los tipos de red válidos.
LCD80 SUPERVISORY	Se ha perdido la comunicación con un LCD-80.

Tabla 2.2 Problemas de sistema (2 de 4)

PROBLEMAS DE SISTEMA	
TIPO DE MENSAJE DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA
LOADING...NO SERVICE	La descarga de un programa o una base de datos está en proceso. El panel NO proporciona protección contra incendios durante la descarga. Se debe notificar a las autoridades correspondientes mientras una descarga está en proceso a fin de suministrar otra clase de protección contra incendios.
LOCAL MIC TROUBLE	El micrófono local del DVC tiene un problema. No hay comunicación, o la localización ha estado habilitada durante más de 28 segundos y no se ha recibido señal. Investigue si el micrófono está enchufado al DVC, o si hay un problema con el micrófono local.
LOCAL PHONE TROUBLE	El auricular FFT local del DVC tiene un problema. No hay comunicación, o la localización ha estado habilitada durante más de 28 segundos y no se ha recibido señal. Investigue si el auricular está enchufado al DVC, o si hay un problema con el auricular.
LOOP <u>x</u> - <u>x</u> COMM FAILURE	Los lazos x y x no responden. Se debe reparar el LCM y el LEM de esos lazos.
MAN EVAC RECEIVED	Inicio local del SIMULACRO.
MAN EVAC RECEIVED	Inicio de red del SIMULACRO.
MANUAL MODE ENTERED	Se ha colocado un anunciador en modo manual.
MODBUS COMMUNICATIONS FAULT	La Gateway de VESDA no se puede comunicar con el HLI, el HLI puede estar dañado o sin energía, o es posible que esté dañada la Gateway VESDA.
NCM COMM LOSS	Se ha perdido la comunicación entre el CPU2-3030 o DVC y el módulo de comunicaciones de red.
NCM CONNECTION LIMIT EXCEEDED	Se ha conectado más de dos paneles a un módulo de comunicaciones de red de alta velocidad.
NCM SNIFFER MODE ACTIVE	La red está en modo diagnóstico.
NETWORK FAIL PORT x	Se ha perdido la comunicación entre el puerto x del NCM y el nodo correspondiente.
NETWORK INCOMPATIBILITY	Existe un producto incompatible en esta red.
NETWORK MAPPING LIMIT EXCEEDED	Se han asignado más de 1 panel de incendios o más de 4 DVCs al NFS2-3030 para el modo de visualización de red. Verifique la asignación de la red y corrija el problema.
NFN PAGING CHANNEL LIMIT EXCEEDED	Hay múltiples fuentes de localización intentando localizar por el NFN, lo que supera el límite de uno (1). Reduzca la cantidad de fuentes de localización para eliminar este problema.
NFPA 24HR REMINDER	Este mensaje se genera todos los días a las 11 a.m. si existe algún problema.
NVRAM BATT TROUBLE	El respaldo de la batería y/o del reloj está bajo. Reemplace la batería.
NO DEV. INST ON L1	No hay dispositivos instalados en el sistema.
NO POWER SUPPLY INST	La dirección de falla de CA (base más uno) del AMPS-24 (fuente de energía principal) no se ha ingresado correctamente, o no se ha instalado el lazo. El AMPS-24 no está configurado para la "notificación de problemas". Las cuatro direcciones de la fuente de energía principal no están programadas para MOD TYPE=Monitor y/o el TYPE CODE LABEL=Power Monitor y/o FLASHSCAN=PS Mon.
PANEL DOOR OPEN	La puerta del panel está abierta.
PHONE CHANNEL LIMIT EXCEEDED	El DVC ha asignado todos sus canales telefónicos a los dispositivos DAA, pero todavía suenan teléfonos que solicitan más canales
POWER SUPPLY TROUBLE	Ha habido una falla de comunicación con la fuente de energía incorporada del DAA. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
PRIMARY AMP <u>x</u> FAIL	El amplificador principal en la dirección <u>x</u> ha fallado. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
PRIMARY AMP <u>x</u> HARDWARE FAIL	El amplificador principal en la dirección <u>x</u> presenta una falla de hardware. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
PRIMARY AMP <u>x</u> LIMIT	El circuito de audio del amplificador principal de la dirección <u>x</u> se ha sobrecargado o ha tenido un corto, de modo que se ha atenuado la señal de audio. Verifique el cableado y la fuente y asegúrese de que no haya cortos.
PRIMARY AMP <u>x</u> OVERCURRENT	El amplificador principal en la dirección <u>x</u> se ha sobrecargado y apagado. Verifique los cálculos de carga total para el DS-AMP y/o el DS-BDA, y asegúrese de que los valores totales no superen los 120 vatios.
PRIMARY AMP <u>x</u> TRIP	El DS-BDA en la dirección de DS-BUS x (1-4) está tomando más corriente que la esperada de la fuente de energía, y se ha inhabilitado. Para obtener información adicional sobre la resolución de problemas, consulte el manual de DVC.
PRINTER OFF LINE	Pérdida de comunicación con la impresora. Restablezca la energía y/o el estado en línea de la impresora.
PRINTER PAPER OUT	Agregue papel.
PROGRAM CORRUPTED	La base de datos que almacena la programación del panel está corrupta. Se la debe descargar nuevamente, o se debe borrar y reingresar toda la programación. Se necesita servicio técnico.
PROG MODE ACTIVATED	Un usuario está usando actualmente los menús de programación del panel.
REMOTE DISPLAY <u>x</u> NO ANSWER	La pantalla remota en la dirección <u>x</u> no responde.
REMOTE DISPLAY <u>x</u> TROUBLE	La pantalla remota en la dirección <u>x</u> presenta problemas.
REMOTE MIC TROUBLE	El micrófono remoto del DVC tiene un problema. Está instalado y supervisado, pero no proviene ninguna señal de él. Investigue y solucione el problema.
SELF TEST FAILED	La prueba de diagnóstico falló. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
SOFTWARE MISMATCH	El software del LCM y/o LCD-160 no coincide con el número de versión esperado para el panel; y/o el NCM no es la versión de red 5.0; y/o uno o más DAA tiene una revisión de software que no coincide con otras revisiones de software del DAA. Actualice el software según sea necesario.

Tabla 2.2 Problemas de sistema (3 de 4)

PROBLEMAS DE SISTEMA	
TIPO DE MENSAJE DE PROBLEMA	DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA
STYLE 4 SHORT $\underline{x}$ LOOP $\underline{x}$	Se necesita servicio técnico. Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
STYLE 6 POS. LOOP $\underline{x}$	Hay un circuito abierto en el lado positivo del lazo $\underline{x}$. Estilo 6 y Estilo 7 son métodos supervisados para comunicarse con dispositivos direccionables. Si el panel de control detecta un problema (circuito abierto), conducirá ambos extremos del lazo y mantendrá la comunicación en un método no supervisado. El problema de bloqueo se mostrará en el panel como un problema estilo 6 hasta que corrija la condición y presione reset. la configuración de Estilo 7 del SLC requiere el uso de módulos de aislamiento y bases.
STYLE 6 NEG. LOOP $\underline{x}$	Hay un circuito abierto en el lado negativo del lazo $\underline{x}$. Estilo 6 y Estilo 7 son métodos supervisados para comunicarse con dispositivos direccionables. Si el panel de control detecta un problema (circuito abierto), conducirá ambos extremos del lazo y mantendrá la comunicación en un método no supervisado. El problema de bloqueo se mostrará en el panel como un problema estilo 6 hasta que corrija la condición y presione reset. la configuración de Estilo 7 del SLC requiere el uso de módulos de aislamiento y bases.
STYLE 6 SHORT LOOP $\underline{x}$	Estilo 6 y Estilo 7 son métodos supervisados para comunicarse con dispositivos direccionables. Si el panel de control detecta un problema (cortocircuito), conducirá ambos extremos del lazo y mantendrá la comunicación en un método no supervisado. El problema de bloqueo se mostrará en el panel como un problema estilo 6 hasta que corrija la condición y presione reset. la configuración de Estilo 7 del SLC requiere el uso de módulos de aislamiento y bases.
SYSTEM INITIALIZATION	Uno o más dispositivos (detectores o módulos) no pueden informar la activación. Esto se puede producir luego de la puesta en marcha del sistema, al terminar la Prueba de Recorrido, luego de una autoprogramación, o después de un problema del dispositivo de Sin Respuesta. Se eliminará cuando se inicialicen todos los dispositivos no inicializados.
VESDA TROUBLE	Se ha producido un problema con un nodo VESDA. Los posibles problemas pueden incluir: Una falla de comunicación en el lazo del detector VESDA, versiones incompatibles de software VESDA, o un error de configuración VESDA.
*Este problema puede estar relacionado con el panel de incendio o la batería de respaldo. Pruebe y reemplace las baterías de respaldo de ser necesario.	

Tabla 2.2 Problemas de sistema (4 de 4)

2.3.4 Interpretación de los códigos de identificación de tipo

El código de identificación de tipo que se muestra en el mensaje de problema de punto se relaciona con el tipo y la función del punto que inicia el problema. Por ejemplo, un módulo de monitoreo con un código de identificación de tipo PULL STATION (estación de activación) significa que el módulo de monitoreo se conecta a una estación de activación manual. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluye una explicación de cada uno.

2.4 Evento de prealarma

La función de pre-alarma se usa para recibir una advertencia temprana de condiciones de incendio potenciales o incipientes. La función de Pre-alarma brinda una de dos configuraciones, tal como se detalla a continuación:

- **Alerta** – una condición de no-bloqueo que provoca una Pre-alarma cuando un detector alcanza el umbral de sensibilidad de Pre-alarma programado. No bloqueo significa que la condición se restablece automáticamente a la normal una vez que las lecturas de oscurecimiento del detector disminuyen por debajo del umbral de pre-alarma.
- **Acción** – una condición de bloqueo que provoca una Pre-alarma cuando un detector alcanza el nivel de Pre-alarma programado. Bloqueo significa que la condición no se restablece automáticamente a la normal una vez que las lecturas de oscurecimiento del detector disminuyen por debajo del umbral de pre-alarma. Se debe restablecer el panel.

Las configuraciones de Alerta y Acción se determinan individualmente con la programación de puntos del detector. Los parámetros de los umbrales de sensibilidad de los detectores individuales pueden tener un valor de uno a nueve, y son fijados por el programador. Un parámetro de umbral de sensibilidad de cero indica que el detector no participa en la prealarma.

Para obtener información más detallada sobre la Pre-alarma, consulte el Manual de programación de este panel.

2.4.1 Cómo indica el Panel de Control una Pre-alarma

Cuando un detector activa una Pre-alarma, el panel de control hace lo siguiente si no hay eventos no aceptados de mayor prioridad:

- Pulsa el resonador del panel (si el resonador está habilitado)
- Enciende el LED de PRE-ALARMA
- Muestra PREALARMA en el extremo superior izquierdo del LCD, al igual que la lectura de sensibilidad, el código de tipo y otra información específica del detector, tal como se muestra en la Figura 2.5.
- Envía un mensaje de Pre-alarma al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

Cuando existe un evento no aceptado con una mayor prioridad, el panel de control retiene las indicaciones del evento de mayor prioridad (el mensaje, el LED iluminado, el tono audible, etc.) mientras parpadea el LED de PRE-ALARMA y se envía un mensaje de Pre-alarma al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

La pantalla de Prealarma muestra lo mismo tanto para condiciones de alerta como de alarma. Lo que sigue es un ejemplo de mensaje en pantalla para Pre-alarma.

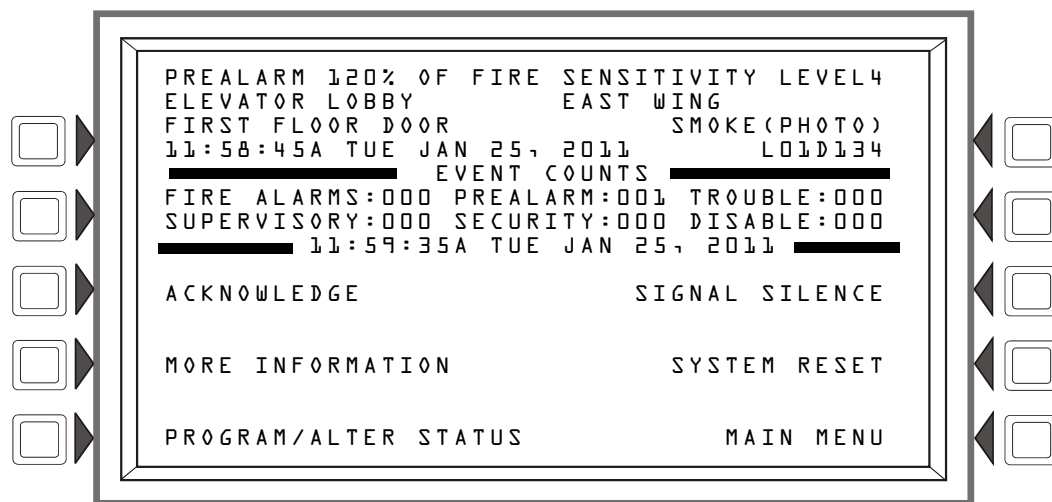


Figura 2.5 Ejemplo de mensaje de Pre-alarma

2.4.2 Cómo responder a una Advertencia de Pre-alarma

Si el panel de control indica una Pre-alarma, el operador puede hacer lo siguiente:

1. Presione la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) para aceptar la Pre-alarma.
2. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
3. Investigue y corrija la condición que provoca la Pre-alarma.

NOTA: Una Pre-alarma de alerta restablece automáticamente el estado normal cuando la lectura de oscurecimiento del detector cae por debajo del nivel de Pre-alarma programado.

4. Presione la tecla programable **SYSTEM RESET** (Reiniciar sistema) si el mensaje de Pre-alarma no se elimina cuando se soluciona la condición que lo causó.

Una condición de alarma subsecuente para este detector elimina la indicación de Acción de la pantalla del panel.

La tecla programable PROGRAM/ALTER STATUS (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el Manual de programación de NFS2-3030.

2.4.3 Interpretación de los códigos de identificación de tipo

El código de identificación de tipo que se muestra en un mensaje de pre-alarma se relaciona con el tipo y la función del punto de detector que inicia la pre-alarma. Por ejemplo, un detector con un código de identificación de tipo SMOKE(PHOTO) significa que el detector es un detector de tipo fotoeléctrico. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluye una explicación de cada uno.

2.5 Evento de alarma de seguridad

(No adecuado para aplicaciones canadienses)

2.5.1 Cómo indica el Panel de Control una Alarma de Seguridad

El sistema indica una alarma de Seguridad cuando se activa un punto de módulo de monitoreo programado con un Código de Tipo de Seguridad. El panel reaccionará en forma diferente según si hay eventos aceptados de mayor prioridad o no.

Cuando no existen eventos no aceptados de mayor prioridad, el panel de control:

- Produce una señal sonora de frecuencia variable (si el resonador está activado)
- Activa el relé de Seguridad (TB1) si se ha seleccionado para seguridad
- Enciende el LED (azul) de SEGURIDAD
- Muestra un Código de Tipo que indica el tipo de alarma de seguridad que se está generando.
- Muestra SECURITY en el extremo superior izquierdo de la pantalla del panel, junto con información específica del dispositivo
- Envía un mensaje de Seguridad al búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores

Cuando existe un evento no aceptado con una mayor prioridad, el panel de control retiene las indicaciones del evento de mayor prioridad (el mensaje, el LED iluminado, el tono audible, etc.) mientras se activa el relé de Seguridad si está seleccionado para seguridad, se enciende en forma intermitente el LED de SEGURIDAD y se envía un mensaje de Seguridad al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores. Si existen alarmas silenciadas (el LED de SEÑALES SILENCIADAS está encendido), una alarma de seguridad activará el resonador del panel.

Mensaje típico de seguridad que aparece en la pantalla del panel:

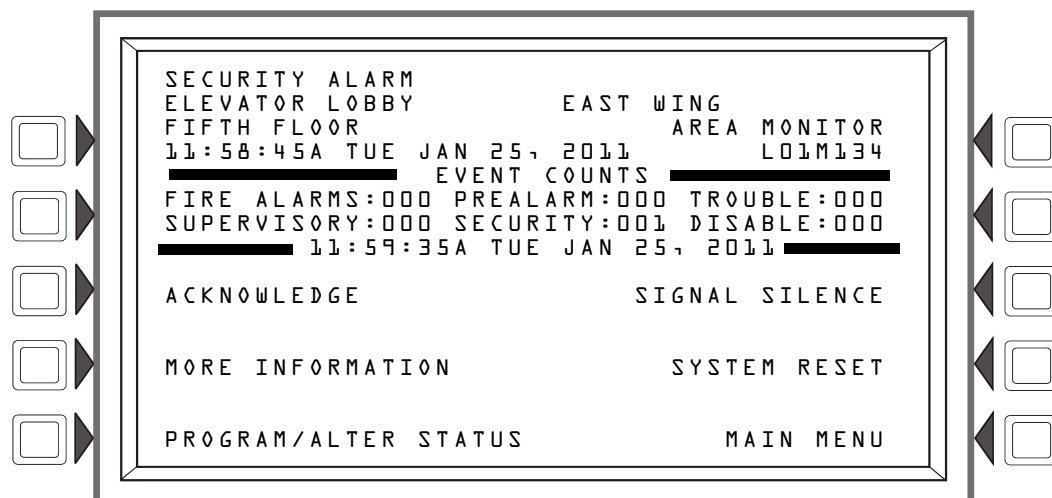


Figura 2.6 Ejemplo de Mensaje de Alarma de Seguridad

2.5.2 Cómo responder a una alarma de Seguridad

Un código de Tipo de Seguridad de bloqueo bloquea el panel de control en una alarma de seguridad. Para volver el panel de control a la operación normal, es necesario corregir la causa de la condición de seguridad, tal como se indica en los pasos numerados a continuación, para luego restablecer el panel de control.

Si el panel de control indica una alarma de seguridad, haga lo siguiente:

1. Presione la tecla **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) para silenciar el resonador del panel y cambiar el LED de SEGURIDAD de parpadeante a fijo, sin importar el número de señales de problemas, alarmas, seguridad y supervisión. El panel de control envía un mensaje de Seguridad al búfer histórico y las impresoras instaladas.
2. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
3. Corrija la condición que activó el punto de Seguridad.
4. Cuando corrija la condición de seguridad, presione la tecla programable **SYSTEM RESET** (Reiniciar sistema) para regresar el panel de control al funcionamiento normal (indicado por el mensaje “Sistema Normal”). El panel de control enviará un mensaje de Sistema normal a la pantalla del panel, el búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.

La tecla programable **PROGRAM/ALTER STATUS** (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el Manual de programación de *NFS2-3030*.

2.5.3 Interpretar los Códigos de Tipo de Seguridad

El código de identificación de tipo que se muestra en un mensaje de alarma de seguridad se relaciona con el tipo y la función del punto que inicia la alarma de seguridad. Por ejemplo, un módulo de monitoreo con un Código de identificación de tipo **TAMPER** (Manipulación) significa que el módulo de monitoreo se conecta a un interruptor anti manipulación. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluye una explicación de cada uno.

2.6 Evento de señal de supervisión

2.6.1 Cómo el Panel de Control indica una Señal de Supervisión Activa

El sistema indica una alarma de Supervisión cuando se activa un punto de módulo de monitoreo programado con un Código de Tipo de Supervisión. El panel reaccionará en forma diferente según si hay eventos aceptados de mayor prioridad o no.

Cuando no existen eventos no aceptados de mayor prioridad, el panel de control:

- Produce una señal sonora de frecuencia variable (si el resonador está activado)
- Activa el relé de Supervisión (TB2) si se ha seleccionado para supervisión
- Enciende el LED (amarillo) de SUPERVISIÓN
- Muestra un Código de Tipo que indica el tipo de señal de supervisión que se está generando.
- Muestra SUPERVISORY en el extremo superior izquierdo de la pantalla del panel, junto con información específica del dispositivo
- Envía un mensaje de Supervisión al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

Cuando existe un evento no aceptado con una mayor prioridad, el panel de control retiene las indicaciones del evento de mayor prioridad (el mensaje, el LED iluminado, el tono audible, etc.) mientras se activa el relé de Supervisión si está seleccionado para supervisión, se enciende en forma intermitente el LED de SUPERVISIÓN y se envía un mensaje de Supervisión al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores. Si existen alarmas silenciadas (el LED de SEÑALES SILENCIADAS está encendido), una alarma de supervisión activará el resonador del panel.

A continuación se presenta un mensaje de supervisión típico que aparecería en la pantalla de un panel:

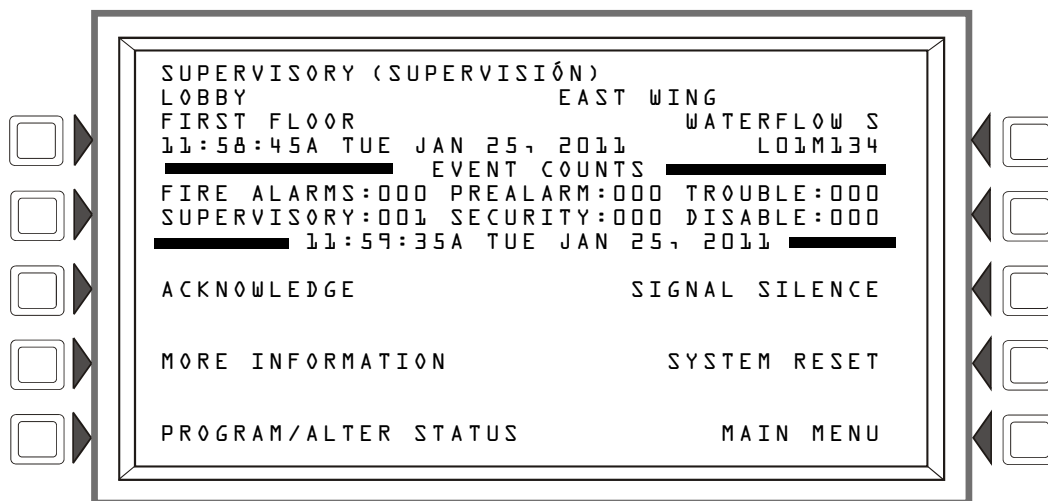


Figura 2.7 Ejemplo de mensaje de problema de supervisión

2.6.2 Cómo responder a una Supervisión Activa

Si el panel de control indica una condición de Supervisión, el operador puede hacer lo siguiente:

1. Presione la tecla programable ACKNOWLEDGE (Aceptar) para aceptar el mensaje de Supervisión.

2. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
3. Investigue y corrija la condición que provoca la Supervisión.



NOTA: Una condición de supervisión causada por un dispositivo con un código de tipo de "seguimiento" automáticamente borra el panel y lo restablece a la normalidad cuando desaparece la condición que causó la activación.

4. Presione la tecla programable **SYSTEM RESET** (Reiniciar sistema) para eliminar cualquier condición de supervisión causada por un dispositivo con un código de tipo de bloqueo: no se eliminará la condición de supervisión en forma automática cuando se elimine la condición que la causó. Los códigos de tipo de supervisión de bloqueo son **WATERFLOW S**, **LATCH SUPERV**, y **SPRINKLR SYS**.

El panel envía un mensaje de sistema normal al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

2.6.3 Cómo interpretar los Códigos de Tipo

El Código de Tipo que se muestra en el mensaje de Supervisión indica la función del punto que inicia la Supervisión. Por ejemplo, un módulo de monitoreo con un Código de tipo **WATERFLOW** significa que el módulo monitorea el estado de un interruptor de flujo de agua. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, "Códigos de identificación de tipo de software", en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluye una explicación de cada uno.

2.7 Evento de alarma de CO

2.7.1 Cómo indica el panel de control una alarma de CO

Cuando se produce una alarma de CO en un detector o módulo de monitoreo con un código de tipo CO, el panel de control hace lo siguiente:

- Produce una señal sonora pulsada (si el resonador está activado)
- Enciende el LED OTRO (amarillo)
- Muestra la **ALARMA DE CO** en el extremo superior izquierdo de la pantalla, un código de tipo que indica el tipo de dispositivo que activó la alarma de CO, y otra información específica sobre el dispositivo.
- Envía un mensaje de alarma de CO al búfer histórico, a la impresora instalada y a los anunciadores
- Bloquea el panel de control en alarma de CO. (No puede regresar el panel de control al funcionamiento normal hasta que corrija la condición de alarma y reinicie el panel de control)
- Inicia las acciones de Control-por-Evento. Activa la posición 4 del CBE.
- Activa la zona de función especial 18 (ZF18)

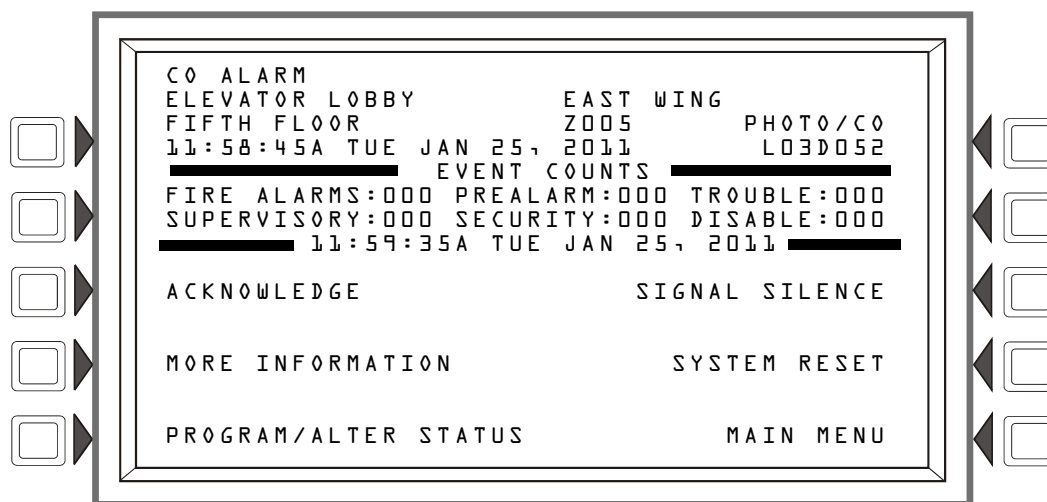


Figura 2.8 Ejemplo de pantalla de mensaje de alarma de CO

2.7.2 Cómo responder a una alarma de CO

Si el panel de control indica una alarma de incendios, el operador puede hacer lo siguiente:

- Para silenciar el resonador del panel:
Presione la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar). El resonador local se silenciará y el LED OTROS cambiará de parpadeante a fijo. El panel de control enviará un mensaje de aceptar a la pantalla del panel, el búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.
- Para silenciar cualquier salida activada que esté programada como silenciable:
Presione la tecla **SIGNAL SILENCE** (Silenciar señal). Luz LED continua de **SEÑALES** silenciadas. El panel de control envía un mensaje de señal silenciada al búfer histórico, las impresoras instaladas y los anunciadores.
- 5. Verifique el mensaje de alarma para conocer la ubicación y el tipo. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
- 6. Corrija la condición que provoca la alarma de CO.
- 7. Cuando corrija la condición de alarma de CO, presione la tecla programable **SYSTEM RESET** (Reiniciar sistema) para regresar el panel de control al funcionamiento normal (indicado por el mensaje “Sistema Normal”). El panel de control enviará un mensaje de Sistema normal a la pantalla del panel, el búfer histórico y la impresora instalada.

La tecla programable **PROGRAM/ALTER STATUS** (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el Manual de programación de *NFS2-3030*.

2.7.3 Interpretación de los códigos de identificación de tipo

El código de identificación de tipo que se muestra en el mensaje de alarma de CO se relaciona con el tipo y la función del punto que inicia la alarma de CO. Por ejemplo, un módulo de monitoreo con un código de identificación de tipo **CO MONITOR** (Monitoreo de CO) significa que el módulo de monitoreo supervisa un detector de CO convencional. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, junto con una explicación de cada uno.

2.8 Evento de prealarma de CO

La función de pre-alarma de CO se usa para recibir una advertencia temprana de condiciones de CO potenciales o incipientes.

2.8.1 Cómo indica el panel de control una Pre-alarma de CO

Cuando un detector activa una Pre-alarma de CO, el panel de control hace lo siguiente si no hay eventos no aceptados de mayor prioridad:

- Pulsa el resonador del panel (si el resonador está habilitado)
- Enciende el LED OTROS (amarillo)
- Muestra PREALARMA DE CO en el extremo superior izquierdo del LCD, al igual que el código de tipo y otra información específica del detector, tal como se muestra en la Figura 2.9.
- Envía un mensaje de Pre-alarma de CO al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.
- Activa la posición 5 del CBE.
- Activa la zona de función especial 19 (ZF19)

Cuando existe un evento no aceptado con una mayor prioridad, el panel de control retiene las indicaciones del evento de mayor prioridad (el mensaje, el LED iluminado, el tono audible, etc.) mientras parpadea el LED OTROS y se envía un mensaje de Pre-alarma al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.

Lo que sigue es un ejemplo de mensaje en pantalla para Pre-alarma de CO.

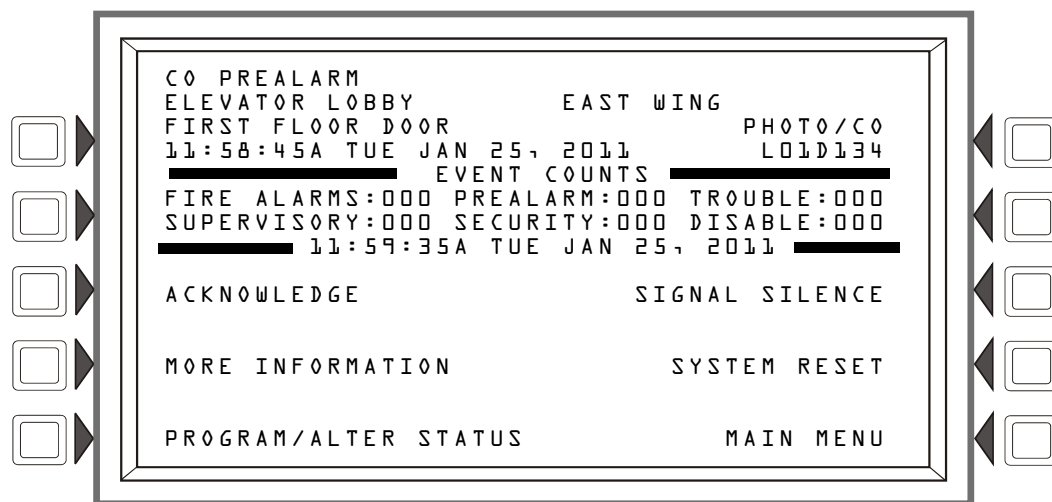


Figura 2.9 Ejemplo de mensaje de Pre-alarma de CO

2.8.2 Cómo responder a una Advertencia de Pre-alarma de CO

Si el panel de control indica una Pre-alarma, el operador puede hacer lo siguiente:

1. Presione la tecla programable **ACKNOWLEDGE** (Aceptar) para aceptar la Pre-alarma de CO.
2. Presione la tecla programable **MORE INFORMATION** (Más información) para visualizar la pantalla de **MÁS INFORMACIÓN** y ver la información adicional sobre el dispositivo y posiblemente el texto preprogramado para las acciones recomendadas. (Consulte la Figura 1.7 en la página 19 para ver un ejemplo de esta pantalla y una explicación de sus campos).
3. Investigue y corrija la condición que provoca la Pre-alarma de CO.

La tecla programable **PROGRAM/ALTER STATUS** (Programar/alterar estado) también se muestra en esta pantalla. Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús, que se describen en el Manual de programación de *NFS2-3030*.

2.8.3 Interpretación de los códigos de identificación de tipo

El código de identificación de tipo que se muestra en un mensaje de pre-alarma de CO se relaciona con el tipo y la función del punto de detector que inicia la pre-alarma de CO. Por ejemplo, un detector con un código de identificación de tipo **PHOTO/CO** significa que el detector es un detector de tipo fotoeléctrico/CO. Si el código de identificación de tipo no es conocido, consulte la Apéndice A, “Códigos de identificación de tipo de software”, en la página 75. Este apéndice es una lista alfabética de los códigos de identificación de tipo, e incluye una explicación de cada uno.

2.9 Evento de puntos desactivados

El panel de control indica los puntos desactivados mostrando una pantalla para cada detector, módulo de monitoreo o módulo de relé/control que esté desactivado. Los puntos desactivados no provocan un alarma ni ninguna actividad de Control-por-Evento. Si se desactiva más de un punto, el panel de control automáticamente muestra cada punto en la secuencia en la que se desactivó el punto.



PRECAUCIÓN:

CUANDO SE DESACTIVA UNA ZONA, CUALQUIER DISPOSITIVO DE ENTRADA Y SALIDA ASIGNADOS A LA ZONA SE DESACTIVAN SI LA ZONA ES LA ZONA PRIMARIA DEL PUNTO. (LA ZONA PRIMARIA ES LA ZONA DE LA PRIMERA POSICIÓN DE LA ASIGNACIÓN DE ZONAS).

Cuando se desactivan uno o más puntos, el panel de control hace lo siguiente:

- Mantiene desactivados todos los puntos de salida en el estado apagado-
- Enciende el LED de PROBLEMA DEL SISTEMA
- Enciende el LED de PUNTO DESACTIVADO
- Envía un mensaje de Punto Desactivado al búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores.
- Muestra un mensaje por cada punto desactivado, con la leyenda **DISABLED** (Desactivado) en el extremo superior izquierdo del LCD, al igual que otra información acerca del punto.

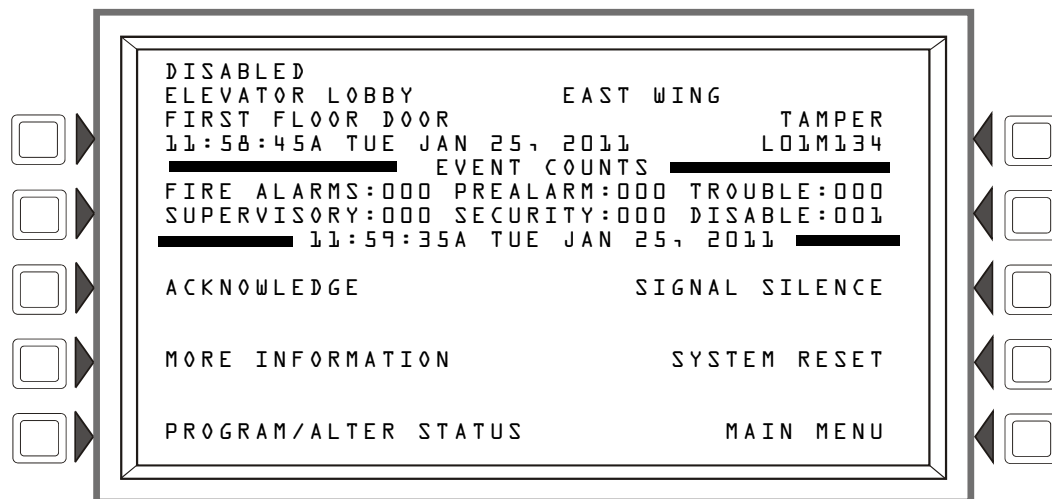


Figura 2.10 Ejemplo del mensaje de Punto Desactivado

Teclas programables

ACKNOWLEDGE (Aceptar): Presione para aceptar el mensaje de desactivar.

MORE INFORMATION (MÁS INFORMACIÓN): Presione para ver más información sobre el punto desactivado.

PROGRAM/ALTER STATUS (Programar/alterar estado): Se requiere una contraseña para ingresar a estos menús.

2.10 Evento activo

2.10.1 Cómo el Panel de Control indica un punto de control de incendio activo

Se usa un punto con identificación de tipo FIRE CONTROL (control del incendio) para el apagado del acondicionamiento de aire, con el fin de anular las funciones automáticas de funcionamiento normal.

La activación de un punto de CONTROL DE INCENDIO provoca que el panel de control haga lo siguiente:

- Inicia el módulo de monitoreo del Control-por-Evento
- Envía un mensaje a la pantalla del panel, el búfer histórico, la impresora instalada y los anunciadores
- NO enciende un indicador en el panel de control
- Muestra ACTIVE en el extremo superior izquierdo del LCD, al igual que un código de tipo CONTROL DE INCENDIO y otra información específica del dispositivo

2.10.2 Cómo el panel de control indica un punto activo de no-incendio

Se usa un punto con identificación de tipo de NO INCENDIO para el manejo de la energía u otras situaciones de no incendio. LA OPERACIÓN DE PUNTO DE NO INCENDIO no afecta la operación del panel de control, ni muestra un mensaje en el LCD del panel. La activación de un punto de NO INCENDIO activa el CBE, pero no provoca ninguna indicación en el panel de control. Por ejemplo,

puede programar un punto de NO INCENDIO para que las luces se enciendan con menor intensidad cuando está activado. En este caso, cuando el punto se activa, el panel de control activa el CBE del punto para que apague las luces sin ninguna indicación visual o auditiva en el panel de control.

2.11 Operación de temporizadores de sistema especiales, preseñal y PAS

2.11.1 Temporizadores del sistema (panel)

Hay retrasos de tiempo programables por el usuario para cuatro funciones específicas: verificación de alarma, falla de CA, inhibición de silencio y autosilenciar. Consulte el manual de programación de este panel para obtener instrucciones sobre cómo ver o modificar estos valores. (Solo se puede ver en modo de programación).

Temporizador de verificación de alarma (VERIFICAR TIEMPO)

Un temporizador que dirige el panel de control para que ignore una alarma de incendios de un detector de humo, programado para la Verificación de Alarma, mientras el Temporizador de Verificación de Alarma está contando. El valor del temporizador se puede fijar en 0-60 segundos, y no puede exceder los 30 segundos para las instalaciones ULC. La Tabla 2.3 incluye un resumen de cómo funciona el Temporizador de Verificación de Alarma.

Si se produce este evento	El panel de control hace esto
Una segunda alarma de incendios se activa mientras el Temporizador de Verificación de Alarma está corriendo	Ignora el temporizador de verificación de alarma y el panel informa las alarmas para ambos detectores.
El temporizador de Verificación de Alarma finaliza su cuenta y aún existe una alarma de incendio	Activa la alarma de incendio
El temporizador de Verificación de Alarma expira y ya no existe una alarma de incendio	El panel de control vuelve a la operación normal y se incrementa el contador de verificación

Tabla 2.3 Temporizador de Operación de Verificación de Alarma

Temporizador de retardo de falla de CA

Este temporizador retarda el tiempo desde el inicio de la falla de CA a cuando se notifica el problema. El valor del temporizador se puede fijar en ninguno, o entre 1-12 horas. Un valor de “ninguno” causará la notificación inmediata. El relé de problemas incorporado y la salida de la caja municipal se activan cuando finaliza la cuenta regresiva. Se debe tener en cuenta que este panel notifica al comunicador de la estación central ni bien se produce la falla de CA, y el comunicador de la estación central sigue su propio cronograma programado para notificar la falla.

Temporizador de inhibición de silencio

Este temporizador desactiva la función de las teclas SIGNAL SILENCE (Silenciar señal) y RESET (Reiniciar) durante el tiempo programado (MM:SS segundos) cuando se produce una alarma de incendios. Un Temporizador de Inhibir Silencio comienza con la primera alarma de incendios. Se requiere reiniciar el panel para volver a habilitar este temporizador. Se puede fijar en un valor desde 0 (el temporizador está desactivado) a 5 minutos.

Temporizador de autosilenciar

Este temporizador funciona al igual que al presionar la tecla de SILENCIAR SEÑAL. Cuando el Temporizador de Autosilenciar alcanza su valor programado (0, 10 minutos, 15 o 20 minutos, con la configuración = 20 para las instalaciones canadienses), el panel de control apaga automáticamente todas las salidas programadas como silenciadas.

2.11.2 Preseñal

La preseñal es una función que demora inicialmente la activación de las salidas con ZF0 en la asignación de zonas hasta que vence el temporizador de preseñal. Esta función permite que suenen salidas iniciales solo en áreas específicas, bajo el monitoreo de personal calificado. Para participar en la Preseñal, las entradas y salidas deben incluir la Zona Especial ZF0 en su asignación de zonas. El temporizador de Preseñal está programado para un valor de entre 60 y 180 segundos.

Cómo indica el Panel de Control una alarma de Preseñal

Cuando un dispositivo de inicialización que participa en la Preseñal activa una alarma, el LCD del panel muestra un mensaje de alarma de incendios. (Consulte la Sección 2.2, “Evento de alarma contra incendios”, en la página 26.) Si se dispara una segunda alarma durante la cuenta regresiva del temporizador de retardo de preseñal, el panel de control cancela la cuenta regresiva del temporizador de preseñal y activa todas las salidas programadas. El LED de alarma de incendios parpadea y el resonador del panel emite un tono continuo. El panel de control se bloquea hasta que se corrija la alarma y se presione la tecla SYSTEM RESET para reiniciar el panel.

Cómo responder a una alarma de preseñal

Una vez que el temporizador de preseñal ha comenzado la cuenta regresiva, el operador tiene la duración de la cuenta regresiva para responder antes de que el panel de control active automáticamente todas las salidas con ZF0 en su asignación de zonas y en la vinculación de CBE a la alarma. El operador puede reiniciar el panel si se determina que la alarma es falsa, o presionar DRILL (Simulacro) para evacuar el edificio de inmediato.

2.11.3 PAS (Secuencia de alarma positiva)

PAS (Secuencia de alarma positiva), que se usa en combinación con Preseñal, permite un período de 15- segundos para aceptar una señal de alarma desde un dispositivo de detección/inicio de incendio. Si la alarma no se acepta dentro de los 15 segundos, se activan todas las salidas programadas. Si la alarma se acepta dentro de los 15 segundos, el panel de control ingresará el modo de Preseñal tal como se describe anteriormente.

El interruptor de inhibición de PAS se puede usar para apagar el temporizador de retardo de PAS cuando el panel de control se encuentra sin atención.

Sección 3: Estado de lectura

Esta sección contiene instrucciones e ilustraciones de pantalla para las funciones de Estado de Lectura y los menús que utilizan la pantalla de NFS2-3030.

El Estado de Lectura permite visualizar la información detallada de estado del dispositivo sin ingresar una contraseña o interrumpir la protección plena contra incendios. Se puede ver la información mientras existe una alarma de incendio o una condición de problema. Las pantallas de Estado de Lectura se actualizan periódicamente con información actualizada.

Se puede acceder al Estado de Lectura desde la pantalla del Menú Principal, al que se puede acceder desde la pantalla de Sistema Normal y desde la mayoría de las demás pantallas, presionando la tecla programable BACK (Atrás) hasta que se visualice. (Consulte la Figura 1.5 para ver una ilustración de la pantalla de menú principal).

Presione la tecla programable READ STATUS (Estado de Lectura) en la pantalla del menú principal para que aparezca la siguiente pantalla.

3.1 Pantalla de selección de punto

Cuando se presiona READ STATUS (Estado de Lectura) en el menú principal, aparece la siguiente pantalla.

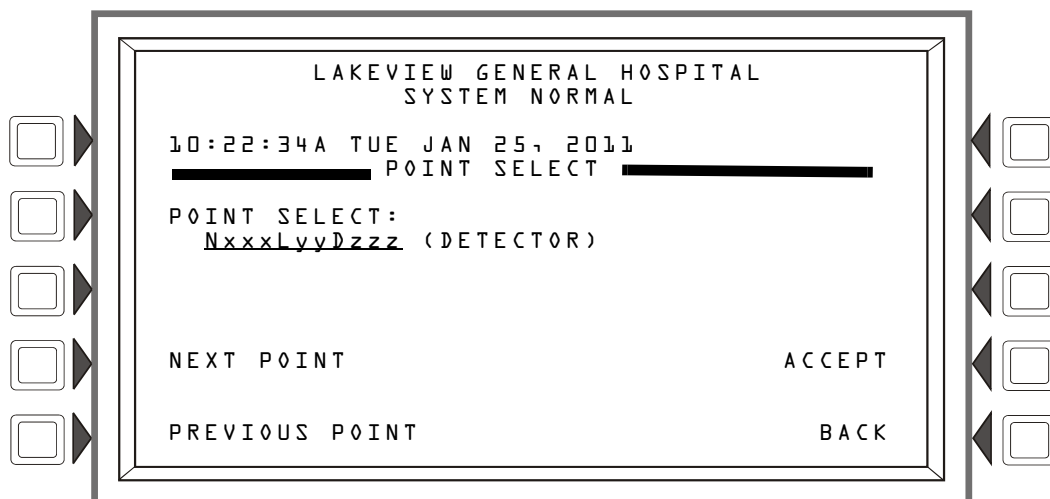


Figura 3.1 Pantalla de selección de punto para Estado de Lectura

Teclas programables

POINT SELECT - Al presionar esta tecla programable, se desplaza por los diversos tipos de dispositivos. Los tipos y su formato de dirección se ilustran en la Tabla 3.1, “Formatos de dirección”, en la página 48.

Tipo	Formatos de dirección*	
Detector	NxxxLyyDzzz	L=Lazo, yy=Nro. de lazos (1-10) D=Detector, zzz=Dirección del detector (1-159)
Módulo	NxxxLyyMzzz	L=Lazo, yy=Nro. de lazos (1-10) M=Módulo, zzz=Dirección del módulo (1-159)
Zona General	NxxxZyyy	Z=Zona, yyy=Número de zona general (0-999)
Zona lógica	NxxxZLyyy	ZL=Zona lógica, yyy=Número de zona lógica(1-1000)
Punto del anunciador	NxxxAxxPyy	A=Anunciador, xx=Dirección ACS (1-32), P=Punto, yy=Dirección de punto (1-96)

Tabla 3.1 Formatos de dirección (1 de 2)

Tipo	Formatos de dirección*	
PAM (Matriz de audio priorizada)	NxxxlyyyyAzzSn	N indica el número de nodo, xxx=el número de nodo DVC/DVC-EM, l indica el número de entrada de audio, yyy= número de entrada de audio, A indica amplificador de audio DAA-5025 o DAA-5070, zz=Dirección DAA (01 a 32), S indica circuito de altavoces DAA, n=circuito de altavoces DAA (A, B, C o D).
Zona de descarga	NxxxZRyy	R=Zona de descarga, yy=Número de zona de descarga (00-09)
Zona de funciones especiales	NxxxZFxx	ZF=Zona de funciones especiales, x=Número de zonas de funciones especiales (00, 01, 02, 03, 04, 05, 09)
Zona de problema	NxxxZTyy	ZT=Zona de problema, yy=Número de zona de problema (1-100)
Circuito de altavoces DAA	NxxxAyySn	N indica el número de nodo, xxx=número de nodo DVC/DVC-EM, A indica amplificador de audio DAA-5025 o DAA-5070, yy=Dirección DAA (01 a 32), S indica el circuito de altavoces, n = número de circuito de altavoces (1-4).
* El prefacio Nxxx de todos los formatos de dirección anteriores se refiere al número de nodo, donde N = nodo, xxx = el número de nodo de red.		

Tabla 3.1 Formatos de dirección (2 de 2)

Ingresa una dirección para ver sus atributos (el cursor estará en la sección subrayada).

NEXT POINT/PREVIOUS POINT (Punto siguiente/anterior): Presione para ver el punto siguiente o anterior.

ACCEPT (Aceptar): Presione para aceptar el punto que se muestra para una mayor visualización.

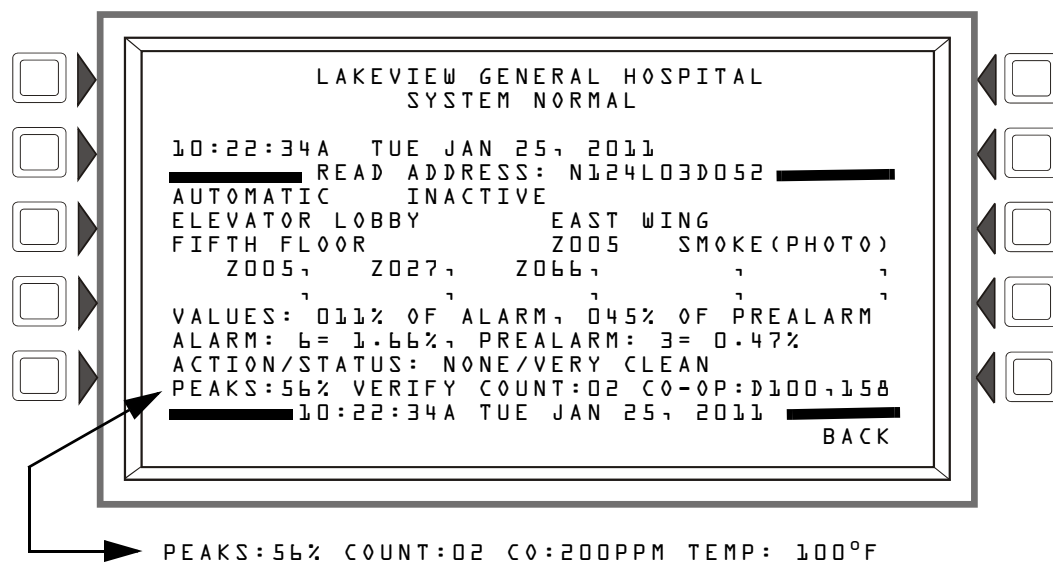
Al presionar la tecla programable **ACCEPT** (Aceptar) en la pantalla de selección de punto, se mostrará la información que corresponde con el punto seleccionado. Cada tipo de punto tiene su propia pantalla.



NOTA: Las primeras cuatro líneas de la pantalla pueden indicar una alarma para un punto no relacionado con la información del punto solicitado que se muestra debajo.

3.2 Detector de humo

Cuando se ingresa la dirección de un detector en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el detector es un detector de humo.



Para los detectores FSC-851, los valores aparecen en la línea 14, arriba. Consulte la Más información en la página 19 para la explicación de los campos.

Figura 3.2 Pantalla de detector de humo - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1- 4 - Podría mostrar cualquier mensaje de evento actual o, como en este ejemplo, el mensaje de Sistema Normal.

Línea 5 - Esta línea incluye el título de la pantalla y la dirección del punto que se está leyendo.

El área entre las líneas del separador, las líneas 6-14, muestra toda la información relativa al punto seleccionado, que es N124L03D052 en el ejemplo anterior.

Línea 6 - La línea 6 muestra dos estadísticas que se muestran para las entradas (detectores y módulos) y zonas; en el ejemplo anterior son:

AUTOMATIC INACTIVE

El primer campo muestra el control de punto. Hay tres designaciones que pueden aparecer en este campo

Designación de control de punto	Descripción
AUTOMATIC (AUTOMÁTICO)	El punto se controla automáticamente por medio del panel.
DISABLED (DESACTIVADO)	El punto se ha desactivado por medio de una fuente externa.
TROUBLE (PROBLEMA)	El punto se encuentra en estado de problema y ya no funciona en forma automática.

El segundo campo muestra el estado del punto. Hay tres designaciones que pueden aparecer en este campo.

Designación de estado del punto	Descripción
INACTIVE (INACTIVO)	El punto actualmente no informa ningún evento.
ACTIVE (ACTIVO)	El punto se encuentra actualmente en estado fuera de lo normal.
PREALARM (PREALARMA)	El punto se encuentra actualmente en estado de prealarma.

El dispositivo es un detector (un dispositivo de entrada), de modo que, al referirse a las descripciones siguientes, se puede determinar que el punto está en estado normal.

Entradas: (detectores, módulos de monitoreo, zonas)

Si el punto no se encuentra en estado de problema o desactivado, y está controlado en forma automática por el panel, aparecerá una de las siguientes pantallas:

AUTOMATIC	INACTIVE
AUTOMATIC	ACTIVE
AUTOMATIC	PREALARM

Si el punto está desactivado, aparecerá una de las siguientes pantallas. El campo de estado de problema aparecerá si el punto tiene problemas.

DISABLED	INACTIVE	<Trouble Status>*
DISABLED	ACTIVE	<Trouble Status>*
DISABLED	PREALARM	<Trouble Status>*

Si el punto está en problemas, la pantalla muestra:

TRouble	INACTIVE	<Trouble Status>*
TRouble	ACTIVE	<Trouble Status>*
TRouble	PREALARM	<Trouble Status>*

*El campo <Trouble Status> (Estado de problema) incluirá uno de los mensajes de problema del dispositivo enumerados en Tabla 2.1, “Problemas de punto (dispositivo)”, en la página 30.

Línea 7 - La etiqueta personalizada de este punto.

Línea 8 - La continuación de la etiqueta personalizada del punto, la primera zona y el tipo de dispositivo.

Líneas 9,10 - una pantalla de todas las zonas que contienen el punto actual bajo lectura. Estas líneas tendrán valores solo si el dispositivo es un detector.

Líneas 11 a 14 - Estas líneas se muestran solo si el dispositivo bajo lectura es un detector de humo o de calor. Consulte la Sección 1.8.2, “Más información”, en la página 19 para ver una explicación de estos campos.

Línea 16 - B A C K (Atrás): Presione para volver a la pantalla anterior.

3.3 Detector de calor

Cuando se ingresa la dirección de un detector en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el detector es un detector de calor.

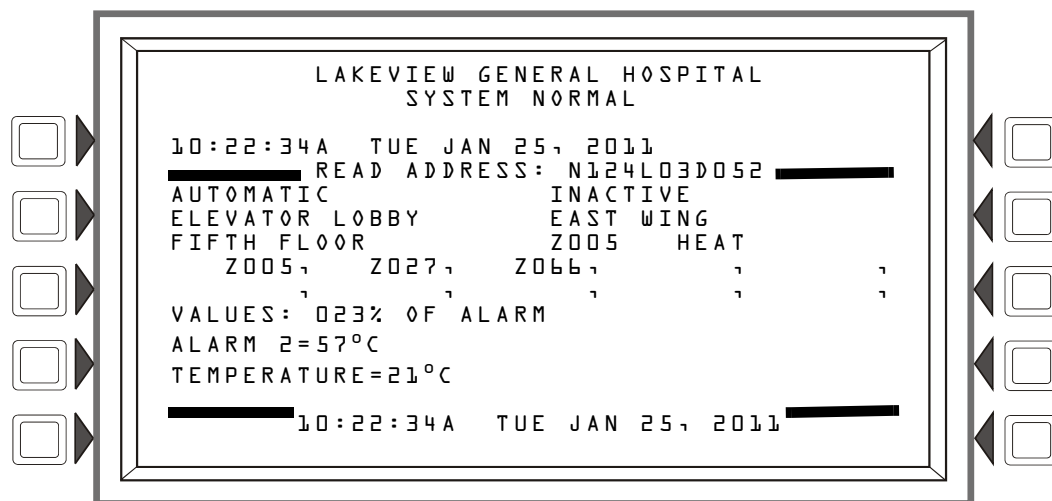


Figura 3.3 Pantalla de detector de calor - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 10 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 11 - VALUES (Valores) - Este campo indica el porcentaje de valor de alarma que lee el detector.

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16 - Presione BACK (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

3.4 Detector fotoeléctrico/CO

Cuando se ingresa la dirección de un detector en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el detector es un detector de humo.

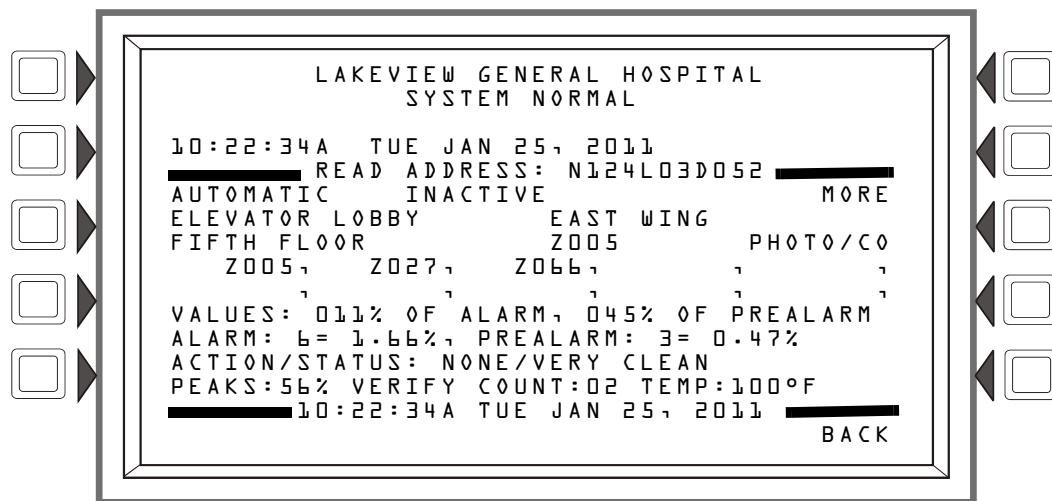


Figura 3.4 Pantalla de detector de humo fotoeléctrico/CO - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 5 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 6 - Consulte la descripción para ver el estado en la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50. La opción MORE (Más) solo se visualizará al realizar un Estado de Lectura en un detector fotoeléctrico/CO. Consulte la pantalla de la opción MORE (Más), a continuación, para obtener más detalles.

Líneas 7 a 14 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16 - Presione BACK (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

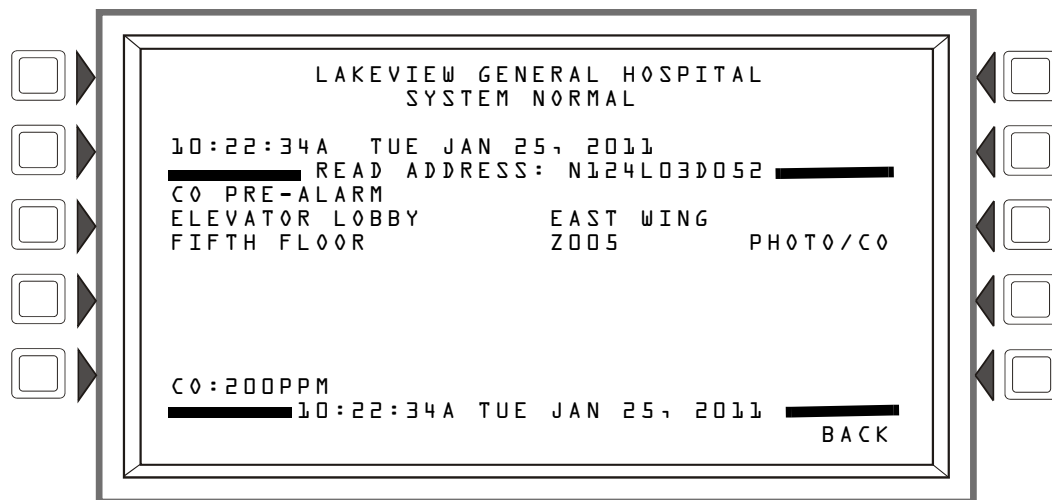


Figura 3.5 Pantalla de detector de humo fotoeléctrico/CO (2) - Estado de lectura

Líneas 1 a 13 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 14 - **C0** - Este campo representa el nivel de monóxido de carbono del dispositivo. El valor es en partes por millón.

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16 - Presione **BACK** (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

3.5 Módulo de monitoreo

Cuando se ingresa la dirección de un módulo en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable **ACCEPT** (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el punto es un módulo de monitoreo.

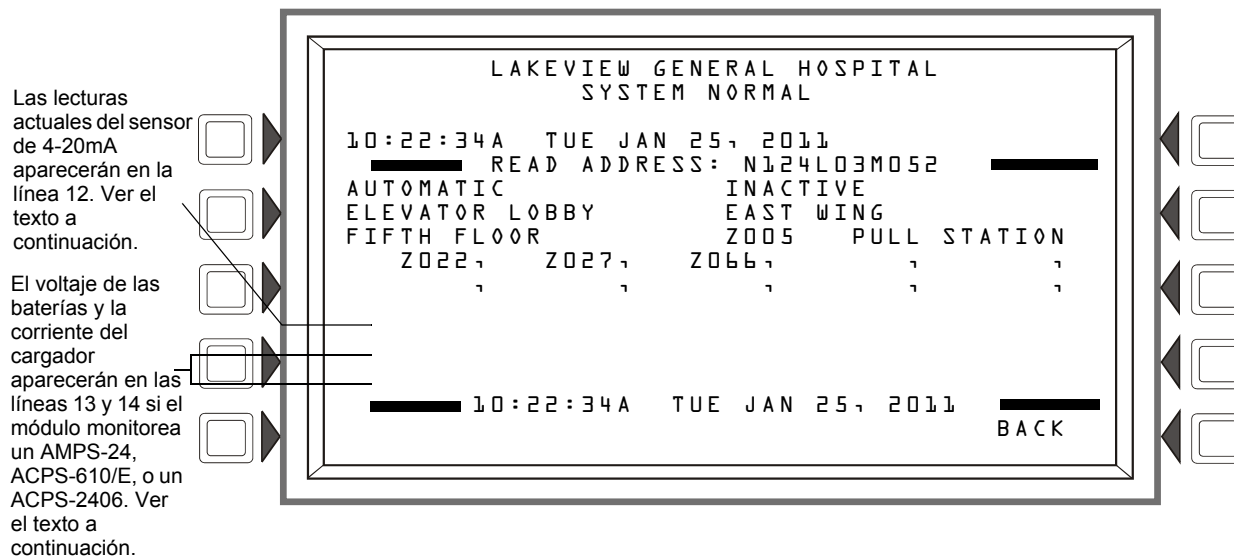


Figura 3.6 Pantalla de módulo de monitoreo - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 10 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 12: cuando se realiza un Estado de lectura en un módulo FMM-4-20, la lectura actual del sensor de 4-20 mA se visualizará en las unidades especificadas en la programación de puntos.

Líneas 13 y 14 - Cuando un módulo monitorea un AMPS-24, ACPS-610/E, o un ACPS-2406, aparecerá información en estas líneas en el siguiente formato.

BATTERY VOLTAGE: 27.9 VOLTS

CHARGER CURRENT: 0.0 AMPS

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16 - Presione **BACK** (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

3.6 Módulo de control

Cuando se ingresa la dirección de un módulo en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el módulo es un módulo de control.

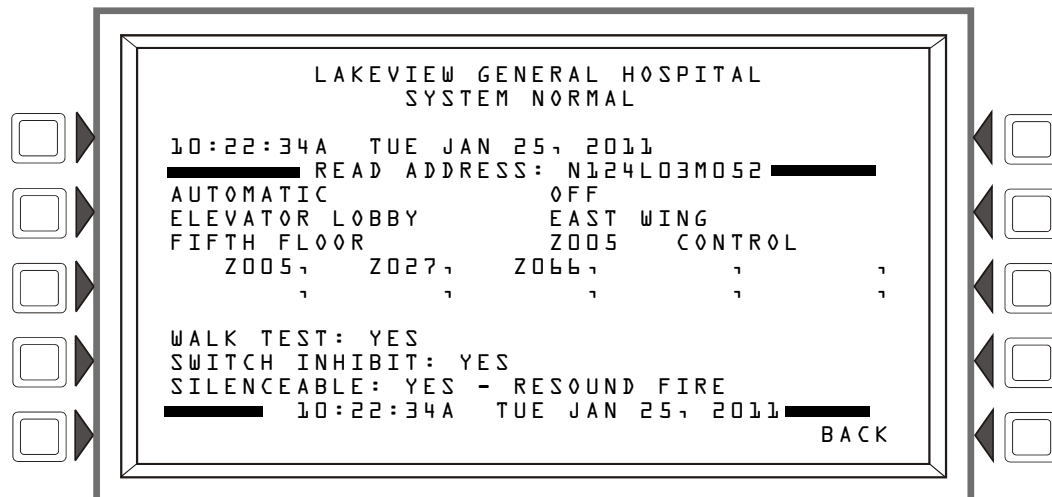


Figura 3.7 Pantalla de módulo de control - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 10 - Consulte las descripciones en la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50 con la excepción de la línea 6, que se describe debajo.

Línea 6 - Esta línea muestra las estadísticas que se muestran para los puntos de salida del módulo de control; en el ejemplo anterior son:

AUTOMATIC OFF

El primer campo muestra el control de punto. Hay cuatro designaciones que pueden aparecer en este campo

Designación de control de punto	Descripción
AUTOMATIC (AUTOMÁTICO)	El punto se controla automáticamente por medio del panel.
MANUAL	El punto fue forzado al estado de control manual por una fuente externa.
DISABLED (DESACTIVADO)	Un cambio de estado que no sea un cambio al control MANUAL ha causado que el punto salga del control automático.
TROUBLE	

El segundo campo muestra el estado del punto. Hay tres designaciones que pueden aparecer en este campo.

Designación de estado del punto	Descripción
Apagado	El punto actualmente no está activado.
ON	El punto actualmente está activado.
OFF-HOOK	El punto telefónico actualmente está descolgado.

El dispositivo es un módulo de control (un dispositivo de salida), de modo que, al referirse a las descripciones siguientes, se puede determinar que el punto está en estado normal.

Salidas: (Módulos de control)

Si el punto no presenta problemas o no está desactivado, y el estado es Automático, la pantalla mostrará:

AUTOMATIC	OFF
AUTOMATIC	ON
AUTOMATIC	OFF-HOOK

Si el punto ha sido forzado al estado de control manual, la pantalla mostrará lo siguiente. Aparecerá <Trouble Status> (Estado de problema) cuando hay un problema de punto.

MANUAL	OFF	<Trouble Status>*
MANUAL	ON	<Trouble Status>*
MANUAL	OFF-HOOK	<Trouble Status>*

Si el punto está desactivado, la pantalla mostrará lo siguiente. Aparecerá <Trouble Status> (Estado de problema) cuando hay un problema de punto.

DISABLED	OFF	<Trouble Status>*
DISABLED	ON	<Trouble Status>*
DISABLED	OFF-HOOK	<Trouble Status>*

Si el punto está en problemas, la pantalla muestra:

TRouble	OFF	<Trouble Status>*
TRouble	ON	<Trouble Status>*
TRouble	OFF-HOOK	<Trouble Status>*

*El campo <Trouble Status> (Estado de problema) incluirá uno de los mensajes de problema del dispositivo enumerados en Tabla 2.1, “Problemas de punto (dispositivo)”, en la página 30.

Línea 11 - en blanco.

Línea 12 - WALK TEST (Prueba de recorrido) - Muestra YES (Sí) si el dispositivo suena durante la Prueba de recorrido audible.

Línea 13 - SILENCEABLE - Muestra YES (Sí) si el operador puede silenciar manualmente una salida activada. La salida resuena en caso de incendio.

Línea 14 - SWITCH INHIBIT: YES - Muestra YES si el operador no puede activar una salida en forma manual.

Línea 15 - En esta línea se muestra la fecha y la hora actual.

Línea 16 - Presione BACK (Atrás) para volver a la pantalla anterior.

3.7 Zona General

Cuando se ingresa la dirección de una zona general en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

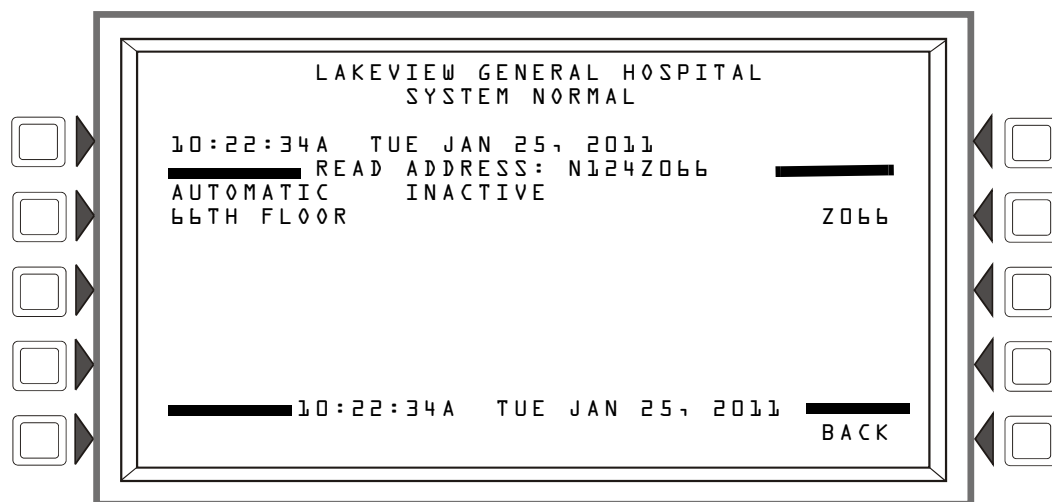


Figura 3.8 Pantalla de zona general - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 7 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 15 - indica la fecha y la hora actual.

3.8 Zona lógica

Cuando se ingresa la dirección de zona lógica en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

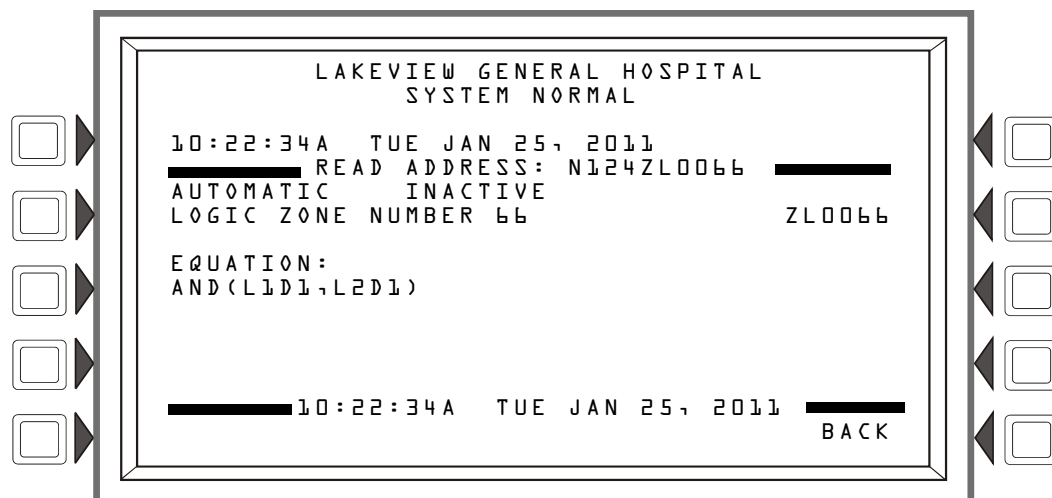


Figura 3.9 Pantalla de zona lógica - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 6 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

EQUACIÓN: La ecuación lógica de esta zona lógica se muestra aquí

Línea 15 - Fecha y hora actual.

3.9 Zona de descarga

Cuando se ingresa la dirección de zona de descarga en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

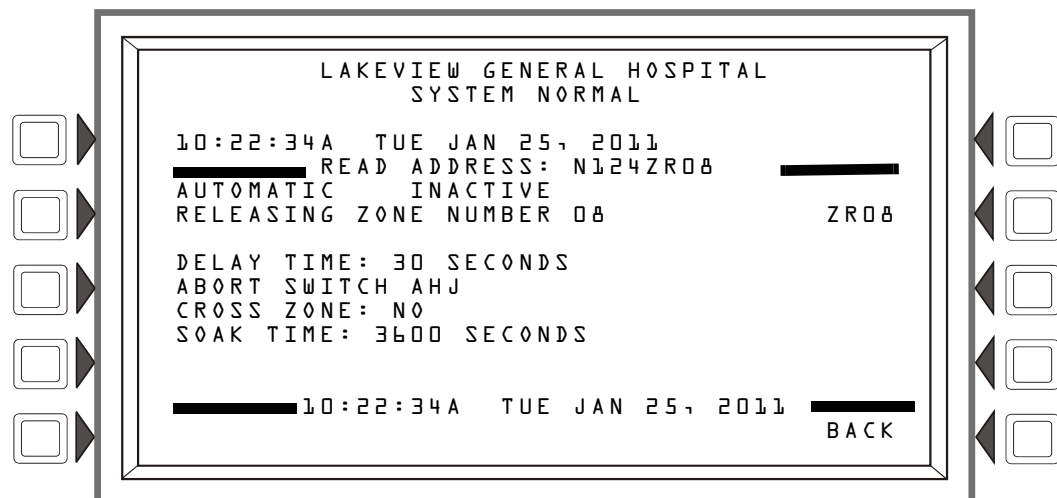


Figura 3.10 Pantalla de zona de descarga - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 9 a 7 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 9 - DELAY TIME (Tiempo de retardo) - Indica el parámetro de tiempo de retardo - un valor de entre 0 y 60 segundos - para esta zona de descarga.

Línea 10 - ABORT SWITCH (Interruptor de cancelación) - Muestra el tipo de interruptor de cancelación; ULI, IRI, NYC o AHJ.

Línea 11 - CROSS ZONE (Zona de cruce) - Muestra el parámetro de la zona de cruce; NO, YES, ZONE, o HEAT.

Línea 12 - SOAK TIME (Tiempo de impregnación) - Muestra el parámetro de tiempo de impregnación; 0 a 9999 segundos.

Línea 15 - indica la fecha y la hora actual.

Para obtener más información sobre zonas de descarga, consulte Apéndice B de este manual.

3.10 Zona de funciones especiales

Cuando se ingresa la dirección de una zona de funciones especiales en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

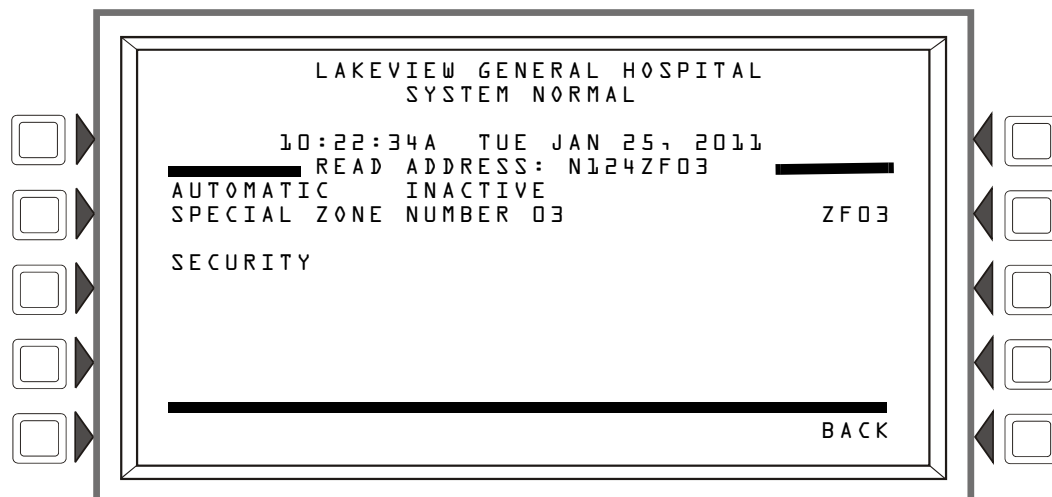


Figura 3.11 Pantalla de zona de funciones especiales - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 6 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

Línea 7 - El número de la zona especial y su función se indican aquí.

3.11 Zona de problema

Cuando se ingresa la dirección de una zona de problema en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

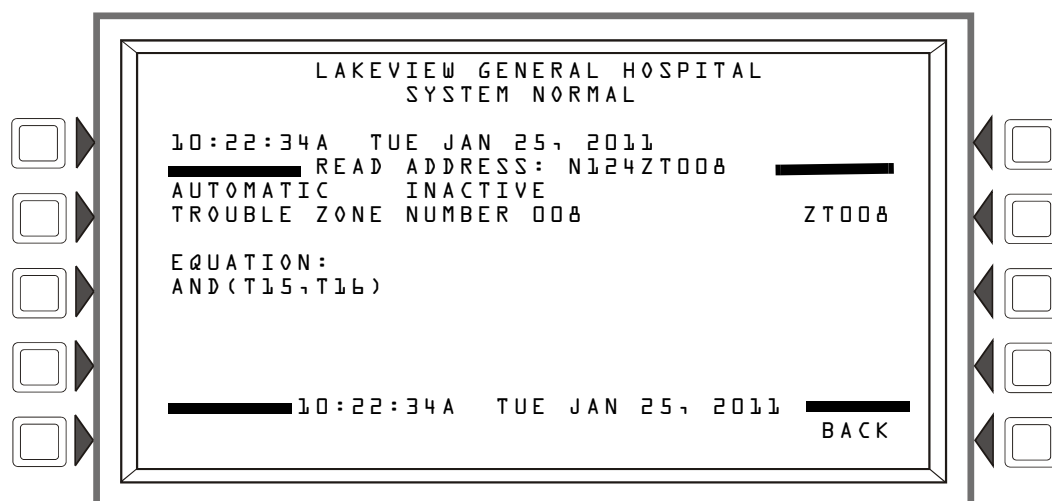


Figura 3.12 Pantalla de zona de problema - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1 a 6 - Consulte las descripciones de la Sección 3.2, “Detector de humo”, en la página 50.

EQUACIÓN: La ecuación de esta zona de problema se muestra aquí.

Línea 15 - Fecha y hora actual.

3.12 Anunciador

Cuando se ingresa la dirección de un anunciador en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla si el punto es un módulo de monitoreo.

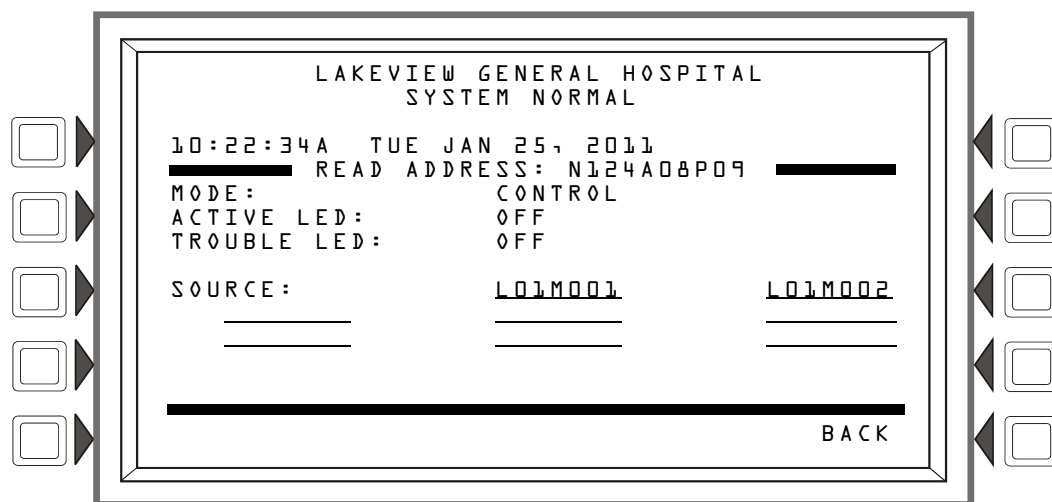


Figura 3.13 Pantalla del anunciador - Estado de lectura

Pantalla

Líneas 1-4 - Podría mostrar cualquier mensaje de evento actual o, como en este ejemplo, el mensaje de Sistema Normal.

Línea 5 - Título de la pantalla y la dirección del punto que se está leyendo.

Línea 6 - Muestra el modo del anunciador.

Línea 7 - Muestra el estado del LED activo.

Línea 8 - Muestra el estado del LED con problemas.

Línea 10 - Muestra la/s fuente/s del anunciador.

3.13 Circuito de altavoces DAA

Cuando se ingresa la dirección de un circuito de altavoces DAA en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

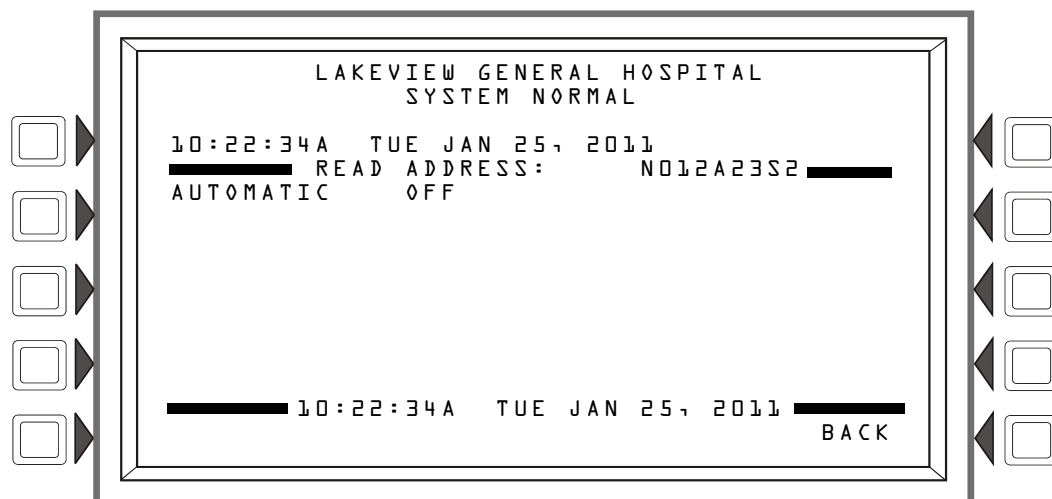


Figura 3.14 Punto de altavoces - Estado de lectura

Líneas 1- 4 - Podría mostrar cualquier mensaje de evento actual o, como en este ejemplo, el mensaje de Sistema Normal.

Línea 5 - Título de la pantalla y la dirección del punto que se está leyendo.

Línea 6 - Consulte la descripción de la línea 6 en la “Módulo de control” en la página 55 para ver las explicaciones de los mensajes que pueden aparecer en esta línea.

3.14 Puntos PAM

Cuando se ingresa la dirección de una PAM (Matriz de audio priorizada) en la pantalla de selección de punto y se presiona la tecla programable ACCEPT (Aceptar), aparecerá la siguiente pantalla:

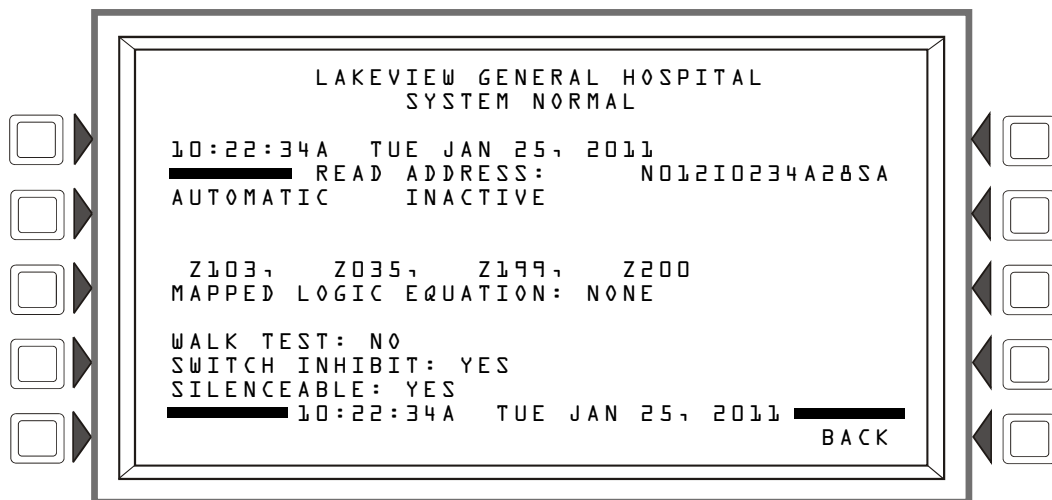


Figura 3.15 Punto de PAM (Matriz de audio priorizada) - Estado de lectura

Líneas 1 a 6 - Consulte la descripción de la línea 6 en la “Detector de humo” en la página 50.

Línea 9 - Asignación de zonas general de DVC.

MAPPED LOGIC EQUATION (ECUACIÓN LÓGICA ASIGNADA) : - La ecuación lógica asociada a este punto PAM se muestra aquí, o aparece NONE (Ninguna) si no hay ecuación asociada.

WALK TEST (PRUEBA EQUIPOS/RONDA) : - La pantalla mostrará el parámetro programado del punto PAM para la participación en la Prueba de Recorrido (Sí o No).

SWITCH INHIBIT (PULSADOR INHIBIR) : - La pantalla mostrará el parámetro programado del punto PAM para la inhibición del interruptor (Sí o No).

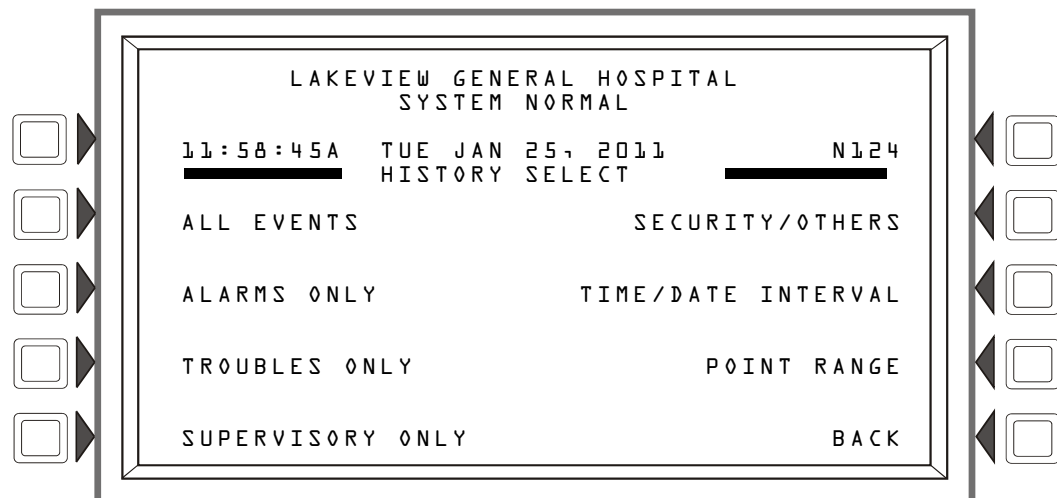
SILENCEABLE (SILENCIABLE) : - La pantalla mostrará el parámetro silenciador programado del punto PAM (Sí o No).

Sección 4: Ver e imprimir información de historial

El panel de control mantiene un archivo histórico de eventos de alarma, problema, supervisión y seguridad, cada uno con una estampa de hora y fecha. Se mantiene un historial de alarma en un búfer que puede incluir hasta 1000 eventos. Todos los eventos, incluidas las alarmas, se incluyen en un búfer de 4000 eventos. Los eventos de historial se pueden ver en pantalla, y se puede generar una lista impresa.

Para elegir una pantalla de visualización de historial:

Presione la tecla programable **HISTORY SELECT** (Selección de historial) en el menú principal. Aparecerá la siguiente pantalla de menú titulada Selección de historial.



Presione la tecla programable de tipo de historial de evento deseado para ver todos los tipos de eventos del búfer histórico,

O

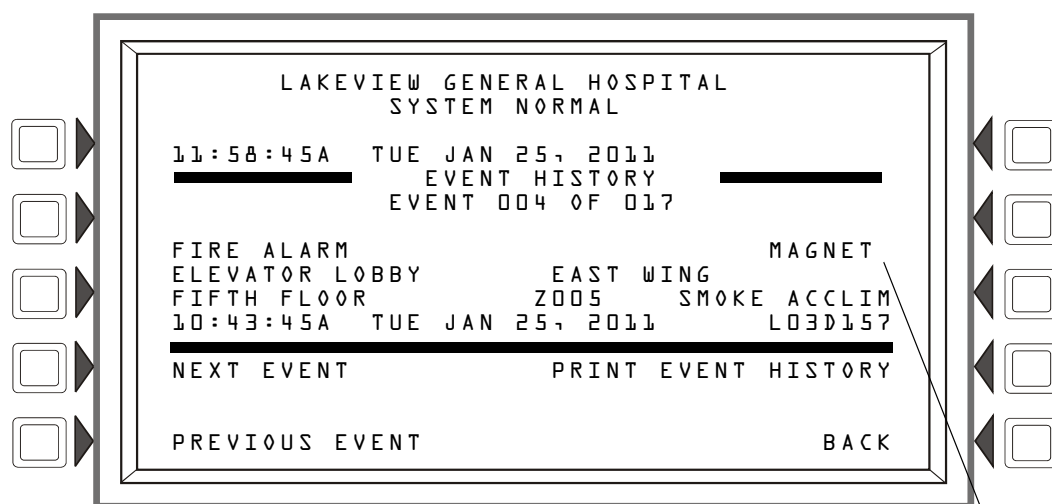
Presione la tecla programable **TIME/DATE INTERVAL** (Intervalo de hora/fecha) o **POINT RANGE** (Rango de punto) para seleccionar los parámetros límites de lo que se visualizará en la pantalla.

Las siguientes secciones ilustran y explican las pantallas de historial.

4.1 Historial de eventos

Al presionar una tecla programable de la pantalla de Selección de historial se mostrará el historial del tipo de evento seleccionado. La tecla programable **SECURITY/OTHERS** (Seguridad/Otros) mostrará los eventos de desactivación, prealarma, activos, salidas activas y eventos de seguridad. Si está presionada la tecla programable **ALL EVENTS** (Todos los eventos), se mostrará cualquier evento del archivo de historial, sin importar el tipo.

La siguiente pantalla es un ejemplo de lo que se muestra al presionar la tecla programable **ALL EVENTS** (Todos los eventos). Los campos visualizados son los mismos para cada tipo de evento.



MAGNET indica que el evento de dispositivo se produjo debido a una activación de imán.

Figura 4.1 Pantalla de historial de eventos

Pantalla

Líneas 1-4: Muestra cualquier mensaje de evento actual o, como en este ejemplo, el mensaje de Sistema Normal

Línea 5: Título de pantalla. Varía según el tipo de historial seleccionado para la visualización. Por ejemplo, mostrará ALARM HISTORY (Historial de alarmas) si está presionada la tecla programable ALARMS ONLY (Solo alarmas) de la pantalla de Selección de historial.

Línea 6: Ubicación en la cola del evento que se describe en las líneas 8-11: En el ejemplo anterior, la alarma de incendios es la cuarta de 17 eventos en el archivo de historial.

Las líneas 8 a la 11 proporciona más información acerca del evento. Consulte la Sección 1.6.2, “Formato de informe de eventos”, en la página 15 para ver una explicación de estos campos.



NOTA: Si se activa un detector Acclimate™, la pantalla de historial de evento mostrará si se debió al calor o el humo. Esto se mostrará en la Línea 8 y también se mostrará en un informe de historial impreso.

Teclas programables

NEXT EVENT (Próximo evento) - Presionar para ver el próximo evento (en el ejemplo anterior, el evento 005 de 017).

PREVIOUS EVENT (Evento anterior) - Presionar para ver el evento anterior (en el ejemplo anterior, el evento 003 de 017).

PRINT “xxx” HISTORY (Imprimir historial xxx) - Presionar para imprimir el historial de los eventos seleccionados. (En el ejemplo anterior, los 17 eventos). El informe se verá así:

```
*****EVENT HISTORY*****
TROUBLE
TM4 NO ANSWER                                08:52:05P SAT MAR 5, 2011

ACK TROUBLE
TM4 NO ANSWER                                08:53:35P SAT MAR 5, 2011

CLEAR TROUBLE
TM4 NO ANSWER                                08:54:05P SAT MAR 5, 2011

*****
```

4.2 Selección de rango de hora y fecha para todos los eventos

Al presionar la tecla programable Time/Date Interval (Intervalo de fecha/hora) en la pantalla de Selección de historial, aparece la pantalla de Selección de rango de hora y fecha. Esta pantalla permite la selección de un período de tiempo que define el rango de eventos que se debe visualizar y/o imprimir.

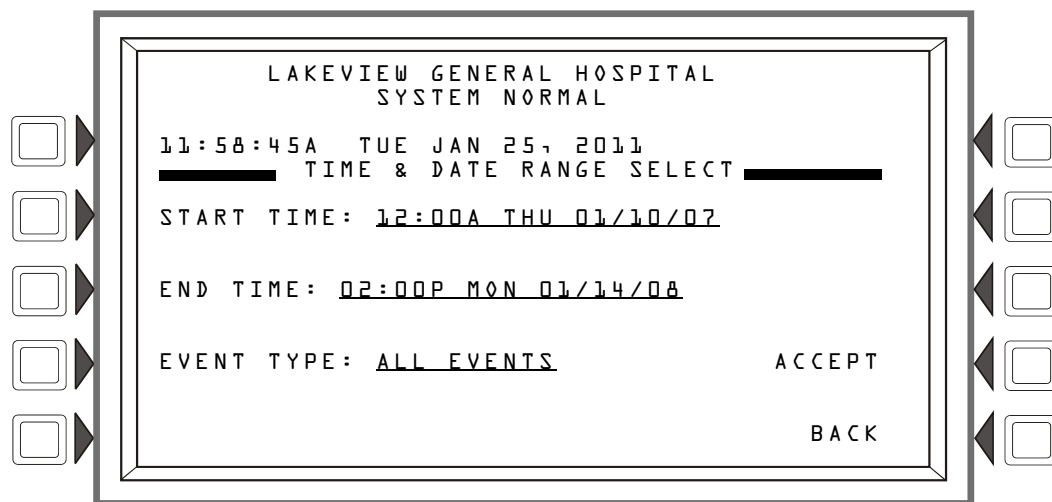


Figura 4.2 Pantalla de selección de Rango de hora/fecha

Pantalla

Ver la descripción en la Sección 4.1, “Historial de eventos”, en la página 63 para las líneas 1-5.

Teclas programables

START TIME : - Use el teclado para ingresar una hora de inicio para la visualización del evento en el siguiente formato:

HH:MMA/P DDD MM/DD/YY

END TIME : - Use el teclado para ingresar una hora de finalización para la visualización del evento.

EVENT TYPE : - Presione esta tecla programable para desplazarse por las opciones siguientes: ALL EVENTS, ALARMS ONLY, TROUBLES ONLY, SUPERVISORY ONLY, SECURITY ONLY, OTHER ONLY. Deje de desplazarse en el tipo de evento deseado.

ACCEPT (ACEPTAR) : - Cuando se hacen las entradas, presione esta tecla programable para continuar a la pantalla de Todos los eventos en el intervalo.

Pantalla de Todos los eventos en el intervalo

Esta pantalla es la misma que la pantalla de Historial de eventos, salvo por su título. Consulte Figura 4.1 en la página 64.

4.3 Selección de rango de punto para todos los eventos del rango

Al presionar la tecla programable Point Range (Rango de punto) en la pantalla de Selección de historial local, aparece la pantalla de Selección de rango de punto. Esta pantalla permite la selección de un punto de inicio y de un punto final que define el rango de eventos que se deben visualizar y/o imprimir.

El rango se selecciona en el siguiente orden:

1. Detectores del lazo 1
2. Detectores del lazo 2, etc....
3. Detectores del lazo 10
4. Módulos del lazo 1
5. Módulos del lazo 2, etc. ...

Este FACP puede tener hasta 10 lazos, todos los cuales seguirían el orden anterior para la selección del rango.

20. Módulos del lazo 10

El rango seleccionado a continuación incluye todos los tipos de evento para cada punto: la selección comienza con el primer detector del lazo uno y finaliza con el último módulo en el lazo 10.

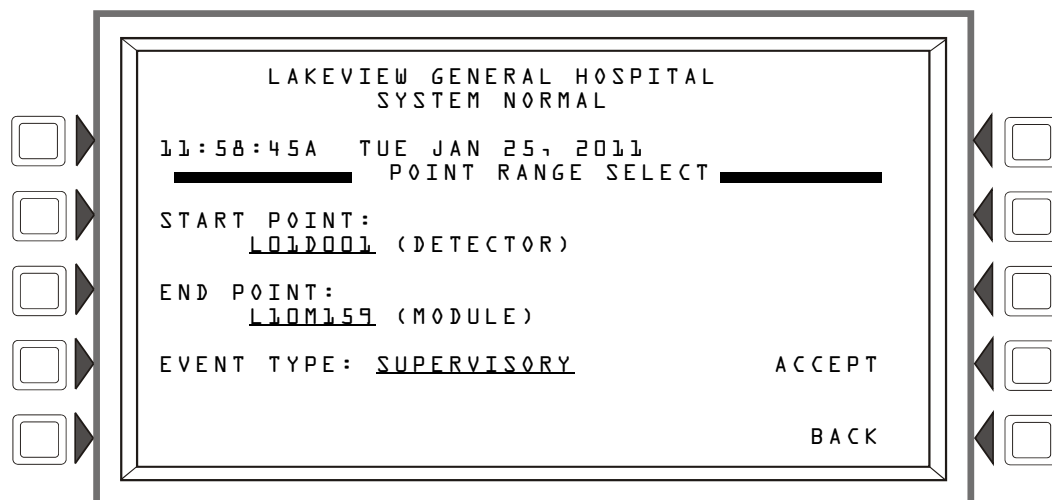


Figura 4.3 Pantalla de selección de rango de punto

Pantalla

Ver la descripción en la Sección 4.1, “Historial de eventos”, en la página 63 para las líneas 1-5.

Teclas programables

START POINT: - Presione esta tecla para desplazarse por la lista de diversos tipos de dispositivos: el formato cambiará para cada dispositivo. Deténgase en el formato/dispositivo/tipo deseado, luego use el teclado para ingresar un punto de inicio para la visualización de eventos.

END POINT: - Presione esta tecla para desplazarse por la lista de diversos tipos de dispositivos: el formato cambiará para cada dispositivo. Deténgase en el formato/dispositivo/tipo deseado, luego use el teclado para ingresar un punto de finalización para la visualización de eventos.

EVENT TYPE: - Presione esta tecla programable para desplazarse por las opciones siguientes: ALL EVENTS, ALARMS ONLY, TROUBLES ONLY, SUPERVISORY ONLY, SECURITY ONLY, OTHER ONLY. Deje de desplazarse en el tipo de evento deseado.

ACCEPT (ACEPTAR): - Cuando se hacen las entradas, presione esta tecla programable para continuar a la pantalla de Todos los eventos en el rango.

Pantalla de Todos los eventos en el rango

Esta pantalla es la misma que la pantalla de Historial de eventos, salvo por su título. Consulte Figura 4.1 en la página 64.

Sección 5: Impresión de informes

Se puede generar e imprimir una diversidad de informes del NFS2-3030. Se pueden generar informes que enumeran todos los historiales de eventos, alarmas, problemas, supervisión o seguridad a partir de las pantallas de historial en la Sección 4, “Ver e imprimir información de historial”, en la página 63. La siguiente sección describe cómo imprimir información de programación, de la Prueba de Recorrido y de punto activo.



NOTA: Los formatos de informes se muestran debajo tal como los imprime una impresora de 80 columnas. Cuando estos informes se imprimen en una Keltron, que es una impresora de 40 columnas, los formatos son los mismos, salvo porque se visualizan en dos líneas en lugar de una.

5.1 Pantalla de Funciones de impresora

La siguiente pantalla aparece cuando se presiona la tecla programable **Printer Functions** (Funciones de impresora) en el menú principal. Esta tecla aparecerá solamente si se ha seleccionado una impresora a través de la programación.

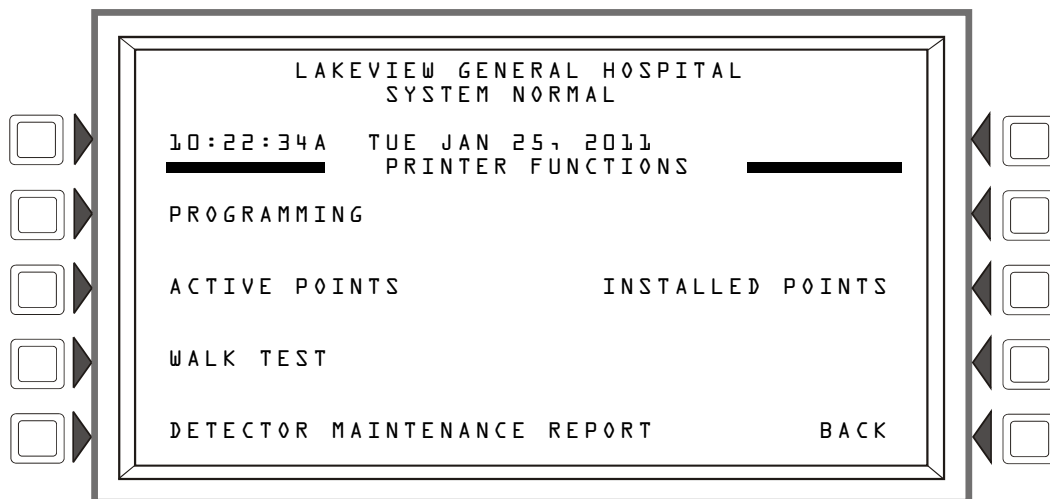


Figura 5.1 Pantalla de Funciones de impresora

Teclas programables

PROGRAMMING (PROGRAMACIÓN): Presione esta tecla programable para mostrar la pantalla del menú de Programación de impresión.

ACTIVE POINTS (PUNTOS ACTIVOS): Presione esta tecla programable para mostrar la pantalla del menú de Puntos activos.

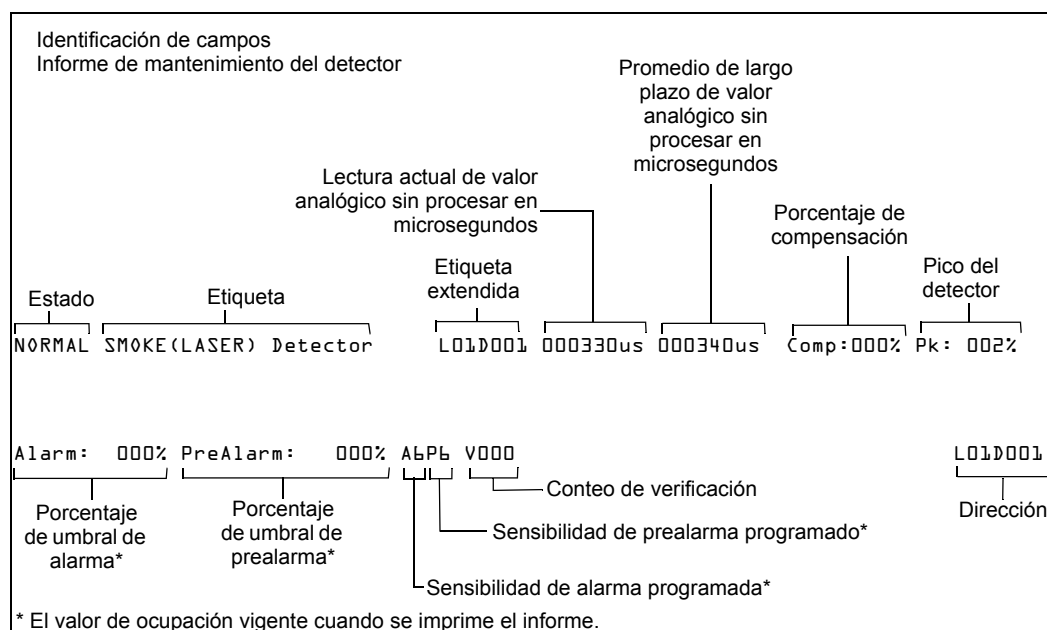
WALK TEST (PRUEBA EQUIPOS/RONDA): Presione esta tecla programable para imprimir las activaciones para la Prueba Equipos/ronda realizada. El informe se verá así:

```
*****WALK TEST RESULTS*****
TEST NO ANSWER      Z003      SMOKE(ION)    DETECTOR 73      02:54:04P WED MAR 9,2011      L01D073
TEST FIRE ALARM      Z001      HEAT              ROOM 101         02:54:31P WED MAR 9,2011      1ST FL00R      L01D003
TEST FIRE ALARM      Z001      SECURITY L        ROOM 221         02:54:59P WED MAR 9,2011      2ND FL00R      L01M004
TEST ACTIVE          Z004      CONTROL          LAB              02:55:09P WED MAR 9,2011      3RD FL00R      L01M005
```

DETECTOR MAINTENANCE REPORT (INFORME MANTENIMIENTO DET.): Presione esta tecla programable para imprimir una lista de la impresora conectada al panel de control que contiene el estado de mantenimiento de detectores para cada detector direccionable instalado. El informe se verá así:

```
*****DETECTOR MAINTENANCE*****
NORMAL SMOKE (LASER) Detector      L01D001 000330us 000340us  Comp:000% Pk: 002%
Alarm: 000% PreAlarm: 000% A6P6 V000                                L01D001

NORMAL SMOKE ACCLIM Detector      L01D002 000030us 000000us  Comp:000% Pk: 000%
Alarm: 000% PreAlarm: 000% A8P8 V000                                L01D002
```



INSTALLED POINTS (PUNTOS INSTALADOS): Presione esta tecla programable para mostrar la pantalla del menú de Puntos instalados.

5.2 Pantalla de menú de programación de impresión

Esta pantalla aparece cuando se presiona la tecla programable **PROGRAMMING** (PROGRAMACIÓN) de la pantalla **PRINTER FUNCTIONS** (FUNCIONES DE IMPRESORA). Consulte la Figura 5.1 en la página 67).

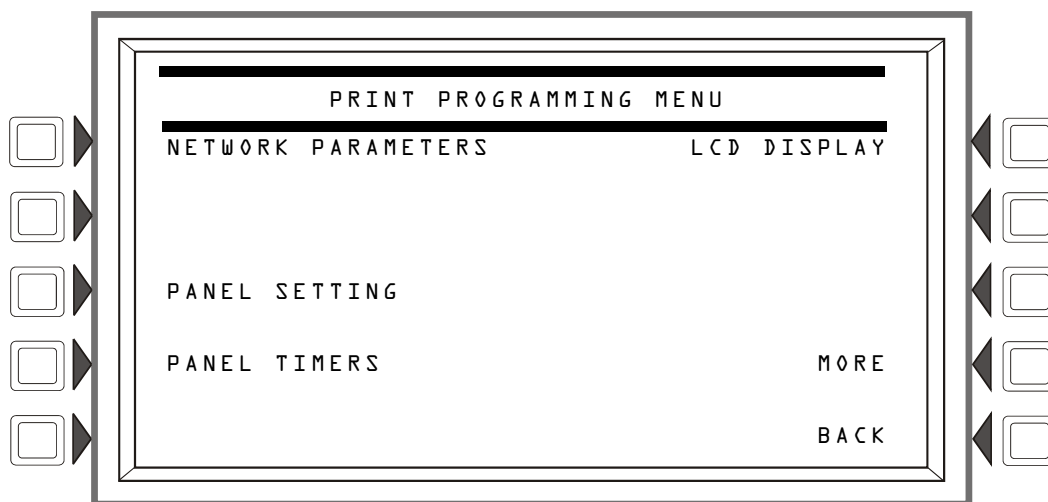


Figura 5.2 Pantalla de programación de impresión

Teclas programables

NETWORK PARAMETERS (PARÁMETROS DE RED): Presione para imprimir el número de nodo, la etiqueta de nodo, el umbral de Canal A y B, el estilo de red. El informe se verá así:

```
*****NETWORK PARAMETERS*****
NODE: N124                      STYLE ?          NO
NODE LABEL: LAKEVILLE GENERAL HOSPITAL
CH A. THRESHOLD: HIGH          CH B. THRESHOLD: HIGH
IP ACCESS: OFF
*****
```

PANEL SETTINGS: Presione para imprimir tiempo de transmisión, orden de eventos y aceptación de bloque. El informe se verá así:

```
*****PANEL SETTINGS*****
LOCAL CONTROL: NO                TROUBLE REMINDER: YES
PIEZ0: ON                       POWER MANAGEMENT MODE: OFF

PROPRIETARY SUPERVISING STATION: NO
EVENT ORDERING: USA
DISPLAY ADDRESS: YES
DCC PARTICIPATION: NO
REGIONAL SETTING: DEFAULT
LCM LOCAL MODE: NO
RAPID ALL CALL: NO
SILENCEABLE WATERFLOW: NO
DRILL CONFIGURATION: AUDIBLE AND VISIBLE
SILENCE CONFIGURATION: AUDIBLE
*****
```

PANEL TIMERS (Temporizadores del panel): Presionar para imprimir los valores del temporizador de Autosilenciar, Inhibición de silencio, Falla de CA Tiempo de retardo y si se ha activado, Avisos Patentados, y temporizadores de avisos remotos. El informe se verá así:

```
*****PANEL TIMERS*****
VERIFY TIME: 30                 VERIFY=PREALARM: NO
MAXIMUM VERIFICATION COUNT: 00
AC FAIL DELAY: 8 HOURS
SILENCE INHIBIT: 00:00
AUTO SILENCE: 10 MINUTES
PAS: OFF
PRESIGNAL DELAY: 03:00
*****
```

LCD DISPLAY (Pantalla LCD): Presione para imprimir la información acerca del manejo de la retroiluminación durante la alarma de incendios, la intensidad de la retroiluminación, y las leyendas de pantalla. El informe se verá así:

```
*****LCD DISPLAY*****
LCD INTENSITY:      040      BACKLIGHT:      ON

LANGUAGE:          ENGLISH
*****
```

5.3 Pantalla de menú de programación de impresión (2)

La segunda pantalla de PRINT PROGRAMMING MENU (Menú de programación de impresión) aparece cuando se presiona MORE (Más) en la primera pantalla de MENÚ DE PROGRAMACIÓN DE IMPRESIÓN:

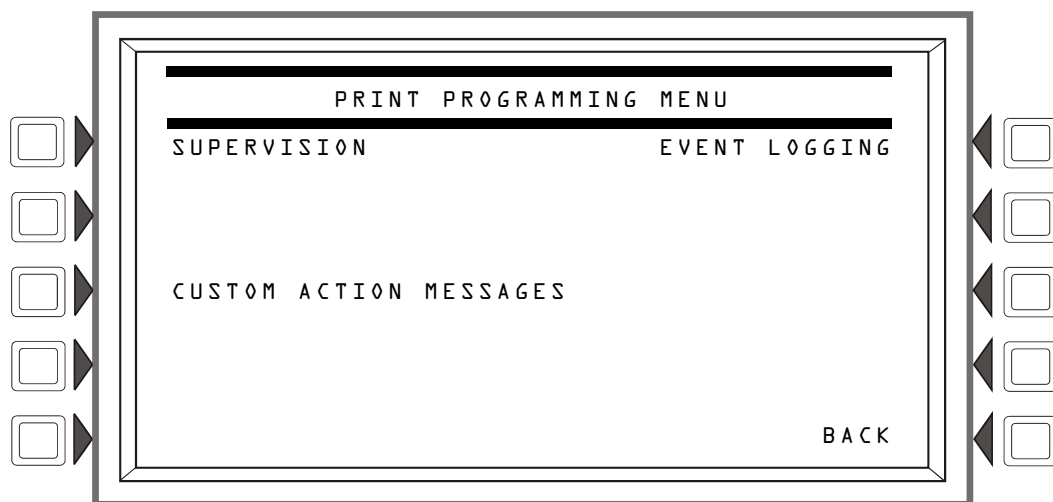


Figura 5.3 Pantalla de programación de impresión

Teclas programables

SUPERVISION: Presione para imprimir información sobre la fuente de energía y el monitoreo de impresora. El informe se verá así:

```
*****SUPERVISION*****
MAIN POWER SUPPLY ADDRESS:  LO1MODE
PRINTER:                   80-column
TAMPER INPUT:              NO
AUXILIARY TROUBLE:         NO
*****
```

CUSTOM ACTION MESSAGES (MENSAJES DE ACCIÓN PERSONALIZADOS): Presione para imprimir todos los mensajes de acción personalizados (1-100). El informe se verá así:

```
*****CUSTOM ACTION MESSAGE*****
CAM 1
GO TO ALARM SITE AND INVESTIGATE
APPROACH THE ALARM LOCATION WITH CAUTION
BRING CELL PHONE AND REPORT WHEN ON SITE
CAM 2
CALL MANAGER WITH REPORT
*****
```

EVENT LOGGING (REGISTRO DE EVENTOS): Presione para imprimir las activaciones de no incendio y de salida, si estos eventos fueron elegidos para el registro durante la programación del panel. El informe se verá así:

```
*****EVENT LOGGING*****
NON-FIRE ACTIVATIONS:NO          OUTPUT ACTIVATIONS: NO
*****
```

5.4 Pantalla de Informe de puntos activos

Esta pantalla aparece cuando se presiona la tecla programable ACTIVE POINTS (PUNTOS ACTIVOS) de la pantalla PRINTER FUNCTIONS (FUNCIONES DE IMPRESORA) (Consulte la Figura 5.1 en la página 67).

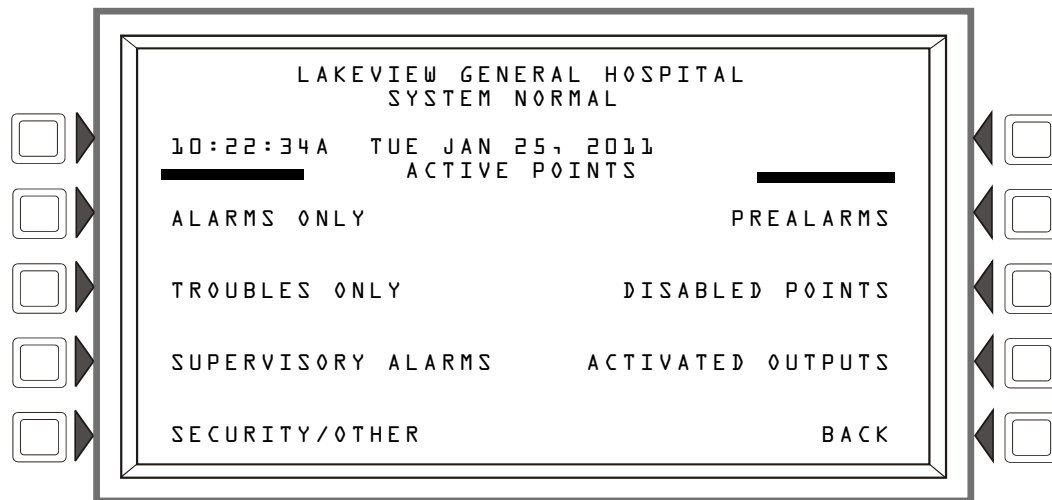


Figura 5.4 Pantalla de Impresión de puntos activos

Teclas programables

Esta pantalla proporciona un menú para la impresión de una lista de puntos *activos* para cualquier tipo seleccionado de lista. La tecla programable se visualizará en la pantalla solo si hay al menos un evento en la cola.



NOTA: Para obtener una lista impresa de información de *historial*, consulte las pantallas de historial en la Sección 4, “Ver e imprimir información de historial”.

5.5 Pantalla de Informe de puntos instalados

Esta pantalla aparece cuando se presiona la tecla programable **INSTALLED POINTS** (PUNTOS INSTALADOS) de la pantalla **PRINTER FUNCTIONS** (FUNCIONES DE IMPRESORA) (Consulte la Figura 5.1 en la página 67).

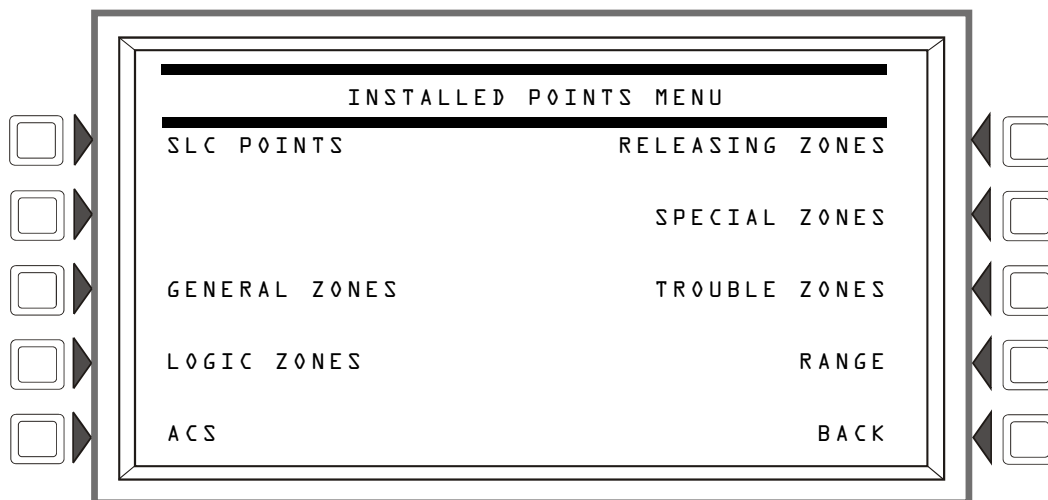


Figura 5.5 Pantalla de programación de impresión

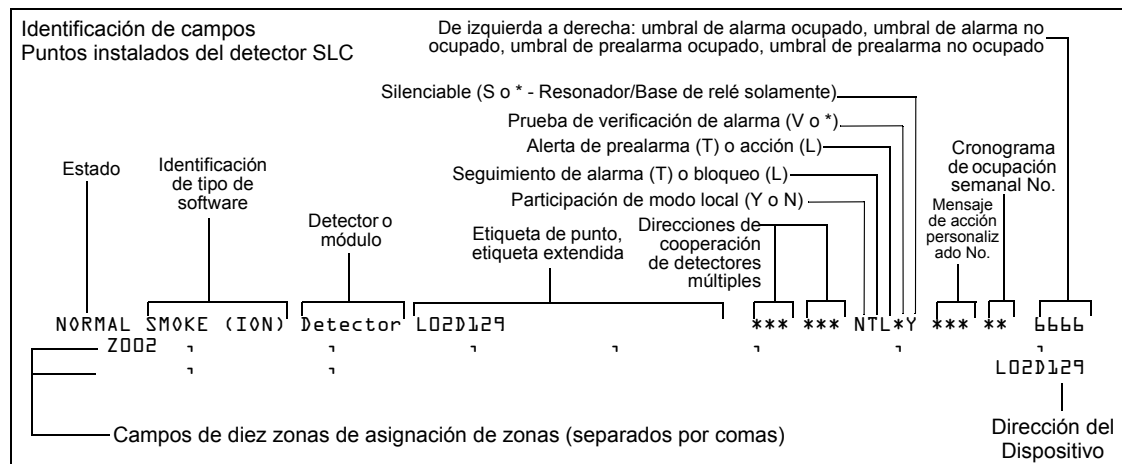
Teclas programables

SLC POINTS (PUNTOS LAZO): Presione para imprimir información sobre los puntos SLC instalados. Cuando se presiona la tecla programable, aparece un campo para permitir la elección de un único SLC o de TODOS. Alterne hasta que aparezca la opción deseada en el campo, luego presione ACCEPT (Aceptar). El informe se verá así:

```
*****INSTALLED POINTS*****
NORMAL SMOKE (ION) Detector L02D129          *** ** NTL*Y *** ** 6666
      Z002   1           1           1           1           1           1           1           1           1
              1           1                                           L02D129

ON      RELAY      Module      L02M005                NL * *** **
      ZL001   1           1           1           1           1           1           1           1
              1           1                                           L02M005

*****
```



GENERAL ZONES (Zonas generales): Presione para imprimir un informe de zonas generales instaladas.

```
*****INSTALLED POINTS*****
0N  GENERAL ZONE General Alarm                Z000
0N  GENERAL ZONE Zone 001                      Z001
0FF GENERAL ZONE Zone 002                      Z002
*****
```

LOGIC ZONES (Zonas logicas): Presione para imprimir un informe de las zonas lógicas instaladas.

Un asterisco en esta posición
indica que esta zona aparece
en la asignación de zonas de
un punto.

```
*****INSTALLED POINTS*****
0N  LOGIC ZONE  AND(Z1,NOT(L2M6))              ZL0001*
0FF LOGIC ZONE  AND(ZL10,NOT(Z75))             ZL0011
*****
```

ACS: Presione para imprimir información sobre los tipos de dispositivos para las direcciones 1-32. El informe se verá así:

Columna de funciones de punto	Columna de punto asignado	Columna de dirección de punto
*****INSTALLED POINTS*****		
BOARD	01: 64SYS	
ALARM/TROUBLE		N00A01P01
SILENCE		N00A01P02
RESET		N00A01P03
SUPERVISORY		N00A01P04
(SECURITY)		N00A01P05
BATTERY LOW		N00A01P06
AC FAIL		N00A01P07
MONITOR	L01D01	N00A01P08

RELEASING ZONES (Zonas de descarga): Presione para imprimir un informe de las zonas de descarga instaladas.

Un asterisco en esta posición
indica que esta zona aparece
en la asignación de zonas de
un punto.

```
*****INSTALLED POINTS*****
0FF  RELEASE ZONE                ZR0*
0FF  RELEASE ZONE                ZR1
*****
```

SPECIAL ZONES (Zonas especiales): Presione para imprimir un informe de las zonas de descarga instaladas.

Un asterisco en esta posición
indica que esta zona aparece en la
asignación de zonas de un punto.

```
*****INSTALLED POINTS*****
OFF    SPECIAL ZONE                                ZF0*
```

TROUBLE ZONES (Zonas de problemas): Presione para imprimir un informe de zonas de problemas instaladas.

```
*****INSTALLED POINTS*****
OFF    TROUBLE ZONE    0R(ZT049-ZT050)
```

RANGE (Rango): Presione para que aparezca la pantalla siguiente, que permite que el programador elija un rango de puntos instalados para imprimir.

Figura 5.6 Menú de puntos instalados - Rango

Teclas programables

START POINT (PUNTO DE INICIO): Presione para colocar el cursor en este campo y para alternar entre las opciones, que aparecen en el orden de impresión: DETECTOR (lazo 1, detector 1 al lazo 10, detector 159), MODULE (lazo 1, módulo 1 al lazo 10, módulo 159), GENERAL ZONE, LOGIC ZONE, RELEASE ZONE, ACS PTS, SPECIAL ZONE, TROUBLE ZONE. Usando el teclado, ingrese la dirección de punto de inicio.

END POINT (PUNTO FINAL): Presione para colocar el cursor en este campo y para alternar entre las opciones descritas arriba. Usando el teclado, ingrese la dirección de punto final.

Apéndice A: Códigos de identificación de tipo de software

A.1 Lista alfabética

El siguiente gráfico enumera los códigos de identificación de tipo de NFS2-3030 en orden alfabético. Estos códigos se asignan durante la programación en base a los tipos y las funciones de los dispositivos a los que se asignan. Los códigos aparecen en formato de mensaje de punto.

Código de identificación de tipo de software	Dispositivo
ABORT SWITCH	Monitor que proporciona una función de cancelación para una zona de descarga a través de la conexión a una estación de cancelación con calificación UL)
ACCESS MONTR	Monitor de acceso al edificio
ACK SWITCH	Monitor utilizado para silenciar el resonador del panel y dar un mensaje de acuse de recibo a la pantalla del panel
AIR REF	Detector FSL-751 utilizado para monitorear la calidad del aire que ingresa a un área protegida
ALARMS PEND	Módulo de control o NAC de salida que se activará al recibir una condición de alarma y permanecerá en ese estado hasta que se hayan aceptado todas las alarmas. Programación para inhibición de interruptor
ALLCALL PAGE	Monitor que se usa para la emulación de un interruptor All-call (Llamar a todos) AMG-1, que activa todos los circuitos de altavoces
AREA MONITOR	Monitor de acceso al edificio
AUDIBLE CKT	Módulo/relé de control utilizado en el NAC del circuito audible
AUDIO SYSTEM	Monitor del equipo de audio
BELL CIRCUIT	Módulo de control utilizado con el NAC con timbres
blank (vacío)	Opera como CONTROL sin etiqueta de identificación de tipo
CO MONITOR	Módulo de monitoreo para usar con detectores de CO convencionales. La activación generará una alarma de CO en el FACP.
CONTROL	Módulo de control utilizado con el NAC
CONTROL NAC	Módulo de control o NAC
DRILL SWITCH	Monitor utilizado para la activación, que emula el interruptor Drill (Simulacro) del panel, activando salidas contra incendios silenciados
EQUIP MONITR	Monitor utilizado para registrar el acceso a los equipos
EVACUATE SWITCH	Monitor utilizado para la activación, que emula el interruptor Drill (Simulacro) del panel, activando salidas contra incendios silenciados
FIRE CONTROL	Monitorea las activaciones no relacionadas con incendios
FMM-420	Monitorea los sensores industriales 4-20 mA
FORM C RESET	Módulo de control que se utiliza para interrumpir la potencia de 24V a los detectores convencionales de cuatro cables durante 30 segundos al reinicio. Se usa en conjunto con un módulo de monitoreo con una identificación de tipo de detector convencional
GEN ALARM	Módulo de control, circuito XPC-8 o XP5-C (en modo NAC) configurado como un transmisor de caja con conexión municipal para las aplicaciones de los sistemas de alarma contra incendios auxiliares NFPA 72 (se requiere MBT-1). Esta identificación de tipo también se puede usar para la activación de la alarma general. Se programa como "switch inhibit".
GEN PEND	Módulo de control, circuito XPC-8 o XP5-C (en modo NAC) que se activará al recibir una condición de alarma y/o problema, y permanecerá en estado ON (encendido) hasta que se reconozcan todos los eventos.
GEN SUPERVIS	Módulo de control, XPC-8 o XP5-C (en modo NAC) activado bajo cualquier estado de supervisión (incluye el tipo rociador). Se programa como "switch inhibit".
GEN TROUBLE	Módulo de control, XPC-8 o XP5-C (en modo NAC) activado bajo cualquier estado de problema del sistema. Se programa como "switch inhibit".
HAZARD ALERT	Se indica una condición de peligro, seguimiento

Tabla A.1 Códigos de identificación de tipo de software, lista alfabética (1 de 3)

Código de identificación de tipo de software	Dispositivo
HEAT	Detector de calor de umbral ajustable
HEAT+	Detector de calor de umbral ajustable con advertencia de baja temperatura.
HEAT(FIXED)	Detector de sensor térmico inteligente de 135 grados F
HEAT (ROR)	Detector de tasa de aumento por minuto de 15 grados F
HEAT DETECT	Monitor de un detector de calor convencional
HORN CIRCUIT	Módulo de relé de módulo de control usado con NAC con bocinas
INST RELEASE	Módulo de control utilizado con el NAC. Siempre no silenciable e inhibido por interruptor.
ISOLATED NAC	NAC supervisado para dispositivo de notificación, utilizado con aisladores de audio. Se activa incluso si hay un cortocircuito en el circuito de NAC. Solo para instalaciones de Canadá.
ISOLATED SPK	NAC supervisado para circuitos de altavoces, utilizado con aisladores de audio. Se activa incluso si hay un cortocircuito en el circuito de audio. Solo para instalaciones de Canadá.
LATCH SUPERV	Indica una condición de supervisión de bloqueo
MAN RELEASE	Módulo de monitoreo que proporciona una descarga manual para una zona de descarga a través de la conexión a una estación de activación con calificación UL.
MAN REL DELAY	Módulo de monitoreo que proporciona una descarga manual con un retardo de 10 segundos para una zona de descarga a través de la conexión a una estación de activación con calificación UL.
MONITOR	Dispositivo de monitoreo de alarma
NON FIRE	Monitorea las activaciones no relacionadas con incendios
NONRESET CTL	Salida no afectada por el comando "System Reset" (Reiniciar sistema)
PAS INHIBIT	Monitor utilizado para inhibir la Secuencia de Alarma Positiva (PAS)
P/CO (C SUP)	Para usar con el detector fotoeléctrico/CO. Si se activa el elemento de CO del detector, se genera una condición de supervisión en el panel de incendios. Una activación por medio del elemento térmico o fotoeléctrico del detector fotoeléctrico/CO generará una condición de alarma en el panel.
P/CO (P SUP)**	Para usar con el detector fotoeléctrico/CO. Si se activa el elemento fotoeléctrico del detector, se genera una condición de supervisión en el panel de incendios. Una activación por medio del elemento de CO o térmico del detector fotoeléctrico/CO generará una condición de alarma en el panel.
PHOTO/CO	Para usar con el detector fotoeléctrico/CO. La activación de los elementos de CO, fotoeléctrico o térmico generará una condición de alarma en el panel de incendios.
POWER MONITR	Monitor de la fuente de energía principal y auxiliar
PROCESS AUTO	Indica una condición de proceso, seguimiento
PROCESS MON	Indica una condición de proceso, bloqueo
PULL STATION	Dispositivo de activación de alarma contra incendio manual
REL AUDIBLE	Activa dispositivos de audio o visuales cuando la descarga comienza.
REL END BELL	Módulo de control utilizado para activar un dispositivo de audio o visual del NAC cuando los circuitos de descarga se apagan.
REL CKT ULC	Módulo de control utilizado para dirigir las salidas para realizar una función de descarga según lo dispone ULC.
RELAY	Módulo de control de relé de forma C
REL. FORM C	Relé de forma C que dirige las salidas para realizar una función de descarga
RELEASE CKT	Dirige las salidas para realizar una función de descarga
RESET SWITCH	Monitor utilizado para reiniciar el panel de control
RF MON MODUL	Dispositivo de monitoreo de alarma inalámbrico
RF PULL STA	Dispositivo de activación de alarma contra incendio manual inalámbrico
RFSMOKE(PHOTO)	Detector inalámbrico de humo
RF SUPERVSRV	Dispositivo de monitoreo de supervisión inalámbrico
SECOND SHOT	Módulo de monitoreo que proporciona una segunda descarga manual para una zona de descarga a través de la conexión a una estación de activación con calificación UL.

Tabla A.1 Códigos de identificación de tipo de software, lista alfabética (2 de 3)

Código de identificación de tipo de software	Dispositivo
SECURITY L	Monitor de activación de la alarma de seguridad de bloqueo
SIL SWITCH	Monitor usado como interruptor de Silenciar señal, que apaga todas las salidas silenciadas activadas
SMOKE ACCLIM	Combinación de detector fotoeléctrico/de calor
SMOKE(ACCLIM+)	Combinación de detector fotoeléctrico/de calor con advertencia por temperatura baja
SMOKE CONVEN	Detector de humo convencional conectado a un FZM-1
SMOKE DETECT	Detector de humo convencional conectado a un FZM-1
SMOKE(DUCTI)	Detector de humo por ionización de conductos
SMOKE(DUCTL)	Detector de humo láser de conductos
SMOKE(DUCTP)	Detector de humo fotoeléctrico de conductos
SMOKE(HARSH)	Detector de humo HARSH
SMOKE (ION)	Detector de humo por ionización
SMOKE(LASER)	Detector láser de humo
SMOKE(MULTI)	Detector de humo multisensor
SMOKE (PHOTO)	Detector fotoeléctrico de humo
SPEAKER	Módulo de control para altavoz
SPRINKLR SYS	Monitorea un dispositivo de flujo de agua
STROBE	Módulo de control utilizado con el NAC con luces estroboscópicas
SUP L(DUCTI)	Detector de humo por ionización de conductos, de bloqueo
SUP L(DUCTL)	Detector de humo láser de conductos, de bloqueo
SUP L(DUCTP)	Detector de humo fotoeléctrico utilizado como detector de conducto para informar un estado de supervisión en vez de una alarma, bloqueo.
SUP L(ION)**	Detector de humo por ionización, bloqueo
SUP L(LASER)**	Detector de humo láser, bloqueo
SUP L(PHOTO)**	Detector de humo fotoeléctrico, bloqueo
SUP T(DUCTI)*, **	Detector de humo por ionización de conductos, seguimiento
SUP T(DUCTL)*, **	Detector de humo láser de conductos, seguimiento
SUP T(DUCTP)*, **	Detector de humo fotoeléctrico utilizado como detector de conducto para informar un estado de supervisión en vez de una alarma, seguimiento.
SUP T(ION)*, **	Detector de humo por ionización, seguimiento
SUP T(LASER)*, **	Detector de humo láser, seguimiento
SUP T(PHOTO)*, **	Detector de humo fotoeléctrico, seguimiento
SYS MONITOR	Monitorea la seguridad del equipo
TAMPER	Monitorea la activación de un interruptor antisabotaje
TELE PAGE	Monitor utilizado para emular el botón Page de un FFT-7, lo que permite la localización remota a un área de incendio
TELEPHONE	Módulo de control de un circuito de teléfono estándar
TRACKING SUPERV	Monitor de los interruptores antisabotaje de flujo de agua para puntos de alarma
TROUBLE MON	Monitorea las entradas de problemas
WATERFLOW	Monitoreo para interruptor de alarma de flujo de agua
WATERFLOW S	Monitor para detectar una condición de supervisión para el interruptor de flujo de agua activado
WEATHER ALRT	Monitor de estado climático, seguimiento
*No adecuado para aplicaciones canadienses. **Productos sujetos a la aprobación de la autoridad que tenga jurisdicción.	

Tabla A.1 Códigos de identificación de tipo de software, lista alfabética (3 de 3)

Apéndice B: Zonas de descarga

B.1 Introducción

El panel de control proporciona diez zonas de descarga (ZR00-ZR09). Son zonas especiales que se pueden utilizar para hasta diez operaciones de descarga independientes. Esta sección contiene descripciones de cada opción de función de descarga y un ejemplo de cómo funcionan las opciones de zonas de descarga.

Para obtener instrucciones sobre cómo programar las funciones de descarga, consulte el Manual de programación de este panel.

Cada zona de descarga incluye las siguientes opciones de descarga:

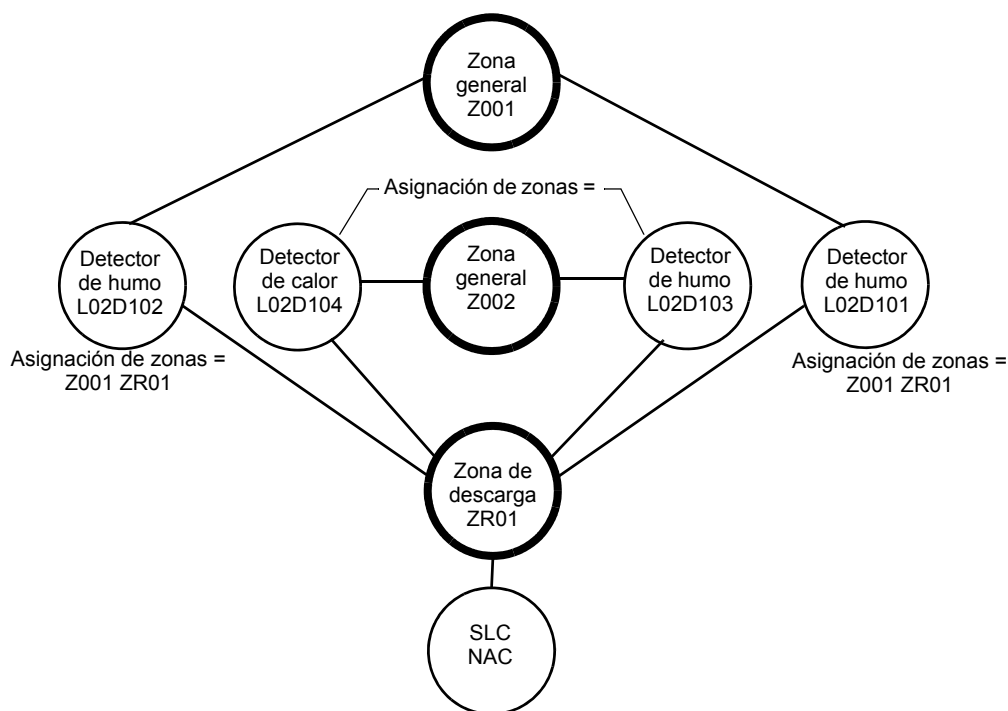
Opción	Descripción
Cross Zone (Zona de cruce)	Las zonas de cruce le permiten programar el panel de control para que una zona de descarga se active cuando dos o más detectores o módulos se disparen. Las selecciones de la zona de cruce son: Yes Dos o más detectores o módulos en alarma que se asignan a una de las diez zonas de descarga (ZR00-ZR09). Zone Dos o más detectores o módulos en alarma que se asignan a dos zonas de software diferentes y a una de de las diez zonas de descarga (R0-R9). Heat Al menos un detector de humo asignado a una de las diez zonas de descarga (ZR00-ZR09) se dispara y al menos un detector de calor asignado a la misma zona de descarga que el detector de humo se dispara. None No se utilizan las zonas de cruce
Delay Timer (Temporizador de retardo)	Seleccione un retardo programable de 0–60 segundos antes de activar una zona.
Abort Switch (Sw aborto)	Código de tipo "Abort Switch" (interruptor de cancelación) utilizado para cancelar la activación de una zona.
Manual Release (Descarga manual)	Permite la activación inmediata de una zona ya que anula la función de cancelación, la función de zona de cruce- y el temporizador de retardo.
Soak Timer (Temporizador de impregnación)	Automáticamente apaga el dispositivo de descarga después de un período preprogramado. Seleccione 0001-9999 segundos para un temporizador de impregnación o 0000 segundos sin temporizador de impregnación.

Tabla B.1 Opciones de descarga

La función de Estado de lectura le permite al operador ver las selecciones actuales para una zona de descarga. Consulte Sección 3.9, “Zona de descarga”, en la página 58 para ver más información.

B.2 Cómo funcionan las zonas de descarga

La figura a continuación contiene un ejemplo ilustrado de cómo funcionan las zonas de descarga, mediante el uso de selecciones de zonas de cruce con cuatro detectores y un NAC asignado a la zona de descarga 1 (incluido como ZR0 en la asignación de zonas). La Tabla B.2 en la página 81 enumera las selecciones de zona de cruce y las condiciones que activan una zona de descarga:



ENTRADAS		ASIGNACIÓN DE ZONAS
	Detector de humo L02D101	Z001, ZR01
	Detector de humo L02D102	Z001, ZR01
	Detector de humo L02D103	Z002, ZR01
	Detector de calor L02D104	Z002, ZR01
SALIDA		
	Circuito de descarga del módulo SLC	ZR01

Figura B.1 Ejemplo ilustrado de programación de zona de cruce

Lista de cada opción de zona de cruce y de las condiciones necesarias para activar la zona de descarga, de acuerdo con el ejemplo ilustrado en Figura B.1 en la página 80.

Selección de zona de cruce (Cross=)	Condiciones necesarias para activar la zona de descarga
Cross= NONE	Una alarma de cualquier detector o módulo activa el circuito de descarga.
Cross= YES	Una alarma de cualquiera de dos detectores o módulos activa el circuito de descarga.
Cross= ZONE	Una alarma de dos detectores o módulos asignados a zonas de software diferentes, pero conectados a la misma zona de descarga. • Una alarma de L02D101 y L02D103 – detectores asignados a zonas diferentes, pero ambos incluyen ZR01 en su asignación de zonas. • Una alarma de L02D102 y L02D104 – detectores asignados a zonas diferentes, pero ambos incluyen ZR01 en su asignación de zonas. • Una alarma de L02D101 y L02D104 – detectores asignados a zonas diferentes, pero ambos incluyen ZR01 en su asignación de zonas. • Una alarma de L02D102 y L02D103 – detectores asignados a zonas diferentes, pero ambos incluyen ZR01 en su asignación de zonas.
Cross= HEAT	Activación del detector de calor L02D104 y de un detector de humo (L02D101, L02D102 o L02D103).

Tabla B.2 Ejemplo de selecciones de zona de cruce

Índice

A

- Aceptar
 - En bloque y de punto **26**
 - un evento **26**
- ADVERTENCIA
 - Información sobre la indicación de Advertencia **9**
- Alarma de CO
 - Cómo responder **42**
 - Indicaciones en el panel **41**
- Alarma de incendios
 - Cómo responder **27**
 - Indicaciones en el panel **26**
- Alarma de seguridad
 - Cómo responder **39**
 - Indicaciones en el panel **38**
- Altavoz
 - Formato de dirección **49**
- Anunciador
 - Estado de lectura **60**
 - Formato de dirección **48**
- Aplicaciones canadienses **38**

C

- Campos, agregar/modificar **17**
- Cancelación **79**
- Centro de pantalla y control (DCC) **12, 26**
- Códigos de identificación de tipo de software **75**
- Códigos de identificación de tipo, véase códigos de identificación de tipo de software **75**
- Cross Zone (Zona de cruce) **79**

D

- DCC, consulte Centro de pantalla y control
- Delay Timer (Temporizador de retardo) **79**
- Detector
 - Detección cooperativa de alarmas múltiples **21**
 - Estado de lectura **50–54**
 - Estado de lectura del detector de calor **52**
 - Formato de dirección **48**
 - Pantalla de acción/estado **20**
 - Pantalla de Picos **20**
 - pantalla de valores **19**
 - Pantalla de verificación de conteo **20**
- Detector de humo, Consulte detector **50, 53**
- Dirección de circuito de altavoces DAA **49**
- Documentación suplementaria **7**

E

- el **15**

- Estado de lectura **48–60**
 - Anunciador **60**
 - Detector **50, 53**
 - Detector de calor **52**
 - Módulo de monitoreo **54**
 - Zona de descarga **58**
 - Zona de funciones especiales **59**
 - Zona de problema **59**
 - Zona General **56**
 - Zona lógica **57**
- Evento
 - Aceptar **26**
 - Alarma de CO **41**
 - Alarma de incendios **26**
 - Definición de **25**
 - Fuera de lo normal **25**
 - Informe de historial **64**
 - Pantalla de historial **64**
- Eventos fuera de lo normal **25**

F

- Formato de eventos de punto **15**
- Formato de eventos del sistema **16**
- Formato de informe de eventos **15**
 - eventos de punto **15**
 - eventos del sistema **16**
- Formatos de dirección **48**
- Formatos de mensaje
 - Eventos de punto **15**
 - Eventos del sistema **16**
 - Sistema normal **14**
- Formatos de mensaje, acerca de **14–17**
- Fuente de energía
 - informe de parámetros de supervisión **70**

I

- Ilustración de la programación de zonas de cruce **80**
- Impresora
 - informe de parámetros de supervisión **70**
- Imprimir
 - Menú de programación **68**
 - Menú de programación 2 **70**
- Indicadores LED **13**
- Información de historial, ver e imprimir **63–66**
 - Todos los eventos **63**
 - Informe de historial de eventos **64**
 - Pantalla de historial de eventos **64**
 - Rango **66**
 - Rango de hora/fecha **65**
 - Rango de puntos **65**
- Información suplementaria **7**

Informe

- Mensaje de acción personalizados **70**
- Parámetros **69**
- Parámetros de la pantalla LCD **70**
- Parámetros de red **69**
- Puntos ACS **73**
- Puntos instalados **72**
- Registro de eventos **71**
- Supervisión **70**
- Temporizadores **69**

Informe de determinación de aceptación de bloque **69**

Informe de determinación de orden de eventos **69**

Informe de determinación del tiempo de transmisión **69**

Informe de la pantalla LCD **70**

Informe de mensaje de acción personalizado **70**

Informe de parámetros de red **69**

Informe de Puntos ACS **73**

Informe de Puntos activos **71**

Informe de puntos instalados **72**

Informe de puntos instalados de zonas de descarga **73**

Informe de puntos instalados de zonas de problemas **74**

Informe de puntos instalados de zonas generales **73**

Informe de puntos instalados de zonas lógicas **73**

Informe de puntos instalados del SLC **72**

Informe de supervisión **70**

Informes **67**

L

Lista de eventos múltiples **21**

M

Manual Release (Descarga manual) **79**

Mensaje de acción personalizado **19**

Menú de navegación y pantallas de programación **17**

Menú principal **17**

- Estado de lectura **23**
- Funciones de impresora **24**
- Lista de eventos múltiples **21**
- Más información **19**
- Pantalla de conteos de eventos **18**
- Programar/alterar estado **23**
- Selección de Historial **23**

Modo Receive (Recibir) **13, 26**

Modo sin pantalla **9**

- Interruptores de nivel de servicio, ACK, SIGSIL, SYSRST, LAMP **9**

Módulo

- Consulte también el Módulo de control **55**
- Consulte también el Módulo de monitoreo **54**

Formato de dirección **48**

Módulo de control

- Estado de lectura **55–56**

Módulo de monitoreo

- Estado de lectura **54**

N

Nota

- Información sobre las Notas **9**
- Las funciones de las teclas son las que se describen, salvo que... **12**
- Las primeras cuatro líneas de la pantalla pueden indicar una alarma para un punto no relacionado... **49**
- Los formatos de informes se muestran debajo tal como los imprime una impresora de 80 columnas... **67**
- Para obtener una lista impresa de información de historial, consulte... **71**
- Si el panel está programado para el modo Receive (Recibir)... **26**
- Si se desactiva el control local... **26**
- Si se produce un evento no reconocido mientras se visualiza una lista de eventos múltiples... **22**
- Si un módulo de monitoreo programado con un código de tipo Waterflow... **27**

Números de versión de firmware, ver **13**

O

Opción Local Control (Control local) **12**

Orden de eventos **21**

Orden de Eventos de Canadá **21**

Orden de eventos de Estados Unidos **21**

P

PAM

- Formato de dirección **49**

panel

- cuando no puede leer un punto especificado **17**

Pantalla de detección cooperativa de alarmas múltiples **21**

Pantalla de Funciones de impresora **67**

Pantalla de Sistema Normal **14, 25**

- gráfico personalizado **14**

PAS (Secuencia de alarma positiva) **47**

Prealarma

- Acción **36**
- Alerta **36**
- bloqueo **36**
- Cómo responder **37**
- Indicaciones en el panel **37**

- no bloqueo **36**
- Prealarma de CO **43**
 - Cómo responder **43**
 - Indicaciones en el panel **43**
- PRECAUCIÓN
 - Cuando se desactiva una zona, cualquier dispositivo de entrada o de salida asignado... **44**
 - Información sobre la indicación de Precaución **9**
- Preseñal **47**
 - Cómo responder **47**
 - Indicación en el panel **47**
- Problema - Consulte Problema del sistema o de punto **29**
- Problema de punto
 - Cómo responder **29**
 - Indicaciones en el panel **28**
- Problema de sistema
 - Indicaciones en el panel **28**
- Problema del sistema
 - Cómo responder **29**
- Problemas de dispositivo **30**
- Problemas de sistema **33**
- Programar/alterar estado **23**
- Punto activo de no fuego
 - Indicaciones en el panel **45**
- Punto de control de fuego activo
 - Indicaciones en el panel **45**
- Puntos desactivados
 - Indicaciones en el panel **44**
 - zona primaria **44**

Q

Quita los circuitos del panel de la descripción del sondeo. **25**

R

- Reconocimiento de punto **26**
- Reconocimiento en bloque **26**
- Registro de eventos
 - Listado de informes **71**
- Reiniciar sistema
 - control local deshabilitado **12**
 - si el Temporizador de inhibir silencio está funcionando **12**
 - silenciar salidas activas **13**
 - Tecla de función fija SYSTEM RESET, acerca de **12**
- Resonador del panel
 - si la alarma de seguridad y las señales están silenciadas **38**
 - si la alarma de supervisión y las señales están silenciadas **40**
- Resonador, ver resonador del panel

S

- Selección de intervalos, todos los eventos **65**
- Selección de rango de hora y fecha, todos los eventos **65**
- Selección de rango de punto, todos los eventos **65**
- Señal de Supervisión (Supervisión Activa)
 - Cómo responder **40**
 - Indicaciones en el panel **40**
- Simulacro
 - control local deshabilitado **12**
- Sistema normal
 - Actividad del panel interno **25**
- Soak Timer (Temporizador de impregnación) **79**

T

- Tabla de problemas de punto (dispositivo) **30**
- Tecla BATTERY LEVELS, acerca de **13**
- Tecla de función fija DRILL HOLD 2 SEC. **12**
- Tecla de función fija FIRE ALARM SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de alarma contra incendios) **12**
- Tecla de función fija OTHER EVENT SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de otros eventos) **12**
- Tecla de función fija SECURITY SCROLL/DISPLAY (desplazamiento/visualización de seguridad) **12**
- Tecla de función fija SIGNAL SILENCE (Silenciar señal) **12**
- Tecla de función fija SUPERVISORY SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de supervisión) **12**
- Tecla de función fija TROUBLE SCROLL/DISPLAY (Desplazamiento/visualización de problemas) **12**
- Tecla DISABLE/ENABLE, acerca de **13**
- Tecla Enter, acerca de **13**
- Tecla Esc, acerca de **13**
- Tecla LAMP TEST, acerca de **13**
- Tecla NEXT SELECTION/PREVIOUS SELECTION (SELECCIÓN SIGUIENTE/SELECCIÓN ANTERIOR), acerca de **13**
- Tecla PRINT SCREEN, acerca de **13**
- Tecla programable ACCEPT **17**
- Tecla programable BACK (Atrás) **17**
- Teclado alfanumérico, función del **12**
- Teclas de flecha
 - acerca de **13**
 - uso de **17**
- Teclas de función especial **13**
- Teclas de función fijas, funciones de las **12**
- Teclas F1 y F2, acerca de **13**
- Teclas programables Aceptar
 - control local deshabilitado **12**
- Teclas programables, funciones de las **12**
- Temporizador de Autosilenciar **46**

- Informe de configuración **69**
- Temporizador de aviso patentado
 - Informe de configuración **69**
- Temporizador de aviso remoto
 - Informe de configuración **69**
- Temporizador de Inhibir Silencio **13, 46**
 - Informe de configuración **69**
- Temporizador de retardo de falla de CA **46**
 - Informe de configuración **69**
- Temporizador de verificación de alarma **46**
- Temporizadores - Consulte Temporizadores del sistema (panel) **69**
- Temporizadores del panel, consulte
- Temporizadores del sistema **46**
- Temporizadores del sistema (panel)
 - Autosilenciar **46, 69**
 - Falla de CA **46**
 - Inhibición de silencio **46, 69**
 - Retardo de falla de CA **69**
 - Verificación de alarma **46**

V

- VeriFire
 - ingreso de gráfico personalizado **14**
 - Uso con el modo sin pantalla **9**

Z

- ZFO, Consulte Zona Especial ZF0 **47**
- Zona de descarga
 - Cross Zone (Zona de cruce) **79**
 - Delay Timer (Temporizador de retardo) **79**
 - Estado de lectura **58**
 - Formato de dirección **49**
 - Interruptor de cancelación **79**
 - Manual Release (Descarga manual) **79**
 - Soak Timer (Temporizador de impregnación) **79**
- Zona de funciones especiales
 - Estado de lectura **59**
 - Formato de dirección **49**
 - ZF0 y Preseñal **47**
- Zona de problema
 - Estado de lectura **59**
 - Formato de dirección **49**
- Zona General
 - Estado de lectura **56**
 - Formato de dirección **48**
- Zona lógica
 - Estado de lectura **57**
 - Formato de dirección **48**
- Zona Primaria
 - Desactivar **44**
- Zonas
 - Consulte también Zona general, Zona lógica, Zona de problema, Zona de descarga, Zona de función

- especial
 - Formatos de dirección **48**
 - Primaria, estado de alarma: **44**
- Zonas de descarga (R0-R9) **79–81**
- Zonas de funciones especiales
 - Informe de puntos instalados **74**

Manufacturer Warranties and Limitation of Liability

Manufacturer Warranties. Subject to the limitations set forth herein, Manufacturer warrants that the Products manufactured by it in its Northford, Connecticut facility and sold by it to its authorized Distributors shall be free, under normal use and service, from defects in material and workmanship for a period of thirty six months (36) months from the date of manufacture (effective Jan. 1, 2009). The Products manufactured and sold by Manufacturer are date stamped at the time of production. Manufacturer does not warrant Products that are not manufactured by it in its Northford, Connecticut facility but assigns to its Distributor, to the extent possible, any warranty offered by the manufacturer of such product. This warranty shall be void if a Product is altered, serviced or repaired by anyone other than Manufacturer or its authorized Distributors. This warranty shall also be void if there is a failure to maintain the Products and the systems in which they operate in proper working conditions.

MANUFACTURER MAKES NO FURTHER WARRANTIES, AND DISCLAIMS ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCTS, TRADEMARKS, PROGRAMS AND SERVICES RENDERED BY MANUFACTURER INCLUDING WITHOUT LIMITATION, INFRINGEMENT, TITLE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY PERSONAL INJURY OR DEATH WHICH MAY ARISE IN THE COURSE OF, OR AS A RESULT OF, PERSONAL, COMMERCIAL OR INDUSTRIAL USES OF ITS PRODUCTS.

This document constitutes the only warranty made by Manufacturer with respect to its products and replaces all previous warranties and is the only warranty made by Manufacturer. No increase or alteration, written or verbal, of the obligation of this warranty is authorized. Manufacturer does not represent that its products will prevent any loss by fire or otherwise.

Warranty Claims. Manufacturer shall replace or repair, at Manufacturer's discretion, each part returned by its authorized Distributor and acknowledged by Manufacturer to be defective, provided that such part shall have been returned to Manufacturer with all charges prepaid and the authorized Distributor has completed Manufacturer's Return Material Authorization form. The replacement part shall come from Manufacturer's stock and may be new or refurbished. THE FOREGOING IS DISTRIBUTOR'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY IN THE EVENT OF A WARRANTY CLAIM.

Warn-HL-08-2009.fm



Sede internacional
12 Clintonville Road
Northford, CT 06472-1610 USA
203-484-7161
fax 203-484-7118

www.notifier.com

ISO 9001
CERTIFIED
ENGINEERING & MANUFACTURING
QUALITY SYSTEMS